

ÖZGÜN ÜRÜNLERİMİZ IDEF'21'E DAMGA VURDU TURKISH AEROSPACE'S INDIGENOUS PRODUCTS MADE A GREAT IMPRESSION AT IDEF'21

RÖPORTAJ INTERVIEW

PROF. DR. İSMAİL DEMİR

Savunma Sanayii Başkanı President of Defence Industries

AŞİ OL! GET VACCINATED

#YİNEYENERİZ

#WEWILLPREVAIL



Değerli Çalışma Arkadaşlarım,

Cumhuriyetimizin 100. yılında, Çanakkale Zaferimizin yıldönümünde 18 Mart 2023'te ülkemize hediye edeceğimiz üç önemli projemizi ve duyduğumuz heyecanı sizlerle birlikte IDEF 2021'de paylaştık.

Tüm Türkiye ile yapacağımız, ülkemizin beka projesi Milli Muharip Uçağımızın hangardan çıkışı, MMU pilotlarımızı da yetiştirecek olan Jet Eğitim Uçağımız Hürjetimizin gökyüzü ile buluşması ve Silahlı Kuvvetlerimizin gücüne güç katacak Ağır Sınıf Taarruz Helikopteri ATAK 2'nin ilk uçuşu havacılık tarihinde sizlerin emekleri ile yerini alacak. Cumhurbaşkanlığımız himayelerinde Savunma Sanayii Başkanlığımız önderliğinde tüm paydaşlarımız ile aynı yönde kanat çırparak bu hedeflerimize ulaşacağız.

Gurumuz olan özgün ürünlerimizi sergilediğimiz, kabiliyetlerimizi paylaştığımız IDEF 2021 ulusal ve uluslararası pek çok heyet ile bir araya gelmemize vesile oldu. Tüm dünyadan gördüğümüz ilgi sizlerin emekleri ile sergilediğimiz çalışmalarımızda kat ettiğimiz yolu ve neler yapabileceğimizi bizlere bir kez daha gösterdi. Üretim ve tasarım kabiliyetlerimiz birçok ülke ile iş birliği kapılarını araladı bizlere. IDEF te ilk uydur ihracatımız olan ARSAT'a ilişkin imzayı iştirakimiz GSATCOM ve INVAP Firması ile Savunma Sanayii Başkanımız Prof.Dr. İsmail Demir tanıklığında attık. IDEF 2021 de devlet büyüklerimizin kıymetli ziyaretlerinden onur duyduk.

Ülkemizin doğal afetler ile geçirdiği zor günlerde, AKSUNGUR umuz Orman Genel Müdürlüğümüz hizmetinde yangınla mücadelede görev yaparak yaklaşık 1000 saat havada kaldı ve erken ihbar ile ciddi katkı sağladı.

Uçak yapısalırları kabiliyetlerimiz ile uluslararası alanda önemli başarılar yakaladığımız bu süreçte Dünyanın en önemli havacılık firmalarından Spirit AeroSystems tarafından yılın tedarikçisi ödülüne layık görüldük. Üretim, kalite, takvime uygunluk noktasında her zaman titizlikle çalışarak bize bu başarıyı getiren arkadaşlarıma ayrıca teşekkür ediyorum.

Dergimizin bu sayısında yer alan Savunma Sanayii Başkanımızın röportajını ilgiyle okuyacağınızı tahmin ediyor, tüm projelerimize verdiği destek ile çalışmalarımıza yön veren Başkanımıza bu vesile ile bir kez daha teşekkürlerimi iletiyorum.

Dear Colleagues,

At IDEF'21, we shared our excitement and presented you with three of our most important projects, which will be our gift to Turkey on March 18, 2023, on the anniversary of the Çanakkale Victory on the centennial celebration of the foundation of the Republic of Turkey.

Thanks to your efforts, history will soon record the rollout ceremony of the Turkish Fighter, which is a lasting project for Turkey's future; the flight of the Advanced Jet Trainer and Light Attack Aircraft (HÜRJET) in the skies; and the first flight of Multirole Heavy Combat Helicopter ATAK 2, which will further strengthen the Turkish Armed Forces. We will achieve these goals by flying in the same direction as our shareholders under the auspices of the President of Turkey and the guidance of the Presidency of Defence Industries.

IDEF'21, where we displayed our indigenous products discussed our capabilities enabled us to come together with a number of delegations from Turkey and abroad. The global interest shown to our booth proved to us, once again, how far we have come and how much more we can do together. Our capabilities in manufacturing and design have opened the door to many collaborations. At the fair, we signed the contract for ARSAT, the first satellite sale in Turkey, through GSATCOM, with the attendance of the company INVAP and Head of the Presidency of Defence Industries Prof. İsmail Demir. We were also honored to be visited by esteemed guests from governmental offices.

During the challenging days of natural disasters across the country, AKSUNGUR took part in the firefighting missions under the jurisdiction of the General Directorate of Forestry and made a serious contribution to their effort by staying in the air for nearly 1,000 hours and providing early warnings.

We attained significant achievements on the international scene with our aerostructural capabilities. We were given the "Supplier of the Year" award by Spirit AeroSystems, one of the world's most prominent aviation companies. I'd like to take this opportunity to thank my colleagues who have made this possible by continuing to work with diligence and always in compliance with the principles of production, quality, and time management.

I'm sure you'll be interested in reading the interview with Head of the Presidency of Defence Industries Prof. İsmail Demir in this issue of our magazine. I'd like to thank him once again for his support and guidance in our projects.

Prof. Dr. Temel KOTİL

Türk Havacılık ve Uzay Sanayii Genel Müdürü
President & CEO of Turkish Aerospace

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

32



ÖZGÜN ÜRÜNLERİMİZ IDEF'21'E DAMGA VURDU TURKISH AEROSPACE'S INDIGENOUS PRODUCTS MADE A GREAT IMPRESSION AT IDEF'21

HABERLER / NEWS

06



**AKSUNGUR'dan Yangınla Mücadele Ekiplerine
Büyük Destek**
AKSUNGUR Offered Great Support in Firefighting Efforts

10



**A350 XWB Kompozit Tek Parça Aileron Projesinde
PDR Başarı**
Success at the Preliminary Design Review of
the A350 XWB Composite Aileron Project

24



**Spirit'ten Şirketimize
"Yılın Tedarikçisi" Ödülü**
Turkish Aerospace Was Granted
the "Supplier of the Year" Award by Spirit

29



**Olimpiyat Şampiyonu Mete Gazoz'u
Ağırladık**
Turkish Aerospace Welcomed
Olympic Champion Mete Gazoz

40



**"TUSAŞ, Savunma Sanayimizin En Önemli
Yapı Taşlarından Biridir"**
"Turkish Aerospace Is One of the Building Blocks
of the National Defense Industry"

48



**Millî Helikopter Projelerimiz İçin
"Hesaplamalı Akışkanlar Dinamiği Temelli" Çözücü**
Computational Fluid Dynamics Solver for
Turkish Aerospace's National Helicopter Projects

56



"Dalış Yaparak Suyun İyileştirici Gücünden Faydalanın"
"Diving Helps You Benefit from the Healing Power of Water"

60



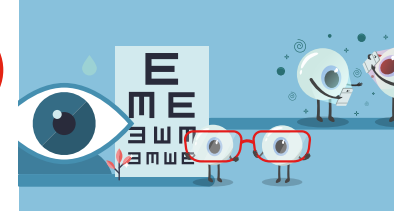
**Kuruluşların Risk ve Fırsat Yönetiminde
İş Sağlığı ve Güvenliğinin Yeri**
The Importance of Occupational Health and Safety
in Risk and Opportunity Management

64



Üretim Süreçlerinde İstatistiksel Proses Kontrol
Statistical Process Control in Production Processes

68



Ekranlar ve Göz Sağlığı
Screen Time and Eye Health

72



Ebeveynlerin 6 Başucu Kitabı
Six Reference Books for Parents

76



Marmara'yı Geçen İlk Pilotlarımız
First Turkish Pilots to Cross the Sea of Marmara

T129 ATAK 10 Yıldır Göklerde

İlk uçuşunu 17 Ağustos 2011 tarihinde gerçekleştiren T129 ATAK tam 10 yıldır gökyüzünde bizleri gururlandırıyor.

Envanterdeki sayısı 65'e ulaşan T129 ATAK, zorlu görevlerin üstesinden gelerek, ülkemize hizmet etmeye devam ediyor.

T129 ATAK in the Skies for 10 Years

Having performed its first flight on August 17, 2011, T129 ATAK has been making us proud in the skies for 10 years.

T129 ATAK increased its number in the national inventory to 65, and continues to serve Turkey.



Özellikler:

Üstün Harekât Kabiliyeti
Modern Elektronik Harp Sistemleri
Esnek/Uyarlanabilir Silah Konfigürasyonu
AVCI Kask Entegre Kumanda Sistemleri



Features:

Superior Maneuvering Capability
Modern Electronic Combat System
Flexible/Adaptable Weapon Configuration
AVCI Helmet Integrated Control System



1000 Uçuş Saatini Tamamladı

Deneyimli mühendislerimiz ve yetenekli teknisyenlerimizin ürettiği, 2021 yılı ikinci çeyreğinde ilk saha görevine başlayan AKSUNGUR, toplamda 1.000 uçuş saatini tamamladı.

1,000 Flight Hours Completed

Manufactured by the experienced engineers and talented technicians at Turkish Aerospace, AKSUNGUR started its first field mission in the first quarter of 2021 and has completed a total of 1,000 flight hours.

AKSUNGUR'dan Yangınla Mücadele Ekiplerine Büyük Destek

AKSUNGUR Offered Great Support in Firefighting Efforts

18 ay gibi kısa bir sürede tamamlanan AKSUNGUR, ülkemizde çıkan orman yangınlarında havadan gözetleme desteği ile görevinin başında yer aldı. Yangınla mücadele ekiplerine büyük destek veren insansız hava aracı 60 saat havada kalarak yeni bir rekora imza atarken, uç yangın gözetleme kulesi çalışanının da kurtarılmasında rol oynadı.

AKSUNGUR, which was completed in a short period of 18 months, joined the firefighting efforts during the forest fires in Turkey and served as aerial survey support. Offering great support to firefighting teams, the unmanned aerial vehicle broke a new record by staying in the air for 60 hours and played a role in saving three observation tower workers.

Başarılı uçuşları ve 30 kilometre uzaklıktan vurduğu hedefle adından söz ettiren, bu yıl Orman Genel Müdürlüğü'ne hizmet vermeye başlayan AKSUNGUR, birçok ilimizde başlayan orman yangınlarında ekiplerin gözü oldu. Yangınla mücadele kapsamında görev yapan AKSUNGUR tam 60 saat havada kalmayı başardı.

Birçok ilimizde eş zamanlı başlayan orman yangınlarının söndürülmesi için havadan gözetleme desteği ile hizmet veren AKSUNGUR, söndürme faaliyetlerinde görev alan uç yangın gözetleme kulesi çalışanının kurtarılmasına da vesile oldu.

Yerlerini tespit ettiği üç kule çalışanının alevlerin arasından kurtarılmasında önemli bir rol üstlenen AKSUNGUR, ülkemize hizmet etmeye devam ediyor.

AKSUNGUR, which stands out with its successful flights and its achievement of hitting the target from a distance of 30 kilometers, was included in the inventory of the General Directorate of Forestry, and served as the eyes of firefighting teams in their efforts to extinguish forest fires. The vehicle served as part of the firefighting efforts and managed to stay in the air for 60 consecutive hours.

Offering aerial survey support during the efforts to fight the forest fires that started in a number of cities in Turkey simultaneously, AKSUNGUR also contributed to an operation which saved three observation tower workers who were helping the effort.





İki ANKA Daha Envanterde

Two More ANKAs in the National Inventory

2010 yılında hangarından çıkan ve son yıllarda gökyüzüne damgasını vuran ANKA'nın envanterdeki sayısı artmaya devam ediyor. Hava Kuvvetleri Komutanlığına iki adet daha ANKA teslim eden Şirketimiz, insansız hava aracının dünyanın en iyi operatif sistemi olması amacıyla çalışmalarını sürdürüyor.

Turkish Aerospace increases the number of ANKAs in the national inventory. Making a big impression in recent years, the first ANKA was rolled out in 2010. The company delivered two more ANKAs to the Air Force Command and continues to strive to make it the world's best operative system.

Üstesinden geldiği görevler, kabiliyetleri ve başarılı uçuşları ile göz dolduran ANKA'nın envanterdeki sayısı her geçen gün artıyor. Hava Kuvvetleri Komutanlığına iki adet daha ANKA teslim eden Şirketimiz, hava aracının Tunus'a ihracatı için de gün sayıyor.

Şirketimizin yerli ve millî imkânlarla ürettiği insansız Hava Aracı ANKA'nın envanterdeki sayısı her geçen gün artıyor.

Geçtiğimiz günlerde iki adet ANKA'yı Hava Kuvvetleri Komutanlığına teslim eden Şirketimiz, ihraç edilecek olan hava aracı için çalışmalarına hız kesmeden devam ediyor.

Şirketimiz, 16 Temmuz 2010 tarihinde tesislerinde düzenlediği törenle hangarından çıkan ANKA'nın dünyanın en iyi operatif sistemi olmasını hedefliyor.

Standing out with its completed missions, capabilities, and successful performance, ANKA continues to multiply in the national inventory. Turkish Aerospace delivered two more ANKAs to the Air Force Command. The company is also counting down ANKA's export to Tunisia.

Turkish Aerospace increases the number of ANKAs, which were manufactured with domestic resources, in the national inventory.

Having recently delivered two ANKAs to the Air Force Command, the company continues to work for the aerial vehicles that will be exported.

The goal is to make ANKA, for which the rollout ceremony was held at Turkish Aerospace facilities on July 16, 2010, the world's best operative system.



Özgün Projelerimiz 2023'e Hazır

Turkish Aerospace's Indigenous Projects Ready for 2023

2023 yılına HÜRJET, ATAK 2 ve Milli Muharip Uçak'la damga vuracak olan Şirketimizin yöneticileri Genel Müdürümüz Prof. Dr. Temel Kotil'in katılımlarıyla, ürünlerimizi ve gelinek noktayı konuşmak üzere düzenlenen etkinlikte bir araya geldi. Fikir alışverişinde bulunan yöneticilerimiz, ülkemizin beka projelerinin son durumlarını görüştü.

Turkish Aerospace President & CEO Prof. Temel Kotil and the executives of Turkish Aerospace, which aims to make a strong impression in 2023 with HÜRJET, ATAK 2, and Turkish Fighter, attended an event to discuss the company's products and current status. During the event, they exchanged ideas and discussed the latest progress of their lasting projects for Turkey.

Şirketimizde gerçekleştirilen özgün projelerin son durumlarının görüşüldüğü bir etkinlik düzenlendi. Genel Müdürümüz Prof. Dr. Temel Kotil ile bir araya gelen yöneticilerimiz Milli Muharip Uçak, ATAK 2 ve HÜRJET projeleri başta olmak üzere tüm platformlarımız hakkında görüş alışverişinde bulundular.

Genel Müdürümüzün yöneticilerimize söz verdiği ve projeler hakkında bilgi aldığı etkinliğe 100'ü aşkın yöneticimiz katıldı. Ürün gruplarının yanı sıra idari yöneticilerin de hazır bulunduğu etkinlikte ülkemizin beka projeleri hakkında son durumlar görüşüldü.

Etkinlik sonrası sosyal medyadan görüşlerini paylaşan Genel Müdürümüz; "18 Mart 2023'te ülkemize tarihe geçecek başarılar hediye edeceğiz. ATAK 2 ve HÜRJET'imizi gökyüzüyle buluşturacak, Milli Muharip Uçak'ımızı hangardan çıkartacağız. Yönetici arkadaşlarımla buluşmamızda heyecanımızı paylaştık. Hep beraber inancımızla geleceğe birlikte yürüyeceğiz" dedi.

Turkish Aerospace hosted an event to discuss the latest progress of the company's indigenous projects. The company executives met with Turkish Aerospace President and CEO Prof. Temel Kotil and exchanged ideas about all their platforms, and particularly the projects of Turkish Fighter, ATAK 2, and HÜRJET.

The event, during which Kotil listened to the executives and was informed about the projects, was attended by more than 100 executives. Participated by product groups and executives, the event featured discussions about the latest progress of the company's lasting projects for Turkey.

After the event, Kotil shared his thoughts on social media. He wrote, "On March 18, 2023, we will present our country with historic gifts. We will launch ATAK 2 and HÜRJET into the skies and roll out the Turkish Fighter. During our meeting with the executives, we all shared our excitement. We will continue walking forward with confidence."



A350 XWB Kompozit Tek Parça Aileron Projesinde PDR Başarısı

Success at the Preliminary Design Review of the A350 XWB Composite Aileron Project

SQRTM yöntemi kullanılarak üç adet tam boy tek parça aileron box üretimi gerçekleştiren Şirketimiz, A350XWB Aileronları Programı kapsamında Airbus yetkililerinin online katılımlarıyla Ön Tasarım Gözden Geçirme Toplantısı'nı başarıyla tamamladı. 800 uçaklık ilk sözleşmeye ek 600 uçaklık bir sözleşme daha imzalayacak olan Şirketimiz, aileron tasarım ve üretiminde tek tedarikçi olarak çalışmalarını sürdürecektir.

Turkish Aerospace, which manufactured three full-size composite aileron boxes using the SQRTM method, successfully completed the Preliminary Design Review (PDR) phase held as part of the A350XWB Aileron Program with the online attendance of Airbus officials. Turkish Aerospace will sign a new agreement for 600 aircraft in addition to the original one for 800 aircraft, and will continue to work as the single supplier for the design and manufacture of ailerons.

Airbus A350XWB Aileron tasarım ve üretim programı kapsamında Şirketimiz tarafından tek parça kompozit aileron box geliştirme faaliyetlerinde önemli kilometre taşlarından biri olan Ön Tasarım Gözden Geçirme Toplantısı (PDR) gerçekleştirildi.

1 Temmuz 2021 tarihinde, Airbus yetkililerinin online olarak katılım sağladıkları toplantı başarıyla tamamlandı. Yapısal Genel Müdür Yardımcılığımız bünyesinde yürütülen tasarım ve üretimi Şirketimize ait olan proje kapsamında, "Same Qualified Resin Transfer Moulding" (SQRTM) üretim teknolojisinin geliştirilerek, TRL6 (Teknik Olgunluk) seviyesine getirilmesi için entegre ve tek parça aileron kompozit box üretim geliştirme faaliyetleri tesislerimizde devam ediyor. Şimdiye kadar SQRTM yöntemi kullanılarak üç adet tam boy tek parça aileron box üretimi gerçekleştirildi. İlgili ürünlerin detaylı inceleme çalışmaları ise sürdürülüyor.

Önümüzdeki süreçte, TRL6 olgunluk seviyesine ulaşarak, tek parça aileron yapısının seri uçaklarda devreye alınmasına ilişkin kontratın imzalanması planlanıyor. Bu sayede, A350XWB Aileronları Programı'nda, 800 uçaklık ilk sözleşmeye ek 600 uçaklık paket dâhil edilerek Şirketimiz, Airbus A350 XWB tip geniş gövdeli uçaklarda aileron yapısı için tasarım ve imalat faaliyetlerinde dünya çapında tek tedarikçi olmaya devam edecek.

Turkish Aerospace successfully finalized the Preliminary Design Review, one of the milestones of the company's operations to develop composite aileron boxes, as part of its design and manufacture program with Airbus for the A350XWB Aileron.

The meeting was held on July 1, 2021 with the online attendance of Airbus officials. As part of the project, the design and manufacturing operations of which are carried out by Turkish Aerospace Vice Presidency of Aerostructures, the company developed the "Same Qualified Resin Transfer Moulding" (SQRTM) production technology and continues to develop integrated and composite aileron boxes in order to reach Technology Readiness Level 6 (TRL6). So far, the company has manufactured three full-size composite aileron boxes by using the SQRTM method, and it continues its meticulous examination process for the relevant products.

In the future, Turkish Aerospace aims to reach the TRL6 level and to sign a contract to include the composite aileron structure in serial aircraft. The company has included a new package for 600 aircraft in addition to the original agreement for 800 aircraft as part of the A350XWB Aileron Program, and will continue to work as the only global supplier in the design and manufacture of ailerons for the Airbus A350 XWB wide-body aircraft.



Boeing 737 Motor Kapağı Üretimi İçin Sözleşme İmzaladık

Turkish Aerospace Signed a Contract to Manufacture Boeing 737 Fan Cowl

Geçtiğimiz aylarda Premier Bidder Programı'na dâhil edilen Şirketimiz, Boeing ile 737 Motor Kapağı (Fan Cowl) Üretimi Sözleşmesi'ne imza attı. Bu anlaşmayla Şirketimizin Boeing Ticari Uçaklar portföyü genişlerken, iki şirket arasındaki ilişkiler geleceğe de taşınmış oldu.

Included in the Premier Bidder Program a few months back, Turkish Aerospace signed a contract with Boeing to manufacture fan cowls for Boeing 737. This contract not only expands Turkish Aerospace's portfolio of Boeing Commercial Airplanes but also carries the relationship between two companies further into the future.

Şirketimiz ve Boeing arasında, Boeing'in tek koridorlu uçak ailesi Boeing 737'lerin motor kapağı üretim ve tedariki için sözleşme imzalandı. Bu sözleşme ile 2025 yılından itibaren üretilen tüm Boeing 737 uçakları için aylık motor kapağı üretiminin yarısını karşılamayı hedefleniyor.

Turkish Aerospace and Boeing signed a new contract for the manufacturing and delivery of fan cowls for Boeing 737, Boeing's single-aisle aircraft family. This contract aims to fulfill half of the monthly manufacturing of fan cowls for all Boeing 737 aircraft produced as of 2025.

Boeing ile imzalanan sözleşmeyle Şirketimizin Boeing Ticari Uçaklar portföyü de genişlemiş olacak. Böylece, Boeing ile aramızdaki uzun yıllara dayanan iş birliği daha da ileriye taşınacak.

Geçtiğimiz aylarda Boeing tarafından Altın Kalite ve Teslimat ödülüne layık görülen Şirketimiz bu ödül ile birlikte Premier Bidder Programı'na dâhil edilmişti. Diğer taraftan Boeing uçakları için hâlihazırda 787 Dreamliner irtifa dümeni, kargo paneli, kuyruk yatay hücum kenarı ile 737 irtifa dümenini üretimine devam ederken, Boeing uçakları için binlerce parça ve komponentin teslimatları da sürüyor.

Anlaşma ile ilgili görüşlerini paylaşan Genel Müdürümüz Prof. Dr. Temel Kotil; "Şirketimiz yarım asırlık tecrübesi ile hava yapısal alanındaki rüştünü ispatlamış üreticiler arasında yer almaya devam ediyor. Bir yandan ülkemizin havacılık alanında beka projelerini üretirken, diğer taraftan dünyanın önde gelen hava platformu üreticileri için de yüksek kaliteli kritik üretimler gerçekleştiriyoruz. Anlaşma kapsamında Boeing için üretimini gerçekleştireceğimiz motor kapağı üretimi için heyecanlıyız. Yeni bir yetkinliği daha Şirketimize kazandırıyoruz. Bu iş birliğinde emeği geçen tüm çalışma arkadaşlarımızı ve Boeing yetkilerini tebrik ediyorum" dedi.

The contract expands Turkish Aerospace's portfolio for Boeing Commercial Airplanes, thus carrying the long-standing partnership between two companies further into the future.

A few months back, Turkish Aerospace was given Gold Quality and Delivery awards by Boeing, and included in the Premier Bidder Program. While continuing to manufacture the 787 Dreamliner elevator, cargo panel, and horizontal leading edge, and the 737 elevator, the company also delivers thousands of parts and components for Boeing aircraft.

Turkish Aerospace President and CEO Prof. Temel Kotil commented on the contract by saying, "With the experience accumulated over half a decade, Turkish Aerospace continues to be cited among the credible manufacturers in aerostructures. We both create lasting projects in the national aviation industry and carry out high-quality critical production for the world's most prominent aerial platform manufacturers. We're excited to manufacture fan cowls for Boeing as part of this contract. This is another new capability for Turkish Aerospace. I'd like to congratulate my colleagues and Boeing officials who made an effort for this collaboration."



600 Komponentin Yerlileştirme Çalışmaları Devam Ediyor

Turkish Aerospace Continues to Manufacture 600 Components with National Resources

250 firmayla yürüttüğü 600'ün üzerinde hava aracı komponentinin yerlileştirilmesi için çalışmalar yürüten Şirketimiz, yıl sonuna kadar 100'e yakın komponenti kendi imkân ve kaynaklarıyla üretmeyi hedefliyor. Yardımcı sanayinin gelişimine de büyük katkı sağlayacak olan bu hamleyle Türk havacılık sektörü daha da güçlenecek.

Turkish Aerospace continues its efforts to manufacture over 600 aerial vehicle components, carried out by 250 companies, with national resources, and aims to manufacture nearly 100 components with its own means. This endeavor will not only contribute greatly to the development of secondary industries, but it will also further strengthen the Turkish aviation industry.

Şirketimiz, özgün hava platformlarını yüksek yerlilik oranı ile millî havacılık ekosistemine kazandırmak için yaklaşık 250 yerli firmayla 600'ün üzerinde hava aracı komponentinin yerlileştirme çalışmalarına devam ediyor. Çalışmalar tamamlandığında toplam 500 milyon Amerikan Doları hacme sahip yurt dışı tedarikinin önüne geçilmiş olacak.

Alt sistem, ekipman, malzeme alanında çalışmalar yürüten Şirketimiz, GÖKBAY, HÜRJET, HÜRKUŞ, MMU, Ağır Sınıf Taarruz Helikopteri, ANKA, AKSUNGUR, T129 ATAK ve T70 Genel Maksat Helikopteri gibi özgün ve millî projelerinde, hidrolik sistemlerinden güç sistemlerine, yangın söndürme sistemlerinden yakıt tankına, iniş takımlarından iklimlendirme sistemlerine, aydınlatma ünitelerine kadar geniş bir yelpazede yerlileştirme faaliyetleri gerçekleştiriyor. Yapısal bileşenlerin yanı sıra hava platformunun kritik parçaları da mühendislerimiz tarafından geliştirilirken, Şirketimiz yıl sonuna kadar 100'e yakın komponentin yerlileştirilmesini planlıyor.

Şirketimiz bu kapsamda, yüksek teknoloji ürünler için mühendislik ve teknik konularda Ar-Ge faaliyetlerinin yanı sıra üretim süreçlerinden nihai ürünün testlerine kadar tüm aşamalarda yardımcı sanayinin gelişmesine de katkı sağlıyor.

Turkish Aerospace continues to manufacture over 600 aerial vehicle components with national resources in collaboration with nearly 250 domestic firms in order to bring its indigenous aerial platforms into the national aviation ecosystem. When finalized, this effort will have saved an international supply worth \$500 million.

Carrying out operations in the fields of subsystems, equipment, and materials in its indigenous projects such as GÖKBAY, HÜRJET, HÜRKUŞ, TF, Heavy Class Attack Helicopter, ANKA, AKSUNGUR, T129 ATAK, and T70 Utility Helicopter, Turkish Aerospace coordinates a nationalization effort in a wide spectrum of production from hydraulic systems to power systems, fire extinguishing systems to fuel tanks, and landing gear to air-conditioning systems and lighting units. As Turkish Aerospace engineers continue to develop both structural and critical parts for aerial platforms, the company aims to have nationalized nearly 100 components by the end of the year.

In this regard, Turkish Aerospace continues to invest in R&D operations related to engineering and technical issues of high-tech products, and to contribute to the development of secondary industries in all phases, from production to the testing of the final product.



Kalite Yönetim Sistemleri Sertifika Denetimleri Başarıyla Tamamlandı

Turkish Aerospace Successfully Completed the Certificate Inspections for Its Quality Management Systems

Bureau Veritas firması tarafından gerçekleştirilen denetimlerin ardından Kalite Yönetim Sistemi'nin standartlara uyumluluğu yeniden belgelenen Şirketimizin, AS/EN 9100 ve AS/EN 9110 Kalite Yönetim Sistemleri sertifikalarının sürekliliği sağlandı.

Following the inspections carried out by the firm Bureau Veritas, Turkish Aerospace was recertified for its conformity to quality management systems, which means a continuation of its AS/EN 9100 and AS/EN 9110 quality management systems certificates.

AS/EN 9100 "Havacılık, Uzak ve Savunma Kalite Yönetim Sistemleri" ve AS/EN 9110 "Havacılık Bakım Organizasyonları Kalite Yönetim Sistemleri"nin yeni denetimleri Bureau Veritas firması tarafından Kahramankazan ve Wichita/ABD tesislerinde gerçekleştirildi.

22-26 Mart 2021 tarihleri arasında yapılan denetim kapsamında, Şirketimizin tüm yönetim, operasyonel ve destek süreçleri ele alındı. Denetim sonucunda, 2021 yılında AS/EN 9100 ve AS/EN 9110 Kalite Yönetim Sistemleri sertifikalarının sürekliliği sağlanarak, Kalite Yönetim Sistemi'nin standartlara uyumluluğu yeniden belgelendi. Kalite politikası; "Sivil ve askeri kullanım amaçlı uçak, helikopter, insansız hava aracı (İHA) ve uzay sistemleri, Milli Muharip Uçak (MMU) ile yapısal ürünlerinin tasarımı, üretimi, teslimat sonrası faaliyetlerinde yasal mevzuat ve şartlara uyarak, sürekli iyileştirme ve ilk seferde kalite yaklaşımıyla paydaşlarının memnuniyetini sağlamak ve daha iyiye ulaşmak" olan Şirketimiz aldığı sertifikalarla mevcut sistemin doğru bir şekilde işlediğini bir kez daha ispatlamış oldu.

The firm Bureau Veritas carried out the new inspections for the AS/EN 9100 (Aviation, Space, and Defense quality management system) and AS/EN 9110 (Aviation Maintenance Organizations quality management system) at the facilities in Kahramankazan, Turkey and Wichita, United States.

The inspections, which took place between March 22 and 26, 2021, spanned the entire executive, operational, and support processes at Turkish Aerospace. As a result, it was decided to extend Turkish Aerospace's AS/EN 9100 and AS/EN 9110 quality management systems certificates for 2021 and to recertify their conformity to the standards. Turkish Aerospace's quality policy is to "carry out the design, manufacture, and post-delivery activities for civil and military aircraft, helicopters, unmanned aerial vehicles (UAV) and space systems, Turkish Fighter (TF), and aerostructures, all according to regulations and legal conditions, with an approach that prioritizes constant improvement and achieving quality with the first effort in order to satisfy its shareholders and to improve constantly." Thanks to its certifications, the company has once again proved that its current system is working properly.



Şirketimiz, Ar-Ge Alanında Yeni İş Birliğine İmza Attı

Turkish Aerospace Initiates a New R&D Collaboration

Atılım Üniversitesi Metal Şekillendirme Mükemmeliyet Merkezi ile yeni bir iş birliğine imza atan Şirketimiz, Milli Muharip Uçak, helikopter ve uçak ürün gruplarının ihtiyaç duyduğu sistemler için ortak Ar-Ge projeleri yürütecek.

Turkish Aerospace began a new collaboration with Atılım University's Metal Forming Center of Excellence in order to carry out R&D projects for the systems required by the Turkish Fighter, helicopter, and aircraft product groups.

Şirketimiz ile Atılım Üniversitesi Metal Şekillendirme Mükemmeliyet Merkezi (MŞMM) arasında iş birliği protokolü imzalandı. Genel Müdürümüz Prof. Dr. Temel Kotil ve Atılım Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. M. Yıldırım Üçtuğ'un imzalarını attığı protokol kapsamında ortak Ar-Ge projeleri yürütülecek.

İleri metal şekillendirme yöntemleri (dövme, ekstrüzyon, derin çekme, adımsal şekillendirme, sıcak şekillendirme vb.), hesaplamalı malzeme mühendisliği ile yeni nesil alarım tasarımı ve havacılıkta kullanımı, malzeme karakterizasyonu ve üretim simülasyonları, kaplamalar ve yüzey karakterizasyonu ile ilgili konular projelerin ana başlıkları olarak belirlenirken, test hizmetlerinde de çeşitli çalışmalar hayata geçirilecek.

Milli Muharip Uçak, helikopter ve uçak ürün gruplarının ihtiyaçlarına uygun ve ürüne entegre edilebilecek sistemlerle ilgili çalışmalar da ortak bir şekilde sürdürülecek.

Turkish Aerospace signed a collaboration protocol with the Metal Forming Center of Excellence at Atılım University. As part of the protocol signed by Turkish Aerospace President and CEO Prof. Temel Kotil and Atılım University President Prof. M. Yıldırım Üçtuğ, the company and the university will collaborate on R&D projects.

The main topics of the projects are determined as advanced metal forming methods (forging, extrusion, deep drawing, stepwise formation, hot working, etc.); new-generation alloy design that utilizes computational material engineering and its use in aviation; material characterization and production simulations; and plating and surface characterization. As part of the agreement, various efforts will also be made for testing services.

Both parties will also collaborate on systems which are suitable and can be integrated into the Turkish Fighter, helicopter, and aircraft product groups.



Şirketimiz Startup Firmalarıyla Birlikte İş Modelleri Oluşturacak

Turkish Aerospace Will Create Business Models with Start-Ups

Yaklaşık 20 Startup firmasıyla yeni iş modelleri geliştirecek olan Şirketimiz, bu firmaların havacılık sektörüne sağladıkları katkıları artıracak. Yardımcı sanayinin gelişiminde öncü rol üstlenen Şirketimiz, firmalara verdiği destek sayesinde nitelikli insan kaynağının yetişmesinde de önemli bir rolü üstlenecek.

Turkish Aerospace plans to develop new business models with nearly 20 start-ups and to increase their contribution to the aviation industry. Playing a leading role in the development of secondary industries, the company will also exert a huge influence on the training of qualified human resources thanks to its support for these firms.

Şirketimiz, bilişim ve teknoloji alanlarında faaliyet gösteren yaklaşık 20 Startup firması ile bir araya geldi. Firmaların çevik yapısı ve çözüm yollarındaki etkinlikleri çerçevesinde iş modelleri oluşturacak olan Şirketimiz, dünyaya örnek teşkil edecek projelere imza atmayı hedefliyor. Yeni iş modelleriyle çeşitli projeler gerçekleştirecek olan Şirketimiz, Startup firmalarının havacılık sektöründeki rollerini artıracak.

Startup firmalarını Verimlilik ve Teknoloji Fuarı'nda ziyaret ederek potansiyel iş birlikleri kapsamında Şirketimize davet eden Genel Müdürümüz Prof. Dr. Temel Kotil; "Startup firmalarımız ile yeni iş modelleri geliştirerek, TUSAŞ açısından yeni bir sürece gireceğiz. Birlikte, dünyaya örnek bir çalışma göstermek için modeller geliştireceğiz. Bu tip genç, dinamik ve çevik firmalarımızın, havacılık ekosistemine dâhil edilmesi çok önemli bir yer taşıyor. Bu birlikteliğin oluşması için elimizden gelen çalışmalar yaparak, ülkemizin teknolojik ekosistemine de güçlü bir katkı sağlamayı istiyoruz" dedi.

Turkish Aerospace gathered with nearly 20 start-up firms that operate in the fields of informatics and technology. The company will develop business models that reflect the start-ups' agile structure and efficiency in solution paths, and aims to create globally exemplary projects. Planning to carry out various projects with these business models, Turkish Aerospace will increase the role of start-up firms in the aviation industry.

Turkish Aerospace President and CEO Prof. Temel Kotil previously visited the start-ups at the Productivity and Technology Fair, and invited them to the company facilities to build new partnerships. He said, "We will initiate a new era here at Turkish Aerospace by developing new business models with start-ups. Together, we will develop models to provide an example for the world. It's very important to include these young, dynamic, and agile firms into the aviation ecosystem. We will do everything in our power to create this relationship. It's our wish to make a substantial contribution to the technological ecosystem in Turkey."



147 Kampüs Etkinliğinde 80 Binden Fazla Genç Yetenekle Buluştuk

Turkish Aerospace Met More than 80,000 Young Talents at 147 Campus Events

2020-2021 Eğitim Öğretim Yılı'nda gerçekleştirdiği 147 kampüs etkinliğinde 80 binden fazla öğrenciyle bir araya gelen Şirketimiz, bağımsız araştırma firmalarının anket sonuçlarında bu başarısını gözler önüne serdi. Şirketimiz, anket sonuçlarından tam not alırken, çeşitli listelerde de yükselişini sürdürmeye devam ediyor.

Having met over 80,000 students at the 147 campus events held throughout the 2020-2021 academic year, Turkish Aerospace demonstrated its success with its rankings in the results of the questionnaires carried out by independent research firms. The company, which received a full score in the questionnaires, continues its ascent through the rankings.

Şirketimiz, İşveren Markası Genç Yetenek İletişimi çalışmaları kapsamında gerçekleştirdiği kampüs etkinlikleriyle 2020-2021 Eğitim Öğretim Yılı'na damga vurdu.

Eğitim Öğretim Yılı'nın başlangıcında yaklaşık 100 öğrenci topluluğuyla bir araya gelerek sene boyunca ortak çalışmalar yürüten Şirketimiz, İşveren Markası bilinirliğini bağımsız araştırma firmalarının anket sonuçlarına da yansıyacak şekilde artırdı. Bu sayede, yetenek programlarımıza da rekor sayıda başvuru toplandı.

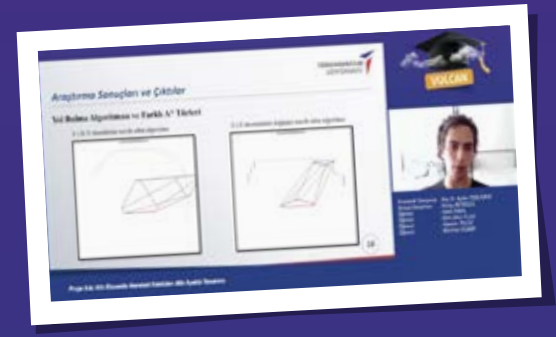
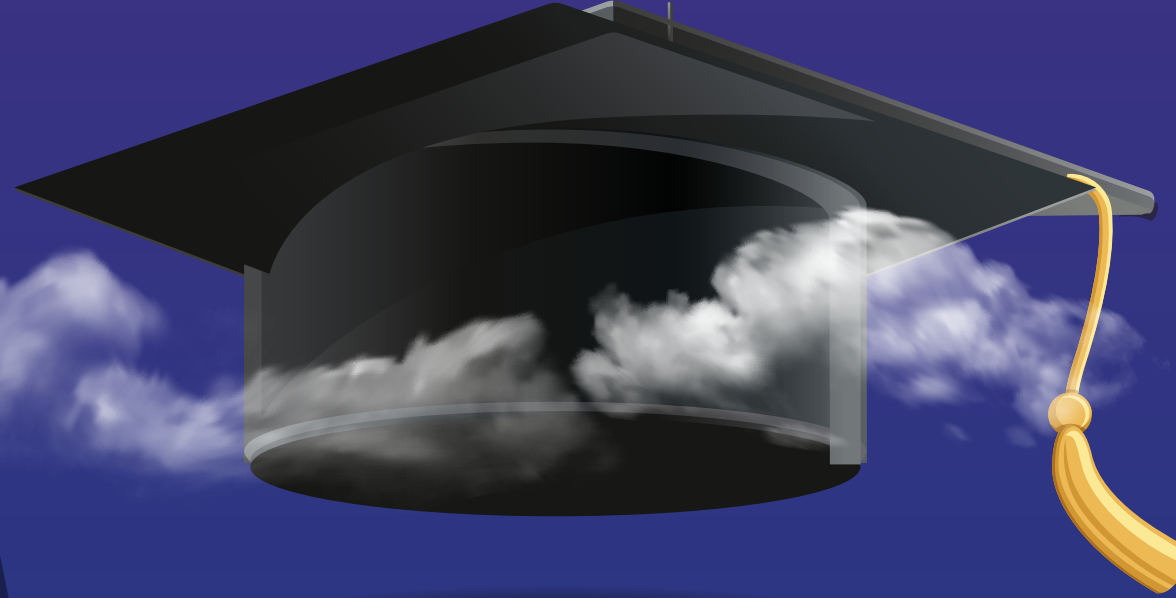
Farklı birimlerimizde görev yapan 56 çalışma arkadaşımızın ve yöneticilerimizin katılımlarıyla mühendislik fakültelerinde 147 kampüs etkinliği gerçekleştiren Şirketimiz, 80 binden fazla genç yeteneğe dokunarak yine rakiplerinden sıyrılmayı başardı.

Turkish Aerospace made a great impression by organizing campus events during the 2020-2021 academic year as part of its efforts in employer branding young talent communication.

The company got together with nearly 100 student communities in the beginning of the academic year and collaborated with them for the remaining semesters. As a result, the company has increased its employer branding recognition as seen in the results of the questionnaires carried out by independent research firms, and has received a record-breaking number of applications for its talent programs.

Turkish Aerospace organized 147 campus events at engineering faculties with the attendance of 56 employees and executives from different departments, and once again managed to stand out among its competitors by touching the lives of over 80,000 young talents.

LIFT UP



LIFT UP Proje Sunumları Etkinliği Gerçekleştirildi

Turkish Aerospace Held the “LIFT UP Project Presentation Event”

136 proje arasından 18'i için ekiplere canlı yayında sunum yapma fırsatı tanındığı, paydaşlarımızla Şirketimizi bir araya getiren “LIFT UP Proje Sunumları Etkinliği” düzenlendi. 2020-2021 öğrenim döneminde yürütülen lisans bitirme projelerinin çıktılarının sanal ortamda sunulduğu programda elde edilen kazanımlar aktarıldı.

Turkish Aerospace held the “LIFT UP Project Presentation Event” wherein the company got together with its subsidiaries and 18 out of 136 project teams had the opportunity to make a presentation. The event also presented the program's achievements with a virtual presentation of the output of undergraduate projects carried out in the 2020-2021 academic year.

1 Temmuz 2021 tarihinde, 2020-2021 öğrenim döneminde yürütülen lisans bitirme projelerinin çıktılarının sanal ortamda sunulduğu “LIFT UP Proje Sunumları Etkinliği” gerçekleştirildi. Şirketimiz ve paydaşlarımızı bir araya getiren etkinlik, katılımcılardan tam not aldı.

Açış konuşmalarıyla başlayan etkinlikte Ar-Ge ve Prototip Genel Müdür Yardımcımız Prof. Dr. Fahrettin Öztürk, öğrencilere önerilerde bulunarak, ileri ve yenilikçi teknoloji konularında daha fazla proje gerçekleştirmenin önemini anlattı. Bilimsel ve Teknolojik İşbirlikleri Şefimiz Onur Jane yaptığı sunumda program hakkında bilgi verirken hem Şirketimizin hem de öğrencilerimizin bu programla birlikte elde ettikleri kazanımlardan bahsetti.

Proje konuları dikkate alınarak belirlenen altı disiplinin her biri için üç proje seçilerek, 136 proje arasından 18'i için ekiplere canlı yayında sunum yapma fırsatı tanındı. Ekipler, problem tanımlarını ve çıktılarını kısa, öz ve çarpıcı olarak sunmak üzere iki dakikalık videolarını etkinlik öncesinde sisteme yüklediler.

Katılımcıların değerlendirmeleri ve önerilerinin alındığı etkinlik kapsamında bir bilgi yarışması da düzenlendi. Etkinlik sonunda bilgi yarışmasında dereceye giren isimlere ödülleri takdim edildi.

The “LIFT UP Project Presentation Event” was held on July 1, 2021 to virtually present the output of the undergraduate projects carried out in the 2020-2021 academic year. Bringing together Turkish Aerospace and its subsidiaries, the event was praised by all participants.

The event began with an opening speech by Turkish Aerospace R&D and Prototype Vice President Prof. Fahrettin Öztürk who made suggestions to students and emphasized the importance of developing more projects in advanced and innovative technology. Turkish Aerospace Scientific and Technological Collaborations Chief Onur Jane also made a presentation to inform the participants about the program and to talk about its achievements for both the company and the students.

As part of the program, three projects were selected for each six disciplines based on their content, and 18 out of 136 project teams were given the opportunity to make a presentation during the live broadcast. Before the event, the teams uploaded their two-minute videos in order to offer their problem definition and outputs in a brief and striking manner.

The event, which included the evaluations and suggestions of participants, also held a trivia quiz, with the winners receiving their awards at the end of the ceremony.



"Değişim Ustaları Başteknisyen Geliştirme Programı" İlk Mezunlarını Verdi

The First Graduates of the “Masters of Change - Chief Technician Development Program”

Beş hafta boyunca iletişim becerilerinden liderliğe, duygusal zekâdan takım yönetimine kadar birçok alana dair konuları ele alan "Değişim Ustaları Başteknisyen Geliştirme Programı" sona erdi. Programdan 12 başteknisyenimiz mezun oldu.

The “Masters of Change - Chief Technician Development Program,” which examined many topics from communication skills to leadership, emotional intelligence to team management for five weeks, has ended. Twelve chief technicians from Turkish Aerospace successfully graduated from the program.

Başteknisyenlerimiz için özel olarak tasarlanan "Değişim Ustaları Başteknisyen Geliştirme Programı" ilk mezunlarını verdi.

Yönetmelik yetkinliklerin güçlendirilmesi, ortaklaştırılması ve yaygınlaştırılması için her seviyedeki yöneticilerimize yönelik çalışmalar yürüten Liderlik ve Uzmanlık Eğitimleri Tasarım Şefliğimiz tarafından tasarlanan "Değişim Ustaları Başteknisyen Geliştirme Programı" beş hafta sürdü. Programda; "İletişim Becerilerini Geliştirme", "Duygusal Zekâ", "İş Yaşamında Nezaket ve Protokol Kuralları", "Liderlik, Takım Yönetimi" konuları uygulamalı olarak anlatıldı.

Programın son bulmasının ardından yöneticilerimizin de katılımlarıyla gerçekleştirilen kapanış sunumlarında eğitimin sağladığı faydaları ve elde ettikleri kazanımları sahaya nasıl aktardıklarını anlatan 12 başteknisyenimiz başarıyla mezun oldu.

Designed exclusively for Turkish Aerospace chief technicians, the “Masters of Change - Chief Technician Development Program” introduced its first graduates.

The five-week “Masters of Change - Chief Technician Development Program” was designed by the Design Office for Leadership and Expertise Training in order to improve, commonize, and expand the managerial competence of company executives from all levels. The program included discussions and demonstrations of various topics such as “How to Improve Communication Skills”, “Emotional Intelligence”, “Politeness and Rules of Protocol in Professional Life”, and “Leadership and Team Management.”

When the program was completed, executives attended a closing event during which the twelve graduating chief technicians gave a presentation about the benefits of the program and how they applied these lessons in the field.



Şirketimizden “En Çekici İşverenler Araştırması”nda Hızlı Yükseliş

Turkish Aerospace Ascended the Ranks in the “World’s Most Attractive Employers” Report

Her yıl birbirinden güçlü projelerle marka değerini artıran, aldığı ödüllerle başarılarını taçlandıran Şirketimiz, “World’s Most Attractive Employers (WMAE)”ın 2021 yılı Türkiye verilerine göre birçok basamağı birden atlayarak, listenin farklı kategorilerinde ilk sıralardaki yerini aldı.

Turkish Aerospace, which continues to increase its brand value every year with influential projects and demonstrates its success with awards, advanced many ranks toward the top in a series of categories presented in the research “World’s Most Attractive Employers (WMAE)” based on the data for Turkey in 2021.

Universum tarafından hazırlanan ve global ölçekte en prestijli işveren markası araştırması olarak kabul gören “World’s Most Attractive Employers (WMAE)” araştırmasının Türkiye sonuçları açıklandı.

59 üniversitenin 105 farklı bölümünde öğrenim gören 71 bin 584 öğrencinin yer aldığı araştırmaya 48 sektörde, 36 farklı pozisyonda görev yapan 24 bin 607 profesyonel de katılım sağladı.

Araştırmaya göre Şirketimiz; Engineering/IT Students (Mühendislik/BT) kategorisinde 6 sıra birden yükselerek 3’üncü, Engineering/IT Professionals (Mühendislik/BT Profesyonelleri) kategorisinde 2 sıra yükselerek 5’inci, Business/Commerce Students (İktisadi ve İdari Bilimler Öğrencileri) kategorisinde 66 basamak birden atlayarak 14’üncü, Business/Commerce Professionals (İktisadi ve İdari Bilimler Profesyonelleri) kategorisinde ise 43 sıra yükselerek 16’ncı sırada yer aldı.

Compiled by Universum and regarded as the most prestigious employer brand research on a global scale, the report “World’s Most Attractive Employers (WMAE)” announced the results for Turkey.

Participated by 71,584 students from 105 departments at 59 universities, the research included 24,607 professionals employed at 36 positions in 48 companies.

Turkish Aerospace’s rankings in the report are the following: Turkish Aerospace rose by six ranks and took third place according to engineering/IT students; it rose by two ranks and took fifth place according to engineering/IT professionals; it rose by 66 ranks and took 14th place according to business/commerce students; and it rose by 43 ranks and took 16th place according to business/commerce professionals.



Spirit'ten Şirketimize “Yılın Tedarikçisi” Ödülü

Turkish Aerospace Was Granted the “Supplier of the Year” Award by Spirit

Hava aracı yapısal parçaları üretiminde ana firmaların başında gelen Spirit tarafından “Yılın Tedarikçisi” ödülüne layık görülen Şirketimiz, 2002 yılından bugüne Spirit ile olan iş hacmini geliştirerek faaliyetlerine devam ediyor.

Turkish Aerospace was granted the “Supplier of the Year” award by Spirit, one of the world’s prominent aerostructure manufacturers, and continues its operations by expanding its business with Spirit since 2002.

Dünyanın önde gelen hava araçları için çeşitli parçaların tek kaynak üreticisi konumunda yer alan Şirketimiz, gerçekleştirdiği zamanında ve kusursuz üretim neticesinde Spirit tarafından “Yılın Tedarikçisi” ödülüne layık görüldü.

Turkish Aerospace, which is the sole resource supplier for various parts of the world’s major aerial vehicles, was granted the “Supplier of the Year” award by Spirit, one of the world’s prominent aerostructure manufacturers, thanks to its on-time and flawless production.

Kazandığımız ödülle ilgili görüşlerini paylaşan Genel Müdürümüz Prof. Dr. Temel Kotil yaptığı açıklamada; “Spirit tarafından üretim, planlama, kalite ve teslimat faaliyetlerimiz kapsamındaki başarılarımızdan dolayı ‘Yılın Tedarikçisi’ ödülünü kazandık. Hava yapısal parçaları alanında uluslararası teslimatlarda öncü şirket olmaya devam ediyoruz. Bu gururu yaşatan çalışma arkadaşlarıma teşekkür ediyorum” dedi.

Türkiye'nin 2002 yılında Boeing'ten aldığı beş NATO AWACS uçağı karşılığında offset anlaşması yapan iki şirket 400 kalem yarı montaj parçasının Şirketimizde üretilmesi konusunda iş birliğine imza attı. Rekabetçi şartları karşılayan Şirketimizin yüksek kalite ve teslimat performansı sayesinde sözleşmesi uzatıldı, iş hacimleri de sürekli olarak artırıldı. 2002 yılından bugüne kadar yaklaşık 5 milyon parçayı Spirit firmasına teslim eden Şirketimiz, kalite ve teslimatta yüzde 99,8 ve üzerinde bir performans sergiledi. Pandemi döneminin hemen öncesindeki bir yıl içinde yaklaşık 6 bin parçayı Spirit'e teslim eden Şirketimiz, önümüzdeki dönemde iş hacmini daha da büyütürken faaliyetlerini sürdürmeyi hedefliyor.

Turkish Aerospace President and CEO Prof. Temel Kotil commented on the award by saying, “We were presented with the ‘Supplier of the Year’ award by Spirit for our achievements in manufacturing, planning, quality, and delivery operations. We continue to be a leading player in the international deliveries of aerostructures. I’d like to thank my colleagues for making this possible.”

The two companies signed an offset contract in exchange for five NATO AWACS aircraft purchased by Turkey from Boeing in 2002 and started a collaboration for Turkish Aerospace to manufacture 400 pieces of subassembly parts. Having met challenging standards, Turkish Aerospace’s high-quality products and delivery performance resulted in the extension of the contract and a gradual increase in business volume. Having delivered nearly 5 million parts to Spirit since 2002, the company demonstrated a performance rate of 99.8% and above in quality and delivery. The company delivered nearly 6,000 pieces to Spirit within the year right before the pandemic and aims to continue its operations by further enlarging its business volume.



İki “Bronz Ödül”ün Sahibi Olduk

Turkish Aerospace Received Two Bronze Awards

1 milyondan fazla kişinin katılımıyla öne çıkan “Gücümüz Mirasımız” dijital peç iletişim kampanyamız Stevie Ödülleri’nin “Dijital Medya İlişkileri” kategorisinde, yetenek programlarımız ise Stevie Awards for Great Employers’ın “Most Innovative Talent Acquisition Program” kategorisinde Şirketimize “Bronz Ödül” kazandırdı.

Turkish Aerospace received a bronze award with its “Our Strength Lies in Our Heritage” digital patch communication campaign, which was participated by more than 1 million people, in the category “Digital Media Relations” at the Stevie Awards and with its talent programs in the “Most Innovative Talent Acquisition Program” at the Stevie Awards for Great Employers.

18 Mart Çanakkale Zaferi’nin hatırasını taşıdığımız “Gücümüz Mirasımız” dijital peç iletişim kampanyamız Stevie Ödülleri’nin “Dijital Medya İlişkileri” kategorisinde “Bronz Stevie”ye layık görüldü.

Turkish Aerospace received a bronze award with its “Our Strength Lies in Our Heritage” digital patch communication campaign, initiated in order to commemorate the victory in Çanakkale on March 18, in the category “Digital Media

1 milyondan fazla kişinin katılımıyla rekor bir erişime ulaşan dijital peç kampanyamız bu ödülü, Stevie Ödülleri’nin dünya çapında itibarlı iletişim uzmanlarından oluşan jüri üyelerinin değerlendirmeleri sonucu almaya hak kazandı.

Dijital peç iletişim kampanyamızın ardından, genç yetenek kazanımı odaklı programlarımız da Stevie Awards for Great Employers’ın “Most Innovative Talent Acquisition Program” kategorisinde “Bronz Ödül” aldı.

SKY Experience, SKY Discover, LIFT UP, VLA ve Meslek Lisesi/Meslek Yüksekokulu İş Yeri Eğitimi programlarımızla aday olduğumuz Stevie Awards for Great Employers’ın “Most Innovative Talent Acquisition Program” kategorisinde aldığımız ödülle yeni yeteneklere yönelik gerçekleştirdiğimiz yenilikçi çalışmaların ve İşveren Markamızın başarısı uluslararası arenada bir kez daha kanıtlanmış oldu.

2002 yılından bu yana dünya çapındaki kuruluşların katılım sağladığı Stevie Awards, Inc. tarafından düzenlenen Stevie Awards for Great Employers, başarılı ekiplerin, profesyonellerin, ürünlerin ve başarıların bilinirliğinde önemli bir rol oynuyor. Kazandığımız bu “Bronz Ödül”le birlikte Şirketimizin hanesinde toplam altı Stevie ödülü bulunuyor.

Relations” at the Stevie Awards.

Having reached a record-breaking access rate with more than 1 million people, the digital patch campaign received the award as a result of an evaluation by a jury, composed of prominent communication experts, at the Stevie Awards.

Turkish Aerospace also received a bronze award with its talent acquisition programs in the “Most Innovative Talent Acquisition Program” at the Stevie Awards for Great Employers.

By winning this award in the “Most Innovative Talent Acquisition Program” at the Stevie Awards for Great Employers with its SKY Experience, SKY Discover, LIFT UP, VLA, and Vocational High School/Vocational School of Higher Education Workplace Training programs, Turkish Aerospace once again demonstrated the success of its innovative efforts and employer branding in terms of acquiring new talents in the international arena.

Organized by Stevie Awards, Inc. and participated by global companies since 2002, the Stevie Awards for Great Employers plays an important role in the recognition of successful teams, professionals, products, and achievements. Turkish Aerospace has so far received six Stevie Awards.



Kariyer Sitemize Uluslararası Ödül

An International Award for Turkish Aerospace's Career Website

Birçok alanda çeşitli ödüllerin sahibi olan Şirketimiz, bu kez uluslararası arenada internet sitesiyle adından söz ettirdi. Interactive Media Awards tarafından “Best in Class” unvanını alan kariyer sitemiz, Şirketimiz hakkındaki pek çok bilgiyi gençlerle paylaşıyor.

Turkish Aerospace, which continues to win awards in various fields, recently stood out on the international scene with its career website. Presented with the title “Best in Class” at the Interactive Media Awards, the company shares a wide range of information with youth via its career website.

İnternet sitelerini, tasarım, içerik ve geliştirilme gibi özellikleriyle tasarımcılar, programcılar ve reklamcılarla birlikte değerlendiren Interactive Media Awards'ın (IMA) düzenlediği yarışmada kariyer sitemiz uluslararası arenada “Best in Class” unvanıyla ödül sahibi oldu.

Interactive Media Council, Inc. (IMC) tarafından oluşturulan yarışma, sitelerin uluslararası bilinirliğine önemli ölçüde katkıda bulunuyor.

Kampüsümüzden sosyal yaşam imkânlarımıza ve kariyer fırsatlarımıza kadar birçok bilgi veren, kariyer.tusas.com adresinden ulaşılan sitemiz, Şirketimizde kariyer hedefi olan gençlere yol gösteriyor.

Turkish Aerospace's career website received the international title “Best in Class” at the Interactive Media Awards (IMA), which evaluates websites in terms of design, content, and development with the help of designers, programmers, and advertisers.

Organized by the Interactive Media Council (IMC), the contest contributes greatly to the international recognizability of websites.

Informing visitors about everything from our company to our campus, and social conditions to career opportunities, the company's website (kariyer.tusas.com) guides young people in their professional goals.



Olimpiyat Şampiyonu Mete Gazoz'u Ağırladık

Turkish Aerospace Welcomed Olympic Champion Mete Gazoz

2020 Tokyo Olimpiyat Oyunları'nda okçulukta olimpiyat şampiyonluğu unvanını alan ilk Türk olarak tarihe geçen Mete Gazoz, Şirketimizde Genel Müdürümüz Prof. Dr. Temel Kotil ile bir araya geldi. Ailesi ile birlikte Şirketimizi ziyaret eden şampiyonumuz, ürünlerimizi yakından inceledi.

Turkish Aerospace President and CEO Prof. Temel Kotil welcomed Mete Gazoz, who became the first Turkish athlete to win a gold medal in archery, at the 2020 Tokyo Olympic Games.

2020 Tokyo Olimpiyat Oyunları'nda çıktığı finalde rakibini yenerek, okçulukta ülkemize tarihindeki ilk olimpiyat madalyasını kazandıran Mete Gazoz, ailesiyle birlikte tesislerimizi ziyaret etti.

Genel Müdürümüz Prof. Dr. Temel Kotil ile bir araya gelen sporcumuz, Kurumsal Pazarlama ve İletişim Başkanımız Serdar Demir'in de eşlik ettiği tesis turuyla ürünlerimizle buluştu. Olimpiyat Şampiyonu Mete Gazoz, GÖKBAY ve T129 ATAK helikopterinin kokpitine geçti.

Geçtiğimiz yıl pandemi koşulları göz önüne alınarak ertelenen 2020 Olimpiyat Oyunları bu yıl 24 Temmuz-9 Ağustos 2021 tarihleri arasında Japonya'nın başkenti Tokyo'da gerçekleşti. 33 farklı spor dalında gerçekleştirilen olimpiyatlarda sporcularımız iki altın, iki gümüş ve dokuz bronz madalyanın sahibi oldu.

Mete Gazoz, who defeated his rival during the archery finals at the 2020 Tokyo Olympic Games and became the first Turkish athlete to win a gold medal in archery, and his family visited the facilities of Turkish Aerospace.

After meeting Turkish Aerospace President and CEO Prof. Temel Kotil, the young athlete was taken on a tour around the facilities by Vice President of Corporate Marketing and Communications Serdar Demir to examine the company's products. The Olympic champion then sat in the cockpit of GÖKBAY and T129 ATAK.

Postponed due to the pandemic last year, the 2020 Olympic Games were held in the Japanese capital of Tokyo between July 24 and August 9, 2021. During the Olympic Games, which featured 33 sports, Turkish athletes won two gold, two silver, and nine bronze medals.



“İyilik Sağlık Söyleşileri” Tüm Hızıyla Devam Ediyor “Health and Wellness Sessions” Continue at Full Speed

“İyilik Sağlık Söyleşileri”nin 2’ncisi gerçekleştirildi. Her ay birbirinden değerli alanında uzman isimleri ağırlayacak olan söyleşimizde sağlığa dair tüm konular ele alınacak.

Turkish Aerospace organized the second event of the “Health and Wellness Sessions,” which will welcome prominent guests with expertise and discuss all aspects of well-being.

Yaşam kalitemizi ve sağlıklı yaşama dair farkındalığımızı artırmak amacıyla gerçekleştirilen “İyilik Sağlık Söyleşileri”nin ilki geçtiğimiz ay düzenlendi.

7 Temmuz 2021 tarihinde canlı yayın olarak düzenlenen ilk etkinlikte konuğumuz Uzm. Dyt. Melis Bengisu Demirci oldu. Demirci, “Stres ve Yorgunluk ile Mücadelede Beslenme Yönetiminin Önemi” başlıklı bir söyleşi gerçekleştirdi.

17 Ağustos 2021 tarihinde düzenlenen 2’nci etkinlikte ise Prof. Fzt. Gül Baltacı; “Ofis Çalışanlarında Görülen Kas İskelet Sistemi Hastalıkları ve Korunma Yolları” hakkında bilgi verdi.

Egzersiz, diyet, spor, uyku, anksiyete gibi sağlığa dair birçok konu hakkında bizleri bilgilendirecek olan “İyilik Sağlık Söyleşileri” birbirinden değerli isimlerle bir araya gelmeye devam edeceğiz.

Last month, Turkish Aerospace held the second “Health and Wellness Session” which was initiated in order to increase the employees’ quality of life and awareness of healthy living.

Held as a live broadcast on July 7, 2021, the first event welcomed dietician Melis Bengisu Demirci as a speaker. She guided the session with her speech titled “The Importance of Managing One’s Diet to Fight Stress and Fatigue.”

Held on August 17, 2021, the second event welcomed Prof. Dr. Gül Baltacı, a professor of physiotherapy and rehabilitation, who gave a speech entitled “Musculoskeletal System Diseases in Office Workers and Measures against Them.”

Turkish Aerospace employees will continue to gather at the company’s “Health and Wellness Sessions,” which will welcome experts to discuss many topics such as exercise, diet, sports, sleep, and anxiety.



“Patentin Önemi Söyleşisi”nde Bir Araya Geldik “Conversation on the Importance of Patenting” Brought together Employees

Fikrî ve sınai mülkiyet haklarının korunmasında büyük önem arz eden “patent” ile ilgili bilginizi ve farkındalığı artırmak amacıyla “Patentin Önemi Söyleşisi” düzenlendi. Türk Patent ve Marka Kurumu Başkanı Prof. Dr. Habip Asan’ın da katılım sağladığı söyleşide “patent”e dair süreçler de ele alındı.

Turkish Aerospace organized the event “Conversation on the Importance of Patenting” in order to increase employees’ knowledge and awareness of patenting, which bears significance in protecting intellectual and industrial property rights. Participated by the Turkish Patent and Trademark Office Director Prof. Habip Asan, the event discussed the processes of patenting.

Faydalı model, patent ve patent süreçleri konusunda bilginizi ve farkındalığımızı artırmak amacıyla “Patentin Önemi Söyleşisi” düzenlendi.

19 Ağustos 2021 tarihinde canlı yayın olarak gerçekleştirilen söyleşide, Türk Patent ve Marka Kurumu Başkanı Prof. Dr. Habip Asan konuşmacı olarak yer aldı.

“Patent/Faydalı Model Temel Kavramlar” denilince aklı gelen ilk isimlerden biri olan konuşmacımız Prof. Dr. Habip Asan, Türk Patent ve Marka Kurumu Başkanlığı’nın yanı sıra, 2016 yılından bu yana Avrupa Patent Organizasyonu’nun (EPO), Teknik ve Operasyonel Destek Komitesi (TOSC) Başkanlığı’nı görevini de sürdürüyor.

Asan’ın çoğu uluslararası olmak üzere yayımlanan 30’un üzerinde bilimsel makalesi bulunuyor.

Turkish Aerospace organized the event “Conversation on the Importance of Patenting” with the aim to increase employees’ knowledge and awareness of petty patents, patents in general, and patenting processes.

Held as a live broadcast on August 19, 2021, the event welcomed Turkish Patent and Trademark Office Director Prof. Habip Asan as the speaker.

Prof. Habip Asan is one of the most prominent names in patenting and the fundamental concepts of petty patents. He is not only the director of the Turkish Patent and Trademark Office, but has also been the head of the European Patent Office (EPO) and the Technical and Operational Support Committee (TOSC) since 2016.

Asan has published more than 30 scientific articles, most of which are international.

A large indoor exhibition hall with a high ceiling and industrial lighting. In the foreground, a white and grey fighter jet is displayed on a raised platform. To its left, a blue and white fighter jet is also on display. In the background, a large, sleek, white aircraft is suspended from the ceiling. The Turkish flag is visible on the wall. The text "TURKISH AEROSPACE" is prominently displayed on the ceiling. A banner with the slogan "EMPOWER YOUR FUTURE" is also visible. A large sign in the foreground reads "18 MART 2023 MARCH".

TURKISH AEROSPACE

EMPOWER YOUR FUTURE

Özgün Ürünlerimiz IDEF'21'e Damga Vurdu Turkish Aerospace's Indigenous Products Made a Great Impression at IDEF'21

Cumhurbaşkanımız Recep Tayyip Erdoğan'ın teşrifleriyle açılışı gerçekleştirilen IDEF'21, dünyanın birçok ülkesinden gelen katılımcılara ev sahipliği yaptı. Şirketimiz, IDEF'21'de açtığı standta yerli ve milli ürünlerimize yer verdi. IDEF fuarında ilk kez sergilenen Milli Muharip Uçak tüm ilgiyi üzerine çekerken, HÜRJET'in simülatörü ziyaretçilere unutulmaz deneyimler yaşattı.

Opened with the attendance of the Republic of Turkey President Recep Tayyip Erdoğan, IDEF'21 welcomed participants from all across the world. Turkish Aerospace featured a booth to display its products at the fair. While the Turkish Fighter, displayed at IDEF for the first time, garnered the most attention at the booth, HÜRJET's simulator offered visitors a memorable experience.



Cumhurbaşkanlığı himayelerinde, Millî Savunma Bakanlığı ev sahipliğinde, Türk Silahlı Kuvvetlerini Güçlendirme Vakfı yönetim ve sorumluluğunda 17-20 Ağustos 2021 tarihleri arasında düzenlenen 15'inci Uluslararası Savunma Sanayi Fuarı (IDEF'21) birçok ülkeden ziyaretçiyi ağırladı.

Cumhurbaşkanımız Recep Tayyip Erdoğan'ın teşrifleri ve gerçekleştirdiği açılış konuşmasıyla kapılarını açan fuar dört gün boyunca savunma sanayimizin geldiği noktayı gözler önüne serdi.

Cumhurbaşkanımız, açılış konuşmasında şu ifadelere yer verdi:

“Geçmiş 1993 yılına kadar giden ve iki yılda bir yapılan fuarımıza katılımın sayı ve nitelik olarak sürekli artması ülkemiz savunma sanayisinin başarısının da ifadesidir. Burada anlaşmalar ve protokoller fuarımızın savunma sanayi alanında artık kendisine küresel yer edindiğine işaret ediyor.

IDEF'21'i işte böyle bir iklimde gerçekleştiriyoruz. Fuarımız gerek açılışa iştirak eden misafirlerimiz gerekse katılımcı firmalar bakımından bugüne kadarki en zengin görünüme sahiptir. Bir önceki fuara 1.061 firma ve temsilci katılmıştı. Bu defa 1.236 firma ve temsilci ile fuarımı düzenliyoruz. Aynı şekilde ziyaretçi sayısının da bir önceki fuardaki 76 bin rakamını aşacağını ümit ediyorum. Burada yapılacak görüşmelerin, kurulacak iş birliklerinin imzalanacak anlaşmaların şimdiden hayırlı olmasını diliyorum.

Türkiye, savunma sanayisinde geliştirdiği her türlü imkânı ve kabiliyeti dostlarıyla paylaşmaktan memnuniyet duyan bir ülkedir. Biz asla savunma sanayi konusundaki münasebetleri sıradan bir ticari ilişki olarak görmedik, görmüyoruz. Bölgemizde ve dünyada barış, istikrar, güven ikliminin tesisinin savunma sanayisinde adil bir dengenin kurulmasına bağlı olduğunu düşünüyoruz. Dünyanın en büyük savunma paketi NATO'nun önde gelen üyesi olarak, millî savunma sanayimizi geliştirdikçe bölge ve dünya barışına vereceğimiz katkının da artacağına inanıyoruz.

Türkiye son 19 yılda diğer pek çok alan gibi savunma sanayinde de adeta bir devrim gerçekleştirmiştir. Türk savunma sanayinin dışa bağımlılığını azaltmak amacıyla çıktığımız bu yolda hamdolsun çok iyi bir noktaya geldik.”

The International Defence Industry Fair (IDEF'21) welcomed visitors from all across the world between August 17 and 20, 2021. The fair was held under the auspices of the President's Office in Turkey, hosted by the Ministry of National Defense, and took place with the management and organization of the Turkish Armed Forces Foundation.

Opened with the attendance of President Erdoğan who gave a speech, the fair demonstrated the current status of Turkey's defense industry for a total of four days.

Here are some highlights from President Erdoğan's speech:

“The gradual increase in the attendance and quality of this fair, which dates back to 1993 and is held every two years, is an expression of Turkey's success in the defense industry. In this regard, the contracts and protocols signed here signify that this fair has earned itself a global position in the defense industry field.

This is the background of IDEF'21. The fair welcomes the highest number of visitors in its history in terms of both guests and participating companies. The previous fair was attended by 1,061 companies and representatives. This year, it welcomes 1,236 companies and representatives. I also hope that the number of visitors exceeds last year, reaching 76,000. It's my wish to see the meetings and collaborations initiated here bringing a good fortune to the industry.

Turkey is happy to share its opportunities and capabilities in the defense industry with its friends. We have never regarded the relations in the defense industry to be solely business-related. We believe that establishing a climate of peace, stability, and trust in the region and the world is crucial for creating a fair balance in the defense industry. As a prominent member of NATO, the world's most prominent defense alliance, we believe that the more we improve our national defense industry, the more we will contribute to regional and global peace.

In the last 19 years, Turkey has achieved revolutionary momentum in the defense industry alongside many other fields. We have set out on this path to decrease Turkey's foreign dependence in the defense industry and have come a great distance.”

"Geleceğin araçlarına yatırım yapıyoruz"

"Daha önce 250 milyon doları bile bulmayan savunma ve havacılık ihracatımız 3 milyar Dolar sınırını geride bıraktı. Savunma sanayisinde dışa bağımlılığımızı yüzde 80'ler seviyesinden yüzde 20'ler seviyesine indirmeyi başardık. Savunma sanayinde bugünkü ihtiyaçları karşılayanın ötesinde geleceğin araçlarına, geleceğin ürünlerine yatırım yapıyoruz."

“We invest in the vehicles of the future”

“Our export rate in defense and aviation, which used to fall short of \$250 million, has exceeded \$3 billion. Our foreign dependence in the defense industry decreased from 80% to 20%. We not only meet the current needs of the defense industry but also invest in the vehicles and products of the future.”

Genel Müdürümüz basın mensuplarıyla bir araya geldi

Genel Müdürümüz Prof. Dr. Temel Kotil fuarın ikinci gününde önemli açıklamalarda bulundu. Sabah basın mensuplarıyla bir araya gelen Genel Müdürümüz, aynı gün NTV ile de bir canlı yayın gerçekleştirdi.

Uzay Sistemleri Genel Müdür Yardımcımız Dr. Selman Nas, İHA Sistemleri Genel Müdür Yardımcımız Dr. Ömer Yıldız, Mühendislik Genel Müdür Yardımcımız Prof. Dr. Mustafa Cavcar, Helikopter Genel Müdür Yardımcımız Doç. Dr. Yıldırım Kemal Yıllıkçı, Uçak Genel Müdür Yardımcımız Prof. Dr. Atilla Doğan ile Kurumsal Pazarlama ve İletişim Başkanımız Serdar Demir'in de katılımlarıyla düzenlenen basın toplantısında 2023 yılı hedefleriyle Türkiye'nin sektördeki konumunu değiştirecek olan Milli Muharip Uçak (MMU), HÜRJET ve ATAK 2 gündemi oluşturdu.

“TUSAŞ olarak, şu an ana odağımız; ATAK 2, MMU ve HÜRJET...” diyen Genel Müdürümüz, MMU projesi kapsamında bin mühendisin çalıştığını, bu sayının ise 3 bine çıkacağını söyledi.

Basın mensuplarının sorularını yanıtlayan MMU projesinin dolu dizgin devam ettiğinin altını çizen Genel Müdürümüzün konuşmalarından bazı notlar:

Turkish Aerospace President and CEO met with members of the press

Turkish Aerospace President and CEO Prof. Temel Kotil made important statements on the second day of the fair. Kotil gathered with press members in the morning and attended a live broadcast on NTV the same day.

The press meeting, which was attended by Senior Vice President of Space Systems Dr. Selman Nas, Senior Vice President of UAV Systems Dr. Ömer Yıldız, Senior Vice President of Engineering Prof. Mustafa Cavcar, Senior Vice President of Helicopters Assoc. Prof. Yıldırım Kemal Yıllıkçı, Senior Vice President of Aircraft Prof. Atilla Doğan, and Senior Vice President of Corporate Marketing and Communication Serdar Demir, discussed the Turkish Fighter, HÜRJET, and ATAK 2 which will advance Turkey's position in the industry and bring it closer to its goals for 2023.

“Turkish Aerospace currently focuses on ATAK 2, HÜRJET, and Turkish Fighter,” Kotil said. He added that 1,000 engineers are employed for the Turkish Fighter project and that they are planning to increase this number to 3,000.

Kotil answered the questions of the press and emphasized that they continue to work on the Turkish Fighter project at full speed.

“

"18 Mart 2023'te HÜRJET ve ATAK-2 uçuyor, Milli Muharip Uçak'ımız ise hangardan çıkıyor."

"On March 18, 2023, HÜRJET and ATAK 2 will perform their first flights and we will host a rollout ceremony for the Turkish Fighter."

"HÜRJET projesi bize çok sayıda insan yetiştirdi. Bir uçak gemisinden kalkıp inebilmesi için bazı çalışmalar yaptık."

"HÜRJET has helped us invest heavily in human resources. We have made efforts so that it can take off and land on an aircraft carrier."



"İHA'larımızın gece görüş kameraları da var, AKSUNGUR, her bir yangının yerini nokta atışı olarak verdi. Orman yangınlarında erken uyarıda son derece başarılı oldu. Orman yangını konusunda bize hangi görev düşerse biz onları yapacağız."

"Our UAVs are equipped with night vision cameras. AKSUNGUR succeeded in pinpointing the location of fires. It was massively successful in providing an early warning for forest fires. We're ready to undertake any mission to fight forest fires."

"TUSAŞ'ın en önemli projesi insan kaynağı operasyonudur. Lütfen, sizler de şu gençlerimize söyleyin! Mühendis olsunlar! Ülke için yapacak çok işimiz var."

"The most important project at Turkish Aerospace is the operation of human resources. Please, encourage the youth to study engineering! We have a lot to do for this country."



MMU ilk kez IDEF’te

MMU ile ilk kez IDEF’e katılan Şirketimiz, açtığı standta ANKA, ŞİMŞEK, AKSUNGUR, T129 ATAK, T929 Ağır Sınıf Taarruz Helikopteri, Uzay Sistemleri, T625 GÖKBey, HÜRKUŞ, HÜRJET ve HÜRJET Simülatörü’ne yer verdi. Ziyaretçiler, simülatörle fuar boyunca gerçeğe yakın bir uçuş deneyimi yaşadı.

Standımızı ziyaret eden isimler

Fuarın ilk gününde, Azerbaycan, Angola, Togo ve Ekvator Ginesi’nin Savunma Bakanları ile İngiltere Ticaret Bakanı, Çad, Libya ve Kazakistan’ın Genelkurmay Başkanları, Azerbaycan, Ürdün ile Bahreyn’in Hava Kuvvetleri Komutanları, Sudan Kara Kuvvetleri Komutanı, Bosna Hersek Savunma Bakan Yardımcısı, Çek Cumhuriyeti Savunma Bakan Yardımcısı, Zambiya Kara Kuvvetleri Komutanı Yardımcısı, Zambiya Savunma Sanayii Müsteşarı, Venezuela Genelkurmay Başkan Yardımcısı, Bangladeş, Malezya, Vietnam ve Sri Lanka’nın Büyükelçileri, Kuveyt Genelkurmay Başkanı Temsilcisi başta olmak üzere birçok heyet standımıza gelerek, ürünlerimiz hakkında bilgi aldı.

Ukrayna Başbakan Yardımcısı, Özbekistan Savunma Bakan Yardımcısı ve Ulusal Muhafız Komutan Yardımcısı, Sierra Leone ile Gürcistan Savunma Bakanları, Kazakistan Genelkurmay Başkanı, Venezuela Savunma Bakanlığı 2. Başkanı, Pakistan Sahil Güvenlik Komutanı ve Türk Hava Kuvvetleri Komutanı Orgeneral Hasan Küçükakyüz standımızı ziyaret ederek hem Şirketimiz hem de ürünlerimiz hakkında bilgi aldı.

Fuarın üçüncü gününde Irak, Sri Lanka Savunma Bakanı, Filipinler ile Demokratik Kongo Cumhuriyeti Savunma Bakan Yardımcıları, Pakistan Hava Kuvvetleri Komutan Yardımcısı, Nijerya Savunma Bakanlığı heyeti ile Kuzey Kıbrıs Dışişleri Bakanı Tahsin Ertuğruloğlu, Türk Kara Kuvvetleri Komutanı Orgeneral Musa Avsever ve 1’inci Ordu Komutan Vekili Korgeneral Kemal Yeni ziyaret etti.

Savunma Sanayii Başkanı Prof. Dr. İsmail Demir de standımıza gelerek, ürünlerimiz hakkında Yönetim Kurulu Başkanımız ve Genel Müdürümüzden bilgi aldı.

Fuarın son gününde, Millî Savunma Bakanı Hulusi Akar, standımızı ziyaret ederek, MMU, HÜRJET ve ATAK 2’yi yakından inceledi. Sanayi ve Teknoloji Bakanı Mustafa Varank da standımızı ziyaret ederek, GÖKBey, ANKA ve ATAK 2 hakkında bilgi aldı.

The first display of the Turkish Fighter at IDEF

Turkish Aerospace, which attended IDEF with Turkish Fighter (TF) for the first time, opened a booth at the fair to display ANKA, ŞİMŞEK, AKSUNGUR, T129 ATAK, T929 Heavy Class Attack Helicopter, Space Systems, T625 GÖKBey, HÜRKUŞ, HÜRJET, and HÜRJET's simulator.

Visitors at Turkish Aerospace’s booth

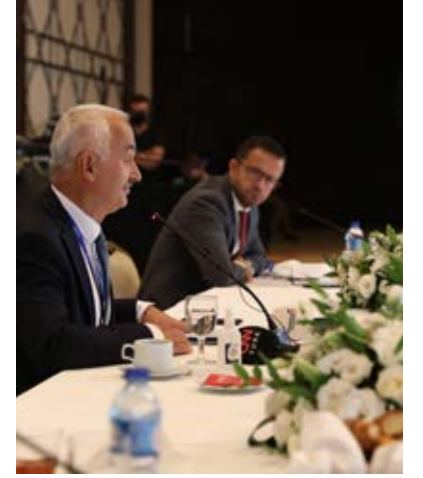
On the first day of IDEF’21, prominent guests and delegations visited Turkish Aerospace’s booth to acquire information about its products. The guests included the ministers of defense from Azerbaijan, Angola, Togo, and Equatorial Guinea; the ministry of commerce from the U.K. ; chiefs of general staff from Chad, Libya, and Kazakhstan; generals of the air force from Azerbaijan, Jordan, and Bahrain; the chief of the army from Sudan; the deputy minister of defense from Bosnia and Herzegovina; the minister of defense from the Czech Republic; the deputy undersecretary of the army from Zambia; the defense industry undersecretary from Zambia; the deputy chief of staff from Venezuela; ambassadors from Bangladesh, Malaysia, Vietnam, and Sri Lanka; and the representative of the chief of staff from Kuwait.

Turkish Aerospace’s booth was also visited by the following dignitaries, who were informed about both the company and its products: Ukraine’s deputy prime minister; Uzbekistan’s minister of defense, deputy defense minister, and national guard deputy commander; Sierra Leone’s minister of defense; Georgia’s minister of defense; Kazakhstan’s chief of defense staff; Venezuela’s deputy chief of the general staff; Pakistan coast guard commander; and Turkish Air Force Commander General Hasan Küçükyüz.

On the third day of the fair, the company’s booth was visited by Sri Lanka’s minister of defense; deputy defense ministers of the Philippines and the Democratic Republic of Congo; Pakistan’s deputy general of the air force; a delegation from the Ministry of Defense in Nigeria; Northern Cyprus Minister of Foreign Affairs Tahsin Ertuğruloğlu; Turkish Land Forces Commander General Musa Avsever; and Acting Commander of the First Army Lieutenant General Kemal Yeni.

Head of the Presidency of Defence Industries Prof. İsmail Demir visited the booth and was informed about the products by the chairman of the board and the president of the company.

On the last day of the fair, the booth was visited by Minister of National Defense Hulusi Akar who examined the Turkish Fighter, HÜRJET, and ATAK 2. Minister of Industry and Technology Mustafa Varank also visited the booth and was informed about GÖKBey, ANKA, and ATAK 2.



YENİ İŞ BİRLİKLERİNE İMZA ATTIK Stratejik Çözüm Ortaklığı

IDEF’21’in ilk gününde Şirketimiz, Yönetim Kurulu Başkanı Prof. Dr. Rafet Bozdoğan’ın katılımları, Savunma Sanayii Başkanı ve Türk Silahlı Kuvvetlerini Güçlendirme Vakfı Yönetim Kurulu Başkanı Prof. Dr. İsmail Demir’in liderliğinde İstanbul Teknopark’la yapılan törende ASELSAN, ROKETSAN, HAVELSAN, TEI ve BMC de stratejik çözüm ortaklığı için imza attı.

TÜBİTAK SAGE ile yeni bir iş birliği

Türkiye Bilimsel ve Teknolojik Araştırma Kurumu Savunma Sanayii Araştırma Geliştirme Enstitüsü (TÜBİTAK SAGE) ile Şirketimiz yeni bir iş birliği anlaşmasına imza attı. Yönetim Kurulu Başkanımız Prof. Dr. Rafet Bozdoğan, Genel Müdürümüz Prof. Dr. Temel Kotil ile TÜBİTAK Başkanı Prof. Dr. Hasan Mandal ve TÜBİTAK SAGE Müdürü Gürcan Okumuş tarafından imzaları atılan anlaşmaya göre potansiyel projeler kapsamında yapılabilecek iş birliği metotları belirlenerek, yapılacak çalışmalara zemin oluşturulacak.

TURKISH AEROSPACE SIGNED NEW COLLABORATIONS Strategic Solution Partnership

On the first day of the fair, a signing ceremony for strategic partnerships with ASELSAN, ROKETSAN, HAVELSAN, TEI, and BMC was held at Istanbul Teknopark with the attendance of Turkish Aerospace Chairman of the Board Prof. Rafet Bozdoğan and the leadership of the Head of the Presidency of Defence Industries and Chairman of the Board of the Turkish Armed Forces Foundation Prof. İsmail Demir.

A New collaboration with TÜBİTAK SAGE

Turkish Aerospace and TÜBİTAK SAGE (Defense Industries Research and Development Institute of the Scientific and Technological Research Council of Turkey) signed a new collaboration agreement. As part of the protocol, signed by Turkish Aerospace Chairman of the Board Prof. Rafet Bozdoğan, Turkish Aerospace President and CEO Prof. Temel Kotil, Head of TÜBİTAK Prof. Hasan Mandal, and Director of TÜBİTAK SAGE Gürcan Okumuş, collaboration methods for potential projects will be determined and a foundation for future endeavors will be built.

Yönetim Kurulu Başkanımız Prof. Dr. Rafet Bozdoğan

“Bugün ülkemizin savunma sanayi altyapısının sergilendiği IDEF fuarında çok önemli etkinliklere hep birlikte şahit oluyoruz. Ülkemizdeki sanayi kuruluşlarımız ürettikleri ürünleri bir taraftan sergilerken bir taraftan da Ar-Ge ile sanayi kuruluşlarımız arasında yapılan protokoller söz konusu... Dün bir dizi protokol imzalandı. Bugün de TÜBİTAK ile bir protokol imzalamış olduk. TÜBİTAK’la birçok konuda savunma sanayi alanında iş birliklerimiz var. Bu çalışma da bunlardan biri. TÜBİTAK, büyük bir altyapıya sahip olan bir merkez. Ülkemiz, milletimiz ve savunma sanayi sektörümüz için hayırlı olmasını temenni ediyorum.”

Turkish Aerospace Chairman of the Board Prof. Rafet Bozdoğan

“Today, we witnessed crucial developments at IDEF where our country demonstrates its infrastructure for the defense industry. Industrial enterprises from Turkey display their products and sign new protocols with R&D establishments. We signed a series of protocols yesterday and signed a new one with TÜBİTAK today. We collaborate with TÜBİTAK in many fields of the defense industry, and this is one of them. TÜBİTAK is a center with a magnificent infrastructure. I hope this brings more good news for our country, our nation, and the national defense industry.”



ANKA Gökyüzünde

İnsansız Hava Aracı ANKA, IDEF'21 kapsamında gökyüzüne taşındı. Yerli ve milli İnsansız Hava Aracı ANKA, IDEF'21 için bir uçuş gerçekleştirdi. Ankara'da yer alan Akıncı Üssü'nden havalanan ANKA'nın kamera görüntüleri IDEF'21 fuarında açtığımız standımızda ekranlara yansıtıldı. Ziyaretçiler, bu uçuşu ANKA'nın gözünden izledi.

ANKA in the Skies

Unmanned Aerial Vehicle ANKA was carried into the skies at IDEF'21. Manufactured by Turkish Aerospace with national resources, Unmanned Aerial Vehicle ANKA took off from Akıncı Base in Ankara. ANKA's camera recordings were displayed on the screens at the company's booth at IDEF'21 so that visitors had a chance to follow ANKA's perspective from the skies in real time.

“İnsansız Hava Araçları” özelinde sözleşme

ANKA için yeni bir adım olan, Pakistan'ın Millî Mühendislik ve Bilim Komisyonu (NESCOM) ile “İnsansız Hava Araçları” özelinde sözleşme imzalandı.

Contract for “Unmanned Aerial Vehicles”

As a new step for ANKA, Turkish Aerospace signed a contract for “Unmanned Aerial Vehicles” with Pakistan's National Engineering & Scientific Commission (NESCOM).

Türkiye'nin ilk uydu ihracatı

Türkiye'nin uydu teknolojileri alanında ilk ihracatı olarak kayıtlara geçen ARSAT-SG1 Uydu Projesi'nin imza Töreni Türk ve Arjantinli yetkililerin katılımı ile 19 Ağustos 2021 tarihinde gerçekleştirildi. Törende atılan imzalarla, TUSAŞ ve INVAP ortak girişimi ile ODTÜ TEKNOKENT'te kurulan GSATCOM'un çatısı altında geliştirilen yeni nesil haberleşme uydu ailesi teknolojilerinin ilk satışı gerçekleştirilmiş oldu.

Turkey's first satellite export

The signing ceremony for the ARSAT-SG1 Satellite Project, which was recorded as Turkey's first export in satellite technologies, was held on August 19, 2021 with the attendance of Turkish and Argentinian officials. The signatures finalized the first sale of the new-generation communication satellite family technology developed under the roof of GSATCOM, founded at the Middle East Technical University TEKNOKENT as a joint endeavor of Turkish Aerospace and INVAP.

Genel Müdürümüz Prof. Dr. Temel Kotil

“Türkiye'nin ilk uydu ihracatını yapmanın gururunu yaşıyoruz. 2019 yılında kurduğumuz GSATCOM ile uydu alanında önemli bir proje gerçekleştirdik. Bu satış ile Şirketimizin havacılık projelerinin yanı sıra uluslararası uydu pazarında da rekabetçi ürünler sunduğunu ispatlamış olduk. Bugün gerçekleştirdiğimiz imza töreninin ülkemiz uzay ve savunma camiasına hayırlı olmasını temenni eder, emeği geçen herkese teşekkürlerimi sunarım.”

Turkish Aerospace President and CEO Prof. Temel Kotil

“We're proud to carry out Turkey's first satellite export deal. This is a significant project in the field of satellites accomplished by GSATCOM, which we founded in 2019. With this sale, we have demonstrated our capability to offer competitive products not only with aviation projects but also in the international satellite market. I hope that this signing ceremony brings good fortune to the national aerospace and defense industry, and would like to thank everyone who contributed to this achievement.”

“Havacılık Sanayisinde Ar-Ge ve Millileştirme Çalışmaları”

Ar-Ge ve Prototip Genel Müdür Yardımcımız Prof. Dr. Fahrettin Öztürk, fuarın 3'üncü gününde bir sunum gerçekleştirdi. Genel Müdür Yardımcımız “Havacılık Sanayisinde Ar-Ge ve Millileştirme Çalışmaları” isimli sunumunda Türk havacılık sektörünün Ar-Ge ve “Yerli ve Millî Teknoloji Hamlesi” çerçevesinde yapılan çalışmaları dinleyicilere aktardı. Sunuma çok sayıda ziyaretçi katılım sağladı.

“R&D and Nationalization Endeavors in the Aviation Industry”

Turkish Aerospace Senior Vice President of R&D and Prototype Prof. Fahrettin Öztürk made a presentation on the third day of the fair. During his presentation entitled “R&D and Nationalization Efforts in the Aviation Industry,” Senior Vice President talked about the endeavors of R&D and the movement for the “nationalization of technology” in the Turkish aviation industry. The presentation enjoyed a great reception.





“TUSAŞ, Savunma Sanayimizin En Önemli Yapı Taşlarından Biridir”

“Turkish Aerospace Is One of the Building Blocks of the National Defense Industry”

Ülkemiz savunma ve havacılık alanında yükselişine devam ederken Şirketimiz, devletimizin belirlediği 2023 yılı hedeflerini gerçekleştirmek üzere var gücüyle çalışmalarını sürdürüyor. Son iki yıldır “Yılın Bürokratı” seçilen Savunma Sanayii Başkanımız Prof. Dr. İsmail Demir; havacılık sektöründeki bu yükselişi, yan sanayimizin geldiği noktayı, ülkemizin gelecek hedeflerini ve Şirketimizin katkılarını değerlendirdi.

As Turkey continues its ascent in the field of defense and aviation, Turkish Aerospace continues to work diligently in order to realize the goals for 2023 determined by the national government. Head of the Presidency of Defence Industries Prof. İsmail Demir, who was selected “Bureaucrat of the Year” for two consecutive years, evaluated the rise of the aviation industry, the current status of secondary industries in Turkey, the future goals of the country, and Turkish Aerospace’s contributions.

Türkiye savunma sanayi sistemleri ile öne çıkmakta, ürettiği özgün ürünlerle adından söz ettirmektedir. Türkiye’nin savunma sanayi sektöründe son 20 yılda geldiği noktayı ve bu başarısını değerlendirir misiniz?

Türk savunma sanayi, Başkanlığımız koordinasyonunda tasarımdan üretime, Ar-Ge ve inovasyondan sanayileşmeye, yürüttüğü proje faaliyetleriyle son yıllarda adından söz ettiren bir konuma gelmiş durumdadır.

2002 yılı Türkiye için olduğu gibi savunma sanayimiz içinde milattır. 2002’de proje hacmi 5,5 milyar Amerikan Doları olan 62 proje üzerinde çalışılırken, bugün geldiğimiz noktada proje hacmi 60 milyar Amerikan Doları’nı aşan yaklaşık 750 proje üzerinde çalışmaktayız. 2002 yılında 56 firmanın faaliyet gösterdiği savunma sanayi sektöründe bugün, bin 500’ün üzerinde firma faaliyet göstermektedir.

20 yıl önce hayal olarak görülen bu başarı hayallerimiz için belirlediğimiz hedeflerin ne kadar yerinde olduğunu göstermektedir. Ve bir de şu var ki, bu hedefler inanan ve bu uğurda gecesini gündüzüne katarak gayret gösteren bir kadro ile gerçeğe dönmüştür.

Türkiye’nin artık savunma sanayisinde hızla gelişen ve büyüyen bir yan sanayisi de bulunuyor. Yardımcı sanayi firmalarının bu başarıya sağladıkları katkıları sizden dinleyebilir miyiz?

Başkanlık olarak, yüksek katma değer üreten KOBİ ve yan sanayimizin geliştirilmesine büyük önem veriyoruz. KOBİ ve yan sanayinin geliştirilmesi kadar üzerinde önemle durduğumuz diğer bir konu ise projeler kapsamında yerli sanayimizin imkân ve kabiliyetlerinin maksimum ölçüde kullanılmasıdır. Bu amaçla projelerde ana sistemlerin kritik bileşenlerinin yerli imkânlarla temin edilmesine yönelik “Sanayi Katılımı” faaliyetlerini takip ediyoruz.

Turkey is renowned for its defense industry systems and indigenous products. How would you evaluate the last 20 years of the Turkish defense industry and its success?

The Turkish defense industry has attained a reputable position in recent years thanks to its projects in design, manufacturing, R&D, innovation, and industrialization in coordination with the Presidency of Defence Industries.

The year 2002 was a milestone for both Turkey and its defense industry. In 2002, we worked on 62 projects with a volume of \$5.5 billion; today, we’re working on nearly 750 projects with a volume of more than \$60 billion. In 2002, 56 companies operated in the defense industry; today, the number of companies is more than 1,500.

This success, which could only have been a dream 20 years ago, demonstrates the precision of our goals. There’s one more thing: these goals have been achieved thanks to a team of diligent people who believed in their dreams and worked for them day and night.

Turkey has created a fast-developing and growing scene for secondary industries. How did secondary industry companies contribute to this achievement?

The PDI attaches great significance to the development of small and medium-sized enterprises (SMEs) and secondary industries which create high added value. Another issue that is as important as the development of SMEs and secondary industries is to maximize the opportunities and capabilities of this domestic industry in order to realize our projects. To this end, we follow the principles of industrial participation in order to supply the critical components of the projects’ main systems using national resources.

In this regard, we’re reaping the fruits of our labor to provide a talent inventory for the industry in terms of projects, human



Bu kapsamda; sektörün proje, insan kaynağı, ürün ve altyapı yetenek envanterinin çıkartılması, sektörel yeteneklerin ve kapasitelerin değişik aşamalarda, farklı kategorilerde, süreklilik içerisinde değerlendirilmesi ve firmalarımızın desteklenmesi amacıyla başlattığımız çalışmalar meyvelerini vermeye başladı.

Artık yardımcı sanayi firmalarımız, sistem üreticisi ana yüklenicilerimizin ihtiyacına yönelik her türlü çalışmayı yapabilecek kabiliyete ve yetkinliğe ulaşmış durumdadır. Bu durum kritik teknoloji ve sistem üreten firmalarımızın dışa bağımlılığını büyük ölçüde azaltmış ve ülke ekonomimize ciddi kazanımlar sağlamıştır.

Son iki yıldır Ekonomist dergisi tarafından “Yılın Bürokratı” seçiliyorsunuz. Başarınızı ise “Bu, ekosistemimizin başarılı çalışmasının sonucudur. Savunma sanayimiz tecrübesini diğer alanlara aktarmaya devam edecek” olarak ifade ettiniz. Hem bu başarı hem de bu tecrübenin diğer alanlara aktarılması ile ilgili neler söylemek istersiniz?

Bizler çalışmalarımız neticesinde elde ettiğimiz hiçbir başarıyı bireysel bir başarı olarak görmüyoruz. Bu başarının arkasında çok iyi bir ekip bulunmaktadır. Bu başarı savunma sanayi firmalarımızdan, alt yüklenicilerimize, üniversitelerimizden, KOBİ’lerimize bir ekosistem başarısıdır.

Savunma sanayi, bütünsel olarak sanayileşmenin ve kalkınmanın önemli bir parçası olarak kabul edilmektedir. Savunma sanayi firmalarının sahip oldukları bilgi, birikim ve

resources, products, and infrastructure; to evaluate sectoral talents and capacities in various phases and categories continually; and to support these firms.

Now, firms in secondary industries have achieved the capability and competence to fulfill all kinds of needs of main contractors and manufacturers. This has drastically decreased the foreign dependence of companies that manufacture critical technology and systems, and has contributed greatly to the national economy.

For two consecutive years, you’ve been selected “Bureaucrat of the Year” by the magazine Ekonomist. You commented on your achievement by saying, “This results from the successful operation of our ecosystem. It will continue to carry the experience of the defense industry to other areas.” What would you like to say about this achievement and about carrying this experience into other fields?

We don’t view any of our achievements as personal. This achievement has a wonderful team behind it. This achievement is the result of an ecosystem which includes defense industry companies, subcontractors, universities, and SMEs.

The defense industry is regarded as a crucial part of holistic industrialization and development. The level of information, knowledge, and technology obtained by the defense industry

teknoloji sanayinin her alanında ihtiyaç duyulan bir düzeydedir. Savunma sanayi firmalarımız, sahip oldukları bu yetenekleri ülkemizin menfaatleri doğrultusunda yerli ve millî teknolojiyi üretebilmek için askerî alanın yanında sivil alanın da en büyük destekçileri olmuşlardır.

Dünyayı etkisi altına alan Kovid-19 salgınının başlarında sağlık sektörümüzün ihtiyaç duyduğu solunum cihazları, çok kısa bir süre içerisinde savunma sanayi firmalarımızın büyük destekleriyle yerli ve millî imkânlarla üretilip hizmete sunulmuştur.

Türkiye’nin Millî Uzay Programı hedeflerine en büyük katkılardan biri de savunma sanayi firmalarımız tarafından verilmektedir. TUSAŞ’ın da uydu alanında yaptığı çalışmalar bunun en somut örneğidir. Ayrıca, TUSAŞ’ın iştiraki GSATCOM’un Arjantin’e uydu teknolojilerindeki satışı bu alanda ilk ihracat olarak kayıtlara geçecektir.

Bunların yanında enerjiden ulaştırmaya, haberleşmeden bilgi güvenliğine kadar yapılan çalışmalar, Türk Savunma Sanayi’nin ne kadar geniş bir yelpazede hizmet verdiğinin en güzel örneklerindendir.

TUSAŞ, bu önemli büyümenin öncü rollerinden birini üstleniyor. TUSAŞ’ın gelişimi ve ülkemize sağladığı katkılar sizce nelerdir?

Ülkemizde havacılık sektöründe öncü olan TUSAŞ, yaptığı çalışmalarla dünyada da adından söz ettiren bir konuma

companies is required by every field of industry. The defense industry companies have lent the greatest -military and civil- support in order to utilize their talents and national resources to create technologies to serve national interests.

In the early days of the Covid-19 pandemic, which grabbed hold of the entire world, defense industry companies showed huge support and manufactured respiratory machines, greatly required by the health industry, in a very short period of time.

These companies offer one of the greatest contributions to the goals of Turkey’s National Space Program. The most tangible example of this is Turkish Aerospace’s satellite operations. Furthermore, the sale achieved by GSATCOM, a joint venture of Turkish Aerospace, to satellite technologies in Argentina was recorded as the first export in this field.

Additionally, operations in other fields from energy to transportation and communication to information security are the perfect examples of the range of services offered by the Turkish defense industry.

Turkish Aerospace undertakes one of the leading roles in this endeavor. How would you characterize the company’s development and its contributions to the country?

A leading actor in the aviation industry in Turkey, Turkish Aerospace has assumed a global position with its efforts. Believing that one cannot “fly free with the wings of others,” the company is one of the building blocks of the Turkish defense industry.



gelmiştir. “Başkalarının kanatlarıyla uçmaya çalışanlar hür kuş olamazlar” düsturuyla hareket eden savunma sanayimizin en önemli yapı taşlarından biridir TUSAŞ.

Dünyanın en büyük 100 savunma sanayii firması içerisinde yer alan TUSAŞ, bu alanda da yüz akı ve bayrak taşıyıcı şirketlerimizden biri olarak savunma sanayimizdeki elde edilen başarılarıdaki en büyük paydaşlarımızdan biridir.

Sizlerin yönlendirmeleriyle TUSAŞ tarafından üretilen ANKA, ŞİMŞEK, T129 ATAK ve AKSUNGUR gibi birbirinden başarılı ürünler sahada aktif olarak görevlerini icra etmeye devam ediyor. Ürünlerimizin sahadaki başarıları ve üstesinden geldikleri zorlu görevler hakkında neler söylemek istersiniz?

Günümüzdeki gelişmelere bakarsak ülkemizin içerisinde geçtiği şartlar, çevremizde oluşan konjonktür artık bu anlamda da Türkiye'nin hiçbir ihmale gelmeyecek şekilde güçlü olmasını ve bu gücün de kendi kaynaklarından oluşuyor olmasını gerekli kılıyor.

Savunma Sanayii Başkanlığı olarak bizlerin ana amacı, güvenli güçlerimizin ihtiyacı olan sistemleri azami oranda yerli ve millî imkânlarla sağlamaktır. Öyle ki savunma sanayimizin gelmiş olduğu seviyeyi güvenlik güçlerimizin harekâtlarındaki başarısında daha iyi görmekteyiz.

Bugün TUSAŞ tarafından üretilen T129 ATAK helikopterlerimiz ve ANKA'nın terörle mücadeleye katkısını sadece biz değil, bütün dünya biliyor. İnanıyorum ki seri üretimi devam eden AKSUNGUR-SİHA da bu alanda önemli roller üstlenecektir.

“Güçlü Türkiye” vizyonu çerçevesinde ilerleyen ve her yıl gücüne güç katan Türkiye, havacılık sektörünün en önemli isimleri arasına adını yazdırmak için birbirinden güçlü ürün ve sistemler geliştirmeye devam ediyor. 2023 yılına damga vuracak olan Milli Muharip Uçak ve HÜRJET havacılık sektörünün seyrini nasıl etkileyecek?

Başkanlık olarak, liderlik ettiğimiz birçok platform, sistem ve alt sistemleri üretme, yatırım projelerimiz ile savunma ve havacılık sanayimizi devamlı geliştirmekte ve “Savunma Sanayisinde Tam Bağımsız Türkiye” hedeflerimiz doğrultusunda çalışmalarımızı sürdürmekteyiz.

Ülkemiz havacılık sanayinin, daha da gelişmesi, daha da rekabetçi olması, uluslararası pazarlara açılması, üst düzey platformlar ve ekipmanlar üretmesi için, aynı zamanda da ülkemiz savunmasının teknolojik hava araçları ile donatılması için yoğun çaba içerisindeyiz.

İnşallah yakın gelecekte gökyüzüyle buluşacak olan Milli Muharip Uçak, HÜRJET ve Ağır Sınıf Taarruz Helikopteri ile de “Küresel Güç Türkiye” vizyonuna en önemli katkıyı sağlayacağımıza gönülden inanıyorum.

Milli Muharip Uçak ve HÜRJET'in gökyüzüyle buluşmasıyla birlikte dünyada kendi jetini ve savaş uçağını üretebilen sayılı ülkelerden biri olarak artık savunma sanayiinde en üst ligde olan ülkelerden biri konumuna geleceğiz.

Turkish Aerospace, one of the world's 100 largest companies in the defense industry, is a national source of pride and is one of the biggest partners in the success of our national defense industry.

Manufactured by Turkish Aerospace under the guidance of the Presidency of Defence Industries, successful products like ANKA, ŞİMŞEK, T129 ATAK, and AKSUNGUR continue to take active part in field missions. What would you like to say about the success of these products in the field and their performance in challenging missions?

Considering current developments, the conditions surrounding our country, and the current conjuncture, it is necessary for Turkey to be independently strong in this sense.

The Presidency of Defence Industries' main goal is to provide the national security forces the necessary systems by maximizing our use of national resources. In fact, we can see the level of development in the national defense industry by looking at the success of national security forces in their operations.

Today, the entire world knows about the contribution of T129 ATAK helicopters and ANKA, manufactured by Turkish Aerospace in the fight against terrorism. I believe that AKSUNGUR-SİHA, for which we continue mass production, will also play an important role in this area.

Turkey moves forward and gains strength every year in line with its vision of a stronger Turkey, and continues to develop prominent products and systems to become one of the biggest players in the aviation industry. How do you think the Turkish Fighter and HÜRJET, which will make a lasting impression in 2023, will influence the direction of the aviation industry?

The Presidency of Defence Industries leads a great number of projects for the manufacturing or investment in platforms, systems, and subsystems. Thanks to these projects, the defense and aviation industries can constantly improve to achieve “total foreign independence in the Turkish defense industry.”

We are working hard for the national aviation industry so that it can continue to develop, become more competitive, open towards international markets, manufacture high-level platforms and equipment, and equip the national defense industry with advanced technology aerial vehicles.

I believe that our biggest contribution to the vision of Turkey as a global power will be thanks to the Turkish Fighter, HÜRJET, and the Heavy Class Attack Helicopter, which will hopefully meet in the skies in the near future.

With the launch into the sky of Turkish Fighter and HÜRJET, Turkey will become a player in the top league of the global defense industry and one of the few countries in the world that can produce their own jets and warplanes.

Ürünlerimiz artık yurt dışında da ülkemizi temsil edecek. Daha önce açıklamanızda yer verdiğiniz gibi “Ülkemiz teknoloji ithal eden değil, teknoloji ihraç eden bir ülke olmak için” var gücüyle çalışıyor. Bu hedefe ulaşmak için gerçekleştirilen çalışmalar hakkında bilgi alabilir miyiz?

Şu bir gerçektir ki; sürdürülebilirliğin en önemli unsurlarının başında ihracat gelmektedir. İkinci en önemli unsur ise küresel ölçekteki dünya pazarında çeşitli şirketlerle beraber çalışabilmek, onlara iş üretebilmektir. Bu iki parametre kendi iç ihtiyaçlarımızı karşılayabilmenin ötesinde sürdürülebilirliği sağlama açısından çok önemlidir.

Aynı şeyleri yaparak aynı sonuçları alabiliriz ama belli bir eşiği geçmek istiyorsak, “Daha iyi nasıl yapabiliriz”in cevabını alabileceğimiz strateji çalışması yapmamız gerekmektedir. Bizler de yeni ihracat modelleri, metotları ve teşebbüsleri için stratejiler belirlemek üzere şirketlerimiz ve KOBİ'lerimizle birlikte devamlı olarak çalışmalar yapmaktayız.

KOBİ seviyesinde olsanız bile, belirli yetkinlikler veya özel üretimleri bünyenizde tutuyorsanız, belirli kalite kriterlerini sağlayabiliyorsanız, dünyada yaygın birçok firmaya üretici olabilirsiniz. Özellikle KOBİ'lerimizin dünya pazarına açılabilmesi hususunda gerekli olan kalite standartlarını ve belirli bir sisteme sahip olabilmeleri için gerekli desteği sağlamaktayız.

Turkish Aerospace's products will start representing Turkey abroad. As you mentioned in another statement, Turkey makes a great effort to “become a country that exports technology, not imports it.” What are some of the operations to achieve this goal?

It is a fact that export is one of the most important elements in terms of sustainability. The second most important factor is the ability to work with various companies in the global market and to generate business for them. These two parameters are crucial in terms of ensuring sustainability to a point that is beyond meeting domestic needs.

We can keep getting the same results by doing the same things; however, if we want to cross a certain threshold, we need to conduct strategy studies that will tell us how to perform even better. We are also constantly working with companies and SMEs to identify new export models, methods, and strategies for enterprises.

Even if you are at the level of SMEs, you can still meet certain quality criteria and become a manufacturer for a number of companies around the world as long as you gain certain competencies and manufacture special products. We provide support for SMEs to have the necessary quality standards and a certain system in place in order to open up to the global market.





Yaptığımız tüm bu çalışmaların neticesini de almaya başladık diyebiliriz. Son beş yıllık verilere baktığımızda savunma sanayii ihracatımız %30 artarken, ithalatımız yaklaşık %60 oranında azalmıştır. Türkiye savunma sanayiinde artık bir pazar değil, aktör konumuna gelmiştir.

Havacılık ve savunma sanayisine yön veren Savunma Sanayii Başkanlığı’nızın 2023 yılı sonrası için hedefleri ve başta Türk Havacılık ve Uzay Sanayii olmak üzere savunma sanayi firmalarından beklentileri nelerdir?

Savunma sanayii dinamik bir sektör olduğundan dolayı yapılanı yeterli görmemiz asla düşünülemez. Savunma Sanayii Başkanlığı olarak bugün sahada ihtiyaç duyulan sistemlerin üretilmesinin yanı sıra geleceğin teknolojileri içinde bugünden çalışmalarımızı yapmaya başlıyoruz. Geleceğin muharebe sahası olarak görülen havacılık ve uzay teknolojileriyle ilgili projelerimiz ve ar-ge çalışmalarımızı devam ettiriyor ve dünyayla rekabet edebilecek düzeyde projeler üzerinde çalışıyoruz.

2023 yılı sonrasında hayat geçecek olan Milli Muharip Uçak, HÜRJET, Muharip İnsansız Uçak projeleri havacılık alanında Türkiye’ye değer katacak projelerdir. Bu projelerin bir an önce hayata geçirilmesi için sektörümüzün azami gayret göstereceğine inancım tamdır.

Savunma sanayi firmaları üniversitelerle iş birlikleri yaparak, nitelikli insan kaynağının yetiştirilmesi için de birçok projeyi hayata geçiriyor. Bu iş birliklerini, insan kaynağının sektörü yakından takip ederek yetişmesine vesile olan projeleri değerlendirir misiniz?

Türkiye’nin en büyük gücü nedir denildiğinde, iyi eğitilmiş, genç ve dinamik nüfus olarak bu soruyu cevaplayabiliriz. Bu alanda siz gençlere ve eğitime yatırım yapmak olabildiğince insanımızı bu alandaki işlerle, tecrübe ile ve teknoloji ile buluşturmak çok önemli.

It’s safe to say that we have started to see the results of all these efforts. Looking at the data of the last five years, the national defense industry exports increased by 30% while the rate of imports decreased by approximately 60%. Turkey is no longer a market, but an actor in the global defense industry.

As a power that guides aviation and defense industries, can you tell us about the goals of the Presidency of Defence Industries beyond 2023 and its expectations from defense industry companies, and primarily from Turkish Aerospace Industries?

Since the defense industry has a dynamic ecosystem, we can never consider our efforts to be enough. The Presidency of Defence Industries is starting to work on the technologies of the future, alongside producing the systems needed in the field today. We continue projects and R&D studies in the fields of aviation and space technologies, which are seen as the battlefield of the future, and are working on projects with global competence.

The Turkish Fighter, HÜRJET, and Unmanned Combat Aircraft, which will come to life in 2023, are projects that will add value to Turkey in terms of aviation. I believe that the defense industry will make the maximum effort to realize these projects as soon as possible.

Companies in the defense industry collaborate with universities to realize a number of projects and train qualified. Can you tell us about these collaborations and the projects which train the necessary human resources by closely following the industry?

When we think about Turkey’s greatest strength, we think about a population that is well-educated, young, and dynamic. It is highly important to invest in youth and their

Yeterli sayıda ve nitelikte insan kaynağımız olmadığı müddetçe hedeflerimize ulaşmanın mümkün olmayacağı kesindir. Bu yüzden savunma sanayii firmalarımızın özellikle üniversitelerimizle olan iş birliklerini, çok önemsiyoruz.

Savunma Sanayii Başkanlığı olarak bizler de nitelikli insan kaynağımızı oluşturmaya dönük son dönemde bir dizi çalışmayı başlatmış bulunuyoruz. Paydaşı olduğumuz TEKNOFEST’in yanı sıra Başkanlık olarak yürüttüğümüz Savunma Sanayii Akademisi, Vizyoner Genç, meslek liselerine dönük öğrenci ve öğretmen yetiştirme programlarımızla bu çalışmalardan olumlu sonuçlar almayı hedefliyoruz.

Dergimiz aracılığıyla havacılık sektörüne ilgi duyan ve bu alanda kariyer hedefi olan gençlerimize iletmek istediğiniz bir mesaj var mıdır?

Özellikle gençlere Vizyoner Genç çalışmalarımızı takip etmelerini tavsiye ediyorum. “vizyonergenc.com” internet sayfasını takip ederek; güncel savunma sanayii gelişmelerinden haberdar olabilir, kişisel gelişim ve kariyer alanlarında mevcut yaklaşımlar ile tavsiyeleri öğrenebilir, güncel staj ve iş olanaklarını takip ederek ilanlara başvuru yapabilirler.

Geleceğimiz adına bağımsız bir savunma sanayii hedefimizi gerçekleştirmemizdeki bizim en büyük itici gücümüz olan gençlerimize tavsiyem, hayal etmekten asla vazgeçmeyin. Ve bu hayalleri gerçekleştirmek için şimdiden, “Neler yapabiliriz?”i düşünün. İşte bu düşünce bizi daha güzel yarınlara taşıyacaktır. Biz her daim sizin yanınızda olacağız ve elimizden gelen katkıyı sunmaya devam edeceğiz.

education in this field, and to present them with jobs, experience, and technology in this field.

We know for a fact that it will not be possible to reach our goals unless we achieve a sufficient number and quality in human resources. That’s why I attach great importance to the cooperation of companies in the defense industry, especially with universities.

The Presidency of Defence Industries has recently started a series of studies to generate qualified human resources. We aim to obtain positive results from these studies thanks to TEKNOFEST, in which we are a stakeholder, our Defense Industry Academy, the Visionary Youth program, and our student-teacher training program for vocational high schools.

Do you have a message for young people who have an interest in the aviation industry and plan to pursue a career in this field?

I recommend that young people follow our Visionary Youth program. They can be informed about the current developments in the defense industry, learn about current approaches and recommendations in terms of personal development and career, and apply for internship and job opportunities on the website vizyonergenc.com.

My advice to young people, who are the biggest driving force in attaining the goal of an independent defense industry, is never to stop dreaming. In order to make these dreams come true, you need to start thinking about what can be done. It is this thought which will carry us to a better tomorrow. We will always be with you and we will continue to contribute our best.



Millî Helikopter Projelerimiz İçin “Hesaplamalı Akışkanlar Dinamiği Temelli” Çözücü Computational Fluid Dynamics Solver for Turkish Aerospace’s National Helicopter Projects

Ar-Ge ve inovasyon alanında güçlü çalışmalar yürüten Şirketimiz, havacılık şirketleri için oldukça önemli olan ve hava araçlarının tasarımına doğrudan katkı sağlayan aerodinamik analiz araçları geliştirilmesi konularında önemli projelere imza atıyor. Bilgisayarların işlem yapabilme kapasitelerinin hızlı gelişimiyle beraber hesaplamalı akışkanlar dinamiği çözücüleri hava araçları tasarımında etkin biçimde kullanılıyor. Artan helikopter tasarım faaliyetlerinin ardından Şirketimiz için de helikopterlere özgün bir hesaplamalı akışkanlar dinamiği yazılımı geliştirilmesi fikri kaçınılmaz hâle gelmiş durumda.

Turkish Aerospace realizes important achievements in R&D and innovation, including prominent projects for developing aerodynamic analysis tools which bear great significance for aviation companies and directly contribute to the design of aerial vehicles. Thanks to the fast advancement of the processing capacity of computers, computational fluid dynamics (CFD) solvers have been actively used in the design of aerial vehicles. Following the increase in its helicopter design operations, the company has reached a point where the inevitable next step is to develop a computational fluid dynamic software exclusive to helicopters.

Helikopter; kaldırma, itme ve kontrol kuvvetlerini sağlamak için döner kanatlardan yararlanan bir hava aracıdır. Döner kanatlar olarak adlandırılan rotor kanatları, dikey bir eksen etrafında döner ve yatay bir düzlemde bir disk tanımlar. Bir kanat yüzeyinin havaya göre bağlı hareketi aerodinamik kuvvetler üretir. Uçmayı sürdürmek için ileri bir hıza ihtiyaç duyan sabit kanatlı uçakların aksine helikopterin döner kanatları, aracın ileri hızı sıfır olsa bile bu kuvvetleri üretebilir. Bu nedenle helikopter, yere göre sabit, yani havada asılı kalma, dikey kalkış ve hemen hemen her arazide iniş dâhil olmak üzere dikey uçuş kabiliyetine sahiptir. Bu kabiliyeti sayesinde günümüzde helikopterler arama ve kurtarma, yangınla mücadele, insan ve kargo nakliyesi, keşif-gözetleme ve tıbbi nakliye gibi birçok alanda kullanılıyor.

HAD nedir?

Hesaplamalı Akışkanlar Dinamiği (HAD), sıvı ve gaz akışı, ısı transferi ve kimyasal reaksiyonlar gibi fiziksel olguları içeren sistemlerin bilgisayar tabanlı simülasyon yoluyla analizidir. HAD çok güçlü bir tekniktir, endüstri ve akademide geniş bir uygulama alanına sahiptir. Örneğin; hava araçları, gemiler, içten yanmalı motorlar, gaz türbinleri, iklimlendirme sistemleri, mikroçiplerin soğutulması ve damarlardaki kan akışı gibi birçok alanda kullanılır. HAD temelli çalışmalar helikopter geliştirme süreçlerinde, özellikle tasarım ve analiz faaliyetlerinde, kritik ve vazgeçilemez bir öneme sahiptir. Yöntemin doğası

Helicopters are aerial vehicles which use rotary wings to provide lift, thrust, and control forces. Rotor blades, or rotary blades, rotate around a vertical axis and define a disk on a horizontal plane. The relative motion of a wing surface with respect to the air produces aerodynamic forces. Unlike fixed-wing aircraft, which need a forward speed to maintain flight, the helicopter's rotary wings can generate these forces even if the vehicle's forward speed is zero. For this reason, the helicopter is capable of vertical flight which includes hovering, vertical takeoff, and landing on almost any terrain. Thanks to this capability, helicopters are used in many fields such as search and rescue, firefighting, human and cargo transport, reconnaissance and surveillance, and medical transport.

What is computational fluid dynamics (CFD)?

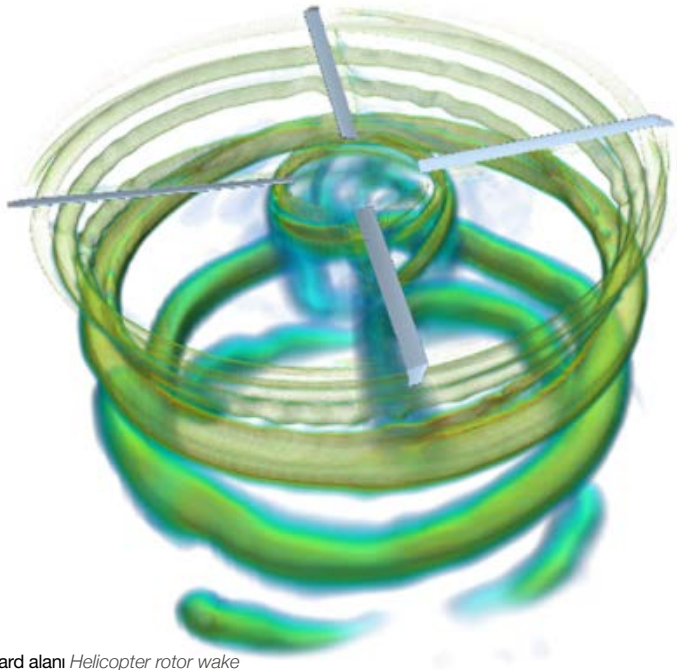
Computational fluid dynamics (CFD) is the analysis of systems involving physical phenomena such as liquid and gas flow, heat transfer, and chemical reactions through a computer-based simulation. CFD is a very powerful technique and has a wide range of applications in the industry and academia. For instance, it is used in many areas such as aircraft, ships, internal combustion engines, gas turbines, air-conditioning systems, microchip cooling, and blood flow in vessels. CFD-based studies bear critical

gereği bu çalışmalar büyük oranda "gelişmiş mühendislik araçları" (çoğu zaman tam teşekküllü yazılımlar) vasıtasıyla yürütülebiliyor. Güncel durum itibarıyla HAD mühendislik araçları alanı yüksek oranda ticari yazılımların egemenliği altındadır.

Şirketimizin hedefleri

Döner Kanat Teknoloji Merkezi (DKTM) ve Gelişmiş Hava Araçları Konseptleri Teknoloji Merkezi (Gehakt) ortaklığında geliştirilen proje kapsamında Şirketimizin bünyesinde yürütülen helikopter tasarım ve analiz çalışmalarına destek olmak üzere açık kaynak kodlu temel bir HAD analiz aracının/ yazılımının ortaya çıkarılması hedefleniyor. Böylece hem ticari yazılım bağımlılığın ve bu yazılımlara harcanan bütçenin (bakım maliyeti dâhil) azaltılması hem de ilerleyen süreçte ileri seviye ve Şirketimize özgü geliştirme ve iyileştirmelerin üzerine inşa edilebileceği bir zemin kurulması sağlanıyor.

Bu bağlamda, Stanford Üniversitesi bünyesinde açık kaynaklı olarak başlatılan ve küresel ölçekte geniş bir kullanıcı ve geliştirici tabanı tarafından sürekli geliştirilmekte olan SU2 HAD çözücüsünün geliştirilmiş ve özelleştirilmiş bir sürümünün helikopter problemlerinin çözümüne uyarlanması öngörülmüyor. Geliştirilmekte olan yazılım ile rotorun askı uçuşu ve ileri uçuş analizleri gerçekleştirilebilecek. Çalışmanın ilerleyen aşamalarında bu yazılım, yüksek seviyeli bir akış çözücüsü hâline getirilerek, helikopter performansında kritik rol oynayan rotor ard alanı ve pal ucu girdapları incelenebilecek. Yazılım kullanılarak helikopter gövdesi ile rotor arasındaki etkileşim de analiz edilebilecek. Helikopter gövdesi üzerindeki motor hava alığı ve egzoz gibi akış giriş ve çıkışlarının da modellenmesiyle birlikte helikopter etrafındaki akış alanı asgari varsayım ve ihmal ile gerçeğe yakın olarak modellenebilecek.



Şekil 1 Figure 1. Helikopter rotor ard alanı Helicopter rotor wake

and indispensable importance for helicopter development processes, especially in the phases of design and analysis. Due to the nature of the method, these studies can be carried out largely by means of "advanced engineering tools," which often mean full-fledged software. Currently, the field of CFD engineering tools is highly dominated by commercial software.

The goals of Turkish Aerospace

As part of the project, which developed in collaboration with the Rotary Wing Technology Center and the Advanced Aircraft Concepts Technology Center, the aim is to develop an open-source fundamental CFD analysis tool/software to support the helicopter design and analysis studies carried out within Turkish Aerospace. Thus, it will ensure a reduction in terms of the dependency on commercial software and a drop in the budget spent on them (including the maintenance cost), and it will facilitate the building of a foundation for advanced and indigenous developments for the company in the future.

In this context, the company foresees the adaptation of an improved and customized version of the SU2 CFD solver, which was launched as an open-source software at Stanford University and is under continuous development by a large and global base of users and developers, in order to solve helicopter problems. The software under development will carry out analyses for the rotor's suspension flight and forward flight. Later on, this software will be turned into a high-level flow solver to examine the rotor background and blade tip vortices, which play a critical role in helicopter performance. The interaction between the helicopter fuselage and the rotor can also be analyzed with this software. The modeling of flow inlets and outlets such as engine air intake and exhaust on the helicopter fuselage will also enable a realistic modeling of the flow area around the helicopter with minimal assumptions and margin of error.



Şekil 2 Figure 2. Rotor palı yüzey ağı örneği Example of rotor blade surface mesh

Rotorun askı uçuşu ileri uçuş analizlerinin yapılabilmesi için öncelikle pal geometrisinin oluşturulması gerekiyor. Geliştirilen yazılım pal geometrisinin modellenmesini de içeriyor. Bu geometrinin yazılım içerisinde oluşturulması için profillerin, veter uzunluğunun, burulma açısının ve çeyrek veter pozisyonunun radyal dağılımı ise girdi olarak kullanılacak. Geometri üreticisi pal ucunda, hücum kenarı için lineer, parabolik, kübik vs. gibi farklı pal ok dağılımlarına imkân tanıyacak. Daha sonra pal ve rotor için özel kullanıcı etkileşimi gerektirmeyen yapısal çözüm ağı yöntemi ile HAD çözücüsü için gerekli olan çözüm alanı bilgisi sağlanacak.

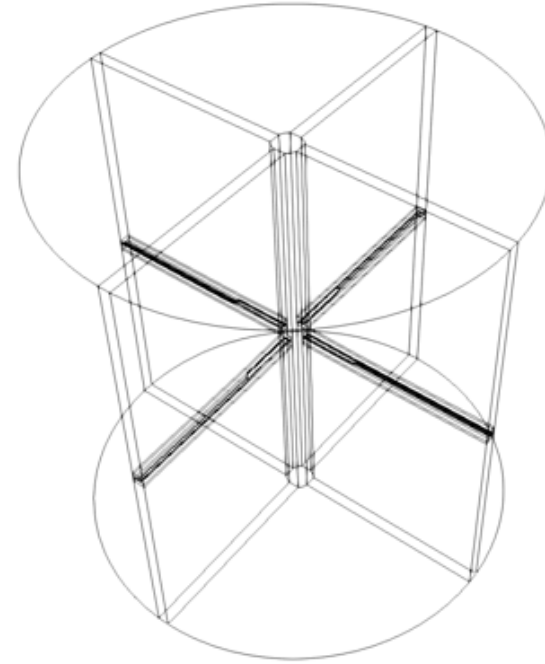
In order to perform analyses on the rotor in suspension and forward flight, the process initially requires creating a blade geometry. The software under development includes this modeling which is created with inputs such as the radial distribution of profiles, chord length, torsion angle, and quarter chord position. The geometry generator's blade edge will enable various blade sweep distributions such as blade tip, linear, parabolic, cubic, etc. for the leading edge. Then, thanks to the structured mesh method, which doesn't require special user interaction for blades and rotors, it will provide the solution area information which is required for the CFD solver.

Çözüm hacmi oluşturulması da otomatize edilerek tasarım faaliyetleri hızlandırılacak. Rotor düzleminin yunuslama (pitching) ve yalpalama (rolling) hareketleri ile pal açılarından kolektif açısı, ağ üreticisine ve HAD çözücüsüne simülasyon süresince ve öncesinde iletilecek. Aynı işlem pal açılarından kolektif açısı için de uygulanacak. Diğer iki pal açısı olan çırpınma ve gecikme (flap and lead-lag) açıları rotor dinamiğine bağlı şekilde sağlayacak olan periyodik bir fonksiyon yardımı ile HAD çözücüsüne eklenecek. Böylece, belirlenen uçuş şartları için zamana bağlı veya zamandan bağımsız çözümler endüstriyel ürünler kalitesinde elde edilebilecek.

Milli imkânlarla geliştirilen ve Ar-Ge içeriği oldukça yüksek olan bu sistemin döner kanat sınıfına giren tüm yerli ürünlerimizin tasarım süreçlerinde de kullanılması hedefleniyor.

The quantity of solutions generated will be automated and thus accelerate design activities. The collective pitch of the blade angles in addition to the pitching and rolling movements of the rotor plane will be transmitted to the mesh generator and CFD solver during and before the simulation. The same process will be applied to the collective pitch of the blade angles. The other two blade angles, flap and lead-lag angles, will be added to the CFD solver with the help of a periodic function which will be provided depending on the rotor dynamics. Thus, it will be possible to obtain time-dependent or time-independent solutions for the determined flight conditions in a way that is equal in quality to industrial products.

This system, which was developed with national means and has a high potential in R&D, is planned to be used in all Turkish Aerospace's indigenous products in the rotary wing class.



Şekil3 Figure 3. Otomatize edilmiş çözüm ağı şablonu Template for automated mesh



Topluluklarımız Hayata Renk Katıyor

Turkish Aerospace Communities Bring Color to Life

Spor, havacılık veya müziğe gönül veren, amatör ya da profesyonel olarak bir hobiye sahip olan çalışma arkadaşlarımızın bir araya gelerek kurdukları Topluluklarımız, faaliyetlerine, çeşitli etkinliklerle bir araya gelmeye ve bizleri temsil etmeye devam ediyor.

Founded by people who share a passion for sports, aviation, or music on an amateur or professional level, Turkish Aerospace communities continue to organize various events and to represent the company's employees.



Koşu Topluluğu

Bu yıl 7'ncisi düzenlenen Sapanca Ultra Maratonu'na katılan Topluluğumuzun üç üyesi 40 kilometre, üç sporcusu 21 kilometre, 11 kişi ise 13 kilometre, 12 sporcu da altı kilometre kategorisinde Sapanca'nın muhteşem doğasında zorlu parkurları başarıyla tamamladı.

Spor Merkezi Sorumlumuz Oktay Kaymak, altı kilometre kategorisinde genel klasmanda 2'nci olarak Şirketimizi gururlandırdı.

TUSAŞ Koşu Topluluğu, 2-3 Temmuz 2021 tarihlerinde yapılan Uludağ Premium Ultra Trail Patika Koşusuna 20 çalışma arkadaşımızla 6K / 16K / 30K / 66K kategorilerinde katılım sağladı. 6K Erkek 50+ kategorisinde çalışma arkadaşımız Oktay Kaymak 1'inci olurken, 6K Erkek 40+ kategorisinde Fatih Özer üçüncü oldu. 6K Kadın 40+ kategorisinde Özden Şengezer 4'üncü sıraya yerleşti.

Koşu Topluluğu Başkan Yardımcısı Fatih Kale, her yıl Ağustos ayının sonunda Fransa, İsviçre, İtalya sınırında bulunan Mount Blanc etrafında koşulan UTMB (Ultra Trail du Mont Blanc) yarışının 101 kilometre uzunluğunda ve 6.100 metre tırmanış içeren CCC parkurunu tamamladı.

İtalya'nın Courmayeur kasabasından başlayan yarış, İsviçre'nin La Fouly, Champex-Lac, Trient kasabalarından geçtikten sonra Fransa'nın Chamonix kasabasında son buldu.

Running Community

The community attended the 7th Sapanca Ultra Marathon. The community members (three in 40K, three in 21K, 11 in 13K, and 12 in 6K categories) completed the challenging race held in the wonderful nature of Sapanca.

Turkish Aerospace Sports Center Manager Oktay Kaymak made the company proud by finishing second in the general class of the 6-kilometer category.

The Turkish Aerospace Running Community participated in the Uludağ Premium Ultra Trail Run held between July 2 and 3, 2021 in the 6K, 16K, 30K, and 66K categories. Oktay Kaymak finished first in the 6K Men 50+ category while Fatih Özer finished third in the 6K Men 40+ category. Özden Şengezer ranked fourth in the 6K Women 40+ category.

Turkish Aerospace Running Community Vice President Fatih Kale completed the CCC trail (101 kilometers with 6,100 meters of climbing) at the Ultra Trail du Mont Blanc (UTMB) which is held every August around Mont Blanc on the border of France, Switzerland, and Italy.

Starting in the Italian town of Courmayeur, the race visited La Fouly, Champex-Lac, and Trient in Switzerland, and finished in the French town of Chamonix.



Masa Tenisi Takımı

10-12 Temmuz 2021 tarihlerinde Balıkesir'in Burhaniye ilçesinde düzenlenen 18. Kuruluşlar Arası Masa Tenisi Türkiye Şampiyonası'na katılan Masa Tenisi Takımımız 1'nci ligde yer alan 32 takım arasında yapılan maçlarda dereceye girerek, Türkiye 3'üncülüğünü elde etti.

Table Tennis Community

The community competed in the 18th Turkey Table Tennis Corporate Championship held in the Burhaniye district of Balıkesir between July 10 and 12, 2021. The team ranked third from among 32 teams in the first league.



Oryantiring Kulübü

12-13-14 Temmuz 2021 tarihlerinde Manisa'nın Demirci ilçesinde düzenlenen Türkiye Oryantiring Şampiyonası'nda TUSAŞ Oryantiring Kulübü sporcumuz Necati Külahsız, Orta Mesafe yarışında 1'inci, Uzun Mesafe yarışında 2'nci ve Kısa Mesafe yarışında 3'üncü olarak, şampiyonayı kazandığı üç madalyayla tamamladı.

Topluluğumuz, 14-15 Ağustos 2021 tarihlerinde de TTF Eğirdir Triatlonu'na katılım sağladı.

Orienteering Community

During the Turkey Orienteering Championship held on July 12, 13, and 14, 2021 in the Demirci district of Manisa, Turkish Aerospace Orienteering Community member Necati Külahsız ranked first in the mid-distance race, second in the long-distance race, and third in the short-distance race, completing the championship with three medals.

The community also participated in the Turkey Triathlon Federation's Eğirdir Triathlon held on August 14-15, 2021.



Triatlon Kulübü

TUSAŞ Triatlon Kulübü üç sporcusuyla 14-15 Ağustos 2021 tarihlerinde düzenlenen Türkiye Triatlon Federasyonu (TTF) Eğirdir Triatlonu Standart Mesafe Final Müsabakası'nda Şirketimizi temsil etti.

Kulübümüz, Triatlon Türkiye Kupası'nın ilk yarışı olan 2021 Yenişehir Triatlonu etabında, Standart Mesafe (1.500m yüzme / 40km Bisiklet / 10km Koşu) kategorisine üç sporcusuyla birlikte katılım sağladı.

Triathlon Community

Three members of the Turkish Aerospace Triathlon Community represented the company at the Turkey Triathlon Federation's Eğirdir Triathlon Standard Distance Final Race held on August 14-15, 2021.

Three members of the community participated in the Standard Distance category (1,500 meters swimming, 40K cycling, and 10K run) in the 2021 Yenişehir Triathlon, the first race of the Triathlon Turkey Cup.

Satranç Takımı

31 Temmuz- 1Ağustos 2021 tarihleri arasında düzenlenen, U18 Türkiye Takımlar Satranç Şampiyonası'nda TUSAŞ Hürkuş Takımı 12,5 yaş ortalamasıyla Ankara U-18 kategorisinde Ankara 5'ncisi unvanının sahibi oldu ve Türkiye Takımlar Satranç Şampiyonası'na katılmaya hak kazandı.

Chess Community

Turkish Aerospace's chess team HÜRKUŞ ranked fifth in the Ankara U18 category with an age average of 12.5 at the U18 Turkey Team Chess Championship held on July 31-August 1, 2021, and became eligible to compete in the Turkey Team Chess Championship.



TUDOST Dağcılık Kulübü

8-14 Ağustos 2021 tarihleri arasında Kaçkar Dağları'na tırmanış gerçekleştiren kulübümüz, zirveyi zorlamaya devam ediyor.

Mountaineering Community

The community, known shortly as TUDOST, climbed the Kaçkar Mountains between August 8 and 14, 2021, and continues to push boundaries.



*Fotografiler, pandemi öncesinde çekilmiştir.
Photos were taken before the pandemic.



“Dalış Yaparak Suyun İyileştirici Gücünden Faydalanın”

“Diving Helps You Benefit from the Healing Power of Water”

Tüplü dalış yapanların sayısı her geçen gün artıyor. Çeşitli ekipmanlarla yapılan bu sporu artık küçük bir tatil beldesinde de yapabilmek mümkün. Neredeyse turistik her bölgede bu spora dair eğitimler verilebiliyor. Yedi yıldır tüplü dalış yapan çalışma arkadaşımız İbrahim Seyfullah Babaarslan, dalışı, bu spora nasıl başladığını anlatırken, ilk kez dalış yapacak olanlara da önemli tavsiyelerde bulunuyor.

The interest in scuba diving is always on the rise. It's so popular that you can scuba dive even in a small holiday town despite the need for a series of equipment. Nowadays, there are scuba diving classes in almost every tourist destination. İbrahim Seyfullah Babaarslan from Turkish Aerospace, who has been scuba diving for seven years, tells us about how he took up this sport and offers significant tips for those who plan to dive for the first time.

Uçma isteği insanoğlu için ne kadar eskiye denizlere olan merak da o kadar eski...

Antik Yunan'da mitolojik birçok efsanenin ana kahramanı olan denizler, daha eski zamanlarda da çeşitli hikâyelerde yer alıyor. Yerküreyi henüz anlamlandıramayan insanlar, kıyısında hayat buldukları maviliklerin sınırlarını çizemiyor.

The curiosity for what's beneath the sea is as old as humanity's desire to fly.

The seas, the protagonists of many ancient Greek myths and legends, have been a part of stories since antiquity. Humankind, which was unable to make sense of the world, couldn't draw a



Denizler bize hâlâ tam olarak kapılarını açmasa da artık birçok bilginin sahibiyiz. Bu bilgilerin peşinden gitmek, deniz canlılarının hayatlarına tanıklık etmek, farklı bir dünyayı keşfetmek, yeni insanlar tanımak, maviliklerde arınmak isteyenler dalış yaparak, yeni bir dünyanın peşine düşüyor.

Tüplü dalış ve gerekli ekipmanlar

Tüplü dalış kurallarına uyulduğu takdirde çok güvenli bir spor olmakla birlikte ölümlü sonuçlanabilen riskler içeren bir spor olarak biliniyor. Bu sebeple eğitimin yetkin kurumlarda ve kendini kanıtlamış dalış okullarında alınması gerekiyor. Eğitimler, her bir seviye için adaydan beklenen belli sayıda becerinin aday tarafından tekrarlanabilir şekilde yapılabildiğinin eğitmen tarafından onaylanmasıyla gerçekleşiyor. Bu beceriler arasında yüzeyde nötr yüzerlik kontrolü, kontrollü alçalma ve yükselme, regülatör bulma (yandan-omuzdan), regülatör temizleme, yarım maske tahliye, tam maske tahliye, maskesiz soluma, ahtapotla hava paylaşımı, ana hava kaynağı paylaşımı, orta suda asılı kalma, su altında dalış donanımı çıkarma ve kuşanma, su altında ağırlık kemeri çıkarma ve kuşanma gibi dalış sırasında da karşılaşılabilecek ihtiyaçlara yönelik eğitimler veriliyor. Her seviye için farklı becerilerin de kazanılması gerekiyor. Dalışta maske, palet, dalış elbisesi, dalış tüpü, regülatör, ağırlık kemeri, BCD (Denge Yeleği) ve dalış bilgisayar kullanılıyor. Maske su altında görebilmeyi, palet de az eforla uzun mesafeler gidebilmeyi ve suda uzun kalabilmeyi sağlıyor. Dalış elbisesi vücudu kaplayarak, özellikle derin ve soğuk sularda konforlu bir dalış yapılabilmesine olanak tanıyor. Denge yeleği su içinde şişirip söndürerek dengeyi ayarlanmasında rol oynuyor. Dalış tüpü hava kaynağı ve



border for the endless blue next to which it settled.

Although they remain a mystery to some extent, we have learned a lot about the seas. Scuba diving opens the doors to a new world for those who wish to follow this knowledge, to witness the life of sea creatures, to explore a different realm, to meet new people, and to cleanse their minds in the deep blue.

Scuba diving and necessary equipment

Scuba diving is a highly safe sport as long as you follow the rules, but it is also known to have fatal risks. This is why people who are considering scuba diving should be trained by qualified institutions and reliable diving schools. During the training, the trainer confirms that candidates for each level obtain a certain number of skills that they can reapply on their own. These skills include control of neutral buoyancy at the surface, controlled descent and ascent, regulator retrieval (side-shoulder), regulator cleaning, half-mask evacuation, full-mask evacuation, unmasked breathing, sharing air via octopus, air-sharing, mid-suspension, and placement and removal of equipment or a weight belt underwater. Each level requires different skills. The equipment for scuba diving include a mask, fins, a diving suit, a diving tube, a regulator, a weight belt, a BCD (balance vest), and a dive computer. The mask allows you to see underwater while the fins allow you to travel long distances with little effort and to stay in the water for a long time. The diving suit covers the body, allowing a comfortable dive, especially in deep and cold waters. The balance vest plays a role in adjusting the balance by inflating and deflating in water. The diving air-line and the regulator enable you to receive air from the line at the desired pressure. While the weight belt helps you sink, the dive

regülatörle hava tüpten istenilen basınçta alınabiliyor. Ağırılık kemeri batmaya yardım ederken, dalış bilgisayarı da hangi derinlikte ne kadar süre kalındığına göre hesaplar yaparak dalışın güvenli olmasına yardımcı oluyor.

Denizle iç içe bir yaşam

Yaklaşık 12 yıldır Şirketimizde görev yapan İbrahim Seyfullah Babaarslan denizi keşfe çıkanlardan... İnsansız Hava Aracı Grubu'nda Yazılım Doğrulama Mühendisi olarak görev yapan çalışma arkadaşımız, son dört yıldır TUSAŞ Akademî'nin de eğitmenlerinden biri.

Bir kaptan çocuğu olarak Muğla'nın Dalyan ilçesinde dünyaya gelen Babaarslan'ın hayatında deniz hep ön planda yer alıyor. Yaşadığı yerde tüplü dalış ile ilgili faaliyetlerinin olmaması çalışma arkadaşımızın dalış serüvenine iş hayatında başlamasına neden oluyor.

2014 yılında tüplü dalış yapmaya başlayan İbrahim Seyfullah Babaarslan, 18 metreye kadar dalma yetkinliği kazandıran ilk brövesini (CMAS 1 Yıldız Dalıcı) aynı yıl alıyor. Daha sonra farklı bir dalış sistemi olan PADI sisteminin Advanced Open Water Diver Brövesi'nin de sahibi olan çalışma arkadaşımız, bu bröve ile birlikte sportif dalışta ulaşabilecek maksimum derinlik olan 30 metreye dalma yetkinliğini kazanıyor. “Çoğunlukla burası birçok dalgıç için artık eğitimin sonu, keyif dalışlarının başlangıcı oluyor” diyen çalışma arkadaşımız PADI sisteminin devam eğitimleri olan Rescue Diver, Divemaster ve Open Water Scuba Instructor brövelerini alarak tüplü dalış eğitmeni oluyor. İlk dalış deneyimini ve dalış yaptığı yerleri ise şu sözlerle anlatıyor:

“Dalış eğitimi teorik eğitimler, sığ su veya havuz eğitimleri ve deniz eğitimlerinden oluşuyor. Deniz eğitimlerinde insanların uzun süre suda kalarak konforlarının bozulmaması için tüm beceriler teorik olarak dersliklerde anlatılıyor ve belli bir sıcaklıktaki havuzda önceden tatbik ettiriliyor. Tüple ilk dalışım bu sebeple havuz eğitimlerinde oldu, deniz olarak ilk dalışımı Bodrum'da Türk Hava Kuvvetlerine ait DAKOTA C47 tipi emektar kargo uçağının batığına yapmıştım. İlk dalışımın bu olmasından dolayı sanırım batık dalışlarına daha fazla ilgilim var.

Türkiye denizlerle çevrili olduğundan neredeyse her tatil beldesinde dalış yapılmakla birlikte genelde dalış yaptığım yerler Akdeniz, Güney ve Kuzey Ege oldu. Bodrum, Ayvalık, Dalyan, Kaş, Kalkan, Adrasan, Fethiye, Marmaris dalış yaptığım yerler arasında. Dalış eğitmenliği sınavı sebebiyle Kıbrıs'a gitmiştik, orada da dalış yapma şansı yakaladım. Yurt

computer helps to make the dive safe by making calculations according to the duration and the depth of the dive.

A life in the sea

İbrahim Seyfullah Babaarslan, who has been working at Turkish Aerospace for about 12 years, has set out to explore the sea. Babaarslan, who works as a Software Verification Engineer in the Unmanned Aerial Vehicle Group, has been a trainer at Turkish Aerospace Academy for four years.

The sea has always been at the forefront of his life as he was born in the district of Dalyan in Muğla and a child of a sea captain. Since there weren't many scuba-diving activities where he lived, his adventure in diving started along with his professional life.

İbrahim Seyfullah Babaarslan started scuba diving in 2014 and received his first certificate (CMAS 1 Star Diver), which provides him with a diving competence for up to 18 meters, in the same year. He also got the PADI Advanced Open Water Diver certification of the PADI training system, which is a different diving system, and gained the competence to dive up to 30 meters, the maximum depth that can be reached in sportive diving. “For most divers, this is where training ends and the pleasure of diving begins,” he says. He became a scuba diving instructor by receiving the Rescue Diver, Divemaster, and Open Water Scuba Instructor badges, which are a continuation within the PADI system. Here is how he describes his first diving experience and the places he dived:

“Diving training consists of theoretical training, shallow water or pool training, and sea training. All skills are theoretically taught in the classrooms and practiced beforehand in a pool at a certain temperature, so that people do not lose their comfort by staying in the water for a long time in sea training. So, my first dive with a scuba was at a pool training. My first dive in Bodrum was at the wreck of the DAKOTA C-47 veteran cargo plane belonging to the Turkish Air Force. I think my interest in wreck diving takes root in my first diving experience.

Since Turkey is surrounded by seas, one can dive in almost every holiday resort, but the places I usually dive are the Mediterranean Sea, and the South and North Aegean. I have also dived in Bodrum, Ayvalık, Dalyan, Kaş, Kalkan, Adrasan, Fethiye, and Marmaris. We went to Cyprus for the diving instructor exam so I had the chance to dive there. Abroad, I dived on the island of Palawan in the Philippines. A friend and I were thinking about where to go and we decided to visit the

dışında ise Filipinler'in Palawan adasında dalış yapmıştım. Bir arkadaşımla nereye gidelim diye düşünürken, ‘dünyanın en güzel adasına gidelim’ demiş ve buraya gitmeyi internette inceleyerek karar vermiştik. İlginç bir araştırma, çok ani bir karar ve çok güzel bir deneyimdi.

Tüplü dalış aslında sadece su altını keşfetmek olarak düşünülmemeli. Benim eğitmeni olarak devam ettiğim PADI sisteminin sloganı “Go Places, Meet People, Do Things.” Öncelikle daha önce gitmediğiniz veya gidip çok beğendiğiniz bir bölgeye giderek o bölgeyi keşfetmiş oluyorsunuz, aynı hobiği paylaşan ve ortak zevkleri olan insanlarla vakit geçirerek bilgi birikimi ve deneyiminizi geliştiriyorsunuz. Bazen tatilinizi dalışla sınırlı tutmayıp bir miktar uzatarak, gittiğiniz bölgenin diğer turistik yerlerini de görme şansınız oluyor. Dalış suda uçmak gibi... Herkesin bilgi birikimiyle hayatta kalmaya çalıştığı, gördüğümüz canlılar açısından sürprizlere açık bazen şanssız ve bazen de bir miktar tehlikeli duygular hissettiriyor.”

Ankara'nın Türkiye'deki en çok dalgıcın olduğu şehir olduğunu ifade eden çalışma arkadaşımız, TUSAŞ Gökdeniz Dalış Topluluğu başta olmak üzere birçok toplulukla çeşitli etkinliklere katılmış. En büyük hayalini ise şu sözlerle aktarıyor:

“Avustralya'nın Queensland eyaletinde dünyanın yaşayan en büyük canlısı kabul edilen Büyük Bariyer Resifi bulunuyor. Küresel ısınmayla birlikte oluşan sıcak akımlar denizlere, okyanuslara ve canlılara büyük zararlar veriyor, her geçen gün resiflerin biraz daha öldüğünü duyuyoruz. Deniz ve okyanusların dünya sıcaklığındaki artışın yüzde 93'ünü absorbe ettiğini, yaşamın devamlılığının da sular ve sularda yaşayan canlılara bağlı olduğunu herkesin aklına kazımamız gerekiyor. Benim dalgıç ve dalış eğitmeni olarak en büyük önceliğim insanlara bu bilinci aşılamak.”

Tüplü dalış yapmak isteyenlere...

Farklı kültürler ve yeni insanlar tanımak, becerileri geliştirmek, suyun iyileştirici gücünden faydalanmak isteyenlerin bu spora yönelmeleri gerektiğini anlatan Babaarslan, yeni başlayacak olanlara ise şu tavsiyelerde bulunuyor:

“Dalışın kendilerine hitap edip etmeyeceğini belirlemek için öncelikle su altını keşif deneme dalışları yapmalarını öneririm. Bu dalışlarda bir eğitmen eşliğinde çok derin olmayan yerlerde dalış yapılıyor. Dalış birçok spora göre daha pahalı bir hobi, özellikle kendi ekipmanlarını almadan ve ciddi yatırımlar yapmadan önce dalışa devam edeceklerine emin olmaları gerekiyor.”

most beautiful island in the world, which we found thanks to the Internet. It was an interesting search, a sudden decision, and a wonderful experience.

Scuba diving should not be thought of as just underwater exploration. The motto of PADI (Professional Association of Diving Instructors), where I continue as an instructor, is 'Go Places, Meet People, Do Things.' First and foremost, you either visit a region you have not seen before or visit a place you've been and enjoyed a lot. You improve your knowledge and experience by spending time with people who share the same hobby and have common tastes. Sometimes you have the chance to see other landmarks in the region by extending your holiday and not limiting it to diving. Diving is like flying in water - it may feel unlucky or a little dangerous in terms of the creatures we see, but it's a place where everyone is trying to survive with their knowledge.”

Mentioning that Ankara is the city with the highest number of divers in Turkey, Babaarslan tells us he has participated in various activities with many groups, especially Turkish Aerospace's Gökdeniz Diving Group. He describes his biggest dream in the following words:

“The state of Queensland, Australia is home to the Great Barrier Reef, which is considered to be the largest living creature in the world. The hot currents caused by global warming drastically damage the seas, oceans, and all living beings. We hear that reefs are dying a little every day. We need to keep in mind that the seas and oceans absorb 93 percent of the increase in global temperature and that the continuity of life depends on the waters and the creatures living in them. As a diver and diving instructor, my top priority is to instill this awareness in people.”

For those who wish to scuba dive

Babaarslan says scuba diving is perfect for those who want to meet different cultures and new people, to develop their skills, and to benefit from the healing power of water. He gives the following advice to those who are just starting out:

“First, I recommend test dives for underwater exploration to determine if diving will appeal to them. These test dives are done in places that are not very deep with the company of an instructor. Diving is a more expensive hobby than many sports so you need to be sure that you will continue diving before buying your own equipment and making serious investments.”



Kuruluşların Risk ve Fırsat Yönetiminde İş Sağlığı ve Güvenliğinin Yeri

The Importance of Occupational Health and Safety in Risk and Opportunity Management

Risklerin fırsata dönüştürülerek sağlık ve emniyet şartlarının sürdürüldüğü iş ortamının sağlanması hususunda çalışmalarını titizlikle yürüten Şirketimiz, İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Sistemi performansının sürekli iyileştirilmesi için öngörülü bir yaklaşımla hareket etmektedir. Tüm çalışanların İş Sağlığı ve Güvenliği gerekliliklerinin hayata geçirilme sürecine dâhil edilmesi için kurumsal risk yönetim sistemi ve benzer nitelikte araçların kullanımına olanak sağlayan Şirketimizde risk değerlendirmeleri etkin bir şekilde yapılmakta ve karşı önlemleri hızlı bir şekilde alınması sağlanmaktadır.

Turkish Aerospace, which meticulously works to provide a healthy and safe workplace by turning risks into opportunities, operates with a farsighted approach to constantly improve its Occupational Health and Safety Management System performance. The company, which enables the use of tools such as corporate risk management system in order to include all employees in the fulfillment of Occupational Health and Safety requirements, effectively evaluates risks and is quick to take countermeasures.

Yazar Story: **Tuğçe Munzur** – İş Güvenliği Mühendisi - Occupational Safety Engineer, **Nevbahar Kılıç** – İş Güvenliği Mühendisi - Occupational Safety Engineer, **Olgun Çelik** – İş Güvenliği Mühendisi - Occupational Safety Engineer

Kuruluşlar, operasyonel faaliyetlerin sürekli iyileştirme prensibi ile yürütülmesi ve stratejik hedeflere ulaşılabilmesi için etkin olarak kontrol altında tutulması gereken pek çok risk ve fırsat konusuyla karşı karşıya kalırlar. Bu konular arasında İş Sağlığı ve Güvenliği (İSG) dikkat çekici biçimde yer tutar.

Risk ve fırsat kavramlarının konu oldukları süreçlere göre farklı tanımları ile karşılaşmak mümkündür. İSG açısından değerlendirildiğinde risk; işin yürütülmesi esnasında kaynaklanan tehlikelere, değişken sıklıklarla maruz kalma ihtimali ile bu maruziyet sebebiyle meydana gelebilecek sağlığın bozulması veya yaralanma şiddetinin (ciddiyetinin) bir kombinasyonu olarak tanımlanır. Fırsat ise; İSG süreç performansının iyileştirilmesine katkıda bulunabilecek durumlar olarak tanımlanabilir. İSG risklerini diğer risk türlerinden ayıran en önemli faktör, İSG riskleri yönetiminin teknik bir gereksinim olmasının beraberinde kuruluşların yasal yükümlülükleri arasında yer almasıdır.

İSG'den kaynaklanan her bir risk ve fırsat konusu, kuruluşun stratejik hedefleri doğrultusunda süreçlerin yönlendirilmesi ve sürdürülebilirliğin sağlanması için alınacak kararlara önemli girdiler sağlar. Bu girdiler ışığında, yürürlükte bulunan yasal mevzuat ve uluslararası standartlar referans alınarak kurgulanan, kuruluşun her kademe ile işlevinin bağlı olduğu ve katıldığı bir İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Sistemi (İSGYS) çerçevesinde risklerin ve fırsatların yönetilmesi sağlanır.

Organizations encounter many risks and opportunities which need to be effectively monitored in order to carry out operational activities under the principle of continuous improvement and in order to achieve strategic goals. Occupational Health and Safety (OHS) bears great significance in this regard.

There is a wide range of definitions of the concepts of risk and opportunity depending on the processes that are evaluating them. When evaluated in terms of Occupational Health and Safety, risk is defined as a combination of the probability of being exposed, at variable frequencies, to hazards while working, and the severity of one's decline in health or injury that may occur due to this exposure. Opportunity can be defined as situations that can contribute to the improvement of the OHS process. The most important factor that distinguishes OHS risks from others is that the management of OHS risks is a technical requirement and that it is among an organization's legal obligations.

Each risk and opportunity caused by OHS provides important input on the decisions which will be made to direct the processes and to ensure sustainability in line with the organization's strategic goals. In light of such input, risks and opportunities are managed within the framework of an Occupational Health and Safety Management System (OHSMS), designed with reference to the current legislation and international standards by which all levels and functions of the organization are bound.

Şirketimizde İSGYS

Şirketimizin iç ve dış hususlarından ileri gelen İSG riskleri ve fırsatları üst yönetim tarafından kuruluşun stratejik hedefleri doğrultusunda taahhüt edilen İSG Politikası'na uygun şekilde yönetilmektedir. Operasyonel faaliyetlerden kaynaklanan risklerin yönetiminde her bir operasyon adımı için potansiyel tehlike ve risk literatürde detayları bulunabilecek Fine-Kinney Yöntemi kullanılarak analiz edilmekte, elde edilen risk puanları referans alınarak karşı önlemler alınmaktadır.

Operasyonel faaliyetlerin teknik gereksinimlerinden ayrı tutulan ve birbiriyle ilişkilendirilmiş tüm iş süreçlerinden kaynaklanan riskler ve fırsatlar için ise; L tipi risk değerlendirme matrisi kullanılarak süreç bazlı risk yaklaşımı ile risk değerlendirmesi yapılmakta, gerekli karşı önlemler belirlenerek, fırsatlar hayata geçirilmektedir.

Şirketimizin İSG Politikası; “Yasal mevzuat ve diğer şartlara uyarak sürekli iyileştirme ilkesi ile, çalışanlarımızın katılımını sağlayarak ve onlara danışarak, kuruluşun amacına, büyüklüğüne, bağlamına ve İş Sağlığı ve Güvenliği risklerine ve fırsatlarının doğasına uygun iş kazası ve meslek hastalıklarından arındırılmış, sağlıklı ve güvenli bir çalışma ortamı sağlamaktır.”

Şirketin stratejik hedeflerine girdi sağlayan ve doğrudan etkide bulunan İSG riskleri ve fırsatlarının yönetiminde başarı etkenlerinin sağlanması, İSGYS'nin çıktılarını destekleyen ve üst yönetim liderliğinde oluşturulan bir kuruluş kültürü çerçevesinde, çalışanlara danışmayı ve onların katılımını mümkün kılan etkin iletişim kaynaklarının kullanımı ve İSGYS şartlarının iş süreçlerine entegrasyonu ile mümkündür.

Şirketimizde risk ve fırsatların bildirilmesi, değerlendirilmesi ve karşı önlemlerin hayata geçirilebilmesi için tüm çalışanların erişimini mümkün kılan Kurumsal Risk Yönetim Sistemi kullanılmaktadır. Bu sisteme HUMA Sistemi üzerinden ulaşmakta olup, operasyonel ve süreç bazlı risklerin bildirimi ile ilgili tarafların katılımını sağlayan etkin risk değerlendirmesi yapılmaktadır.

Şirketimiz, iş kazası ve meslek hastalıklarından arındırılmış bir çalışma ortamı sağlamak için İSGYS performansının sürekli iyileştirilmesi için öngörülü bir yaklaşımla riskleri ve fırsatları değerlendirmektedir.

OHSMS at Turkish Aerospace

The OHS risks and opportunities at Turkish Aerospace due to the internal and external aspects of the company are managed by the senior management in accordance with the OHS policy and the strategic goals of the organization. In the management of risks arising from operational activities, potential hazards and risks for each step of the operation are analyzed using the Fine Kinney method, the details of which can be found in the relevant literature, and countermeasures are taken with reference to the risk scores obtained.

For risks and opportunities arising from all interrelated business processes that are separated from the technical requirements of operational activities, the company uses the L-type risk assessment matrix and executes the risk assessment with a process-based risk approach, after which it determines the necessary countermeasures and realizes opportunities.

Turkish Aerospace's OHS policy is “to provide a healthy and safe working environment, which is free from occupational accidents and diseases, in accordance with the purpose, size, and context of the organization and the nature of Occupational Health and Safety risks and opportunities, with the principle of continuous improvement by complying with legal regulations and other conditions, [and] by ensuring the participation of employees and consulting them.”

Ensuring success factors in the management of OHS risks and opportunities that provide input and directly affect the company's strategic goals is only possible within the framework of an organizational culture which supports the outputs of OHSMS and is created under the leadership of senior management, by using effective communication resources that enable the consultation and participation of employees, and the integration of OHSMS requirements into business processes.

Turkish Aerospace uses the Enterprise Risk Management System, which is accessible to all employees, in order to notify and evaluate risks and opportunities, and to implement countermeasures. It is accessed through the company's HUMA system where it can effectively carry out risk assessment which ensures the participation of the relevant parties through the notification of operational and process-based risks.

Turkish Aerospace evaluates risks and opportunities with a foresighted approach for the continuous improvement of OHSMS performance in order to provide a working environment free from occupational accidents and diseases.



980,991 —
610,447 —
443,551 —
197,225 —
487,881 —
251,331 —
100,116 —
343,991 —
156,002 —
190,220 —

Üretim Süreçlerinde İstatistiksel Proses Kontrol

Statistical Process Control in Production Processes

Üretim süreçlerinden elde edilen verilerin, tanımlanmış limitler içinde olması üretim prosesinin kontrol altında olduğu anlamını taşır mı? Prosesin kontrol altında olduğundan emin olmak için neler yapılmalıdır? İPK ile şirketler bu sorulara yanıt bulurken, verileri istatistiksel olarak analiz ederek, prosesin kontrol altına alınmasını sağlamaktadır.

When the data obtained from production processes are within defined limits, does it mean that the production process is under control? How can one ensure the process is under control? Companies find answers to these questions with statistical process control (SPC) by analyzing the data statistically and keeping the process under control.

Yazar Story: Göksun Turgut - Müşteri Kalite Uzman Mühendisi - Customer Quality Expert Engineer

1924 yılında William A. Shewart, bir sürecin istatistiksel olarak kontrol edilebileceği kavramını geliştirdi. 1939 yılındaysa “Kalite Kontrol Açısından İstatistiksel Yöntem” başlıklı bir kitap yayınladı.

Türkçe'ye İstatistiksel Proses Kontrol (İPK) olarak çevrilen bu kavram, Statistical Process Control (SPC) üretim süreci esnasında kalitenin ölçülmesi ve kontrol edilmesidir.

İstatistik, bir veri grubunun tümü yerine temsilen seçilen örneklerin kontrol edilip bütünün durumu hakkında tahminde bulunma yöntemidir. Proses, bir ürünün önceden belirlenen niteliklerde oluşturulabilmesi için kullanılan kaynakların (makine, teçhizat, ekipman, usul, yöntem, malzeme ve insan gücü) tümünü içerir. Kontrol ise, prosesteki verilerin ölçümü, analizi, doğrulanması ve geçerli kılınmasındaki istatistiksel tekniklerin uygulanması anlamına gelir. Değişkenlik, gerçek değerden sapmalar ve farklılıklar olarak tanımlanır. Bütün

In 1924, William A. Shewart developed the concept that a process can be statistically controlled. In 1939, he published a book titled The Statistical Method for Quality Control.

This concept, translated into Turkish as “İstatistiksel Proses Kontrol (İPK)” or “statistical process control” (SPC) in English, is the measurement and control of quality during the production process.

Statistics is a method of checking representative samples rather than an entire set of data and making a prediction about the status of the whole. The process includes all of the resources (machine, equipment, gear, method, technique, material, and manpower) used to create a product with predetermined qualities. Control means the application of statistical techniques in the measurement, analysis, verification, and validation of data that is generated along the process. Variability is defined as deviations and differences from the true value. All processes can be

prosesler, kullanılan kaynaklardaki değişimlerden yani tedarikçi, makine, takım, malzeme, operatör, bakım ve çevre koşullarından kaynaklanan değişimlerden etkilenebilirler.

İstatistiksel Proses Kontrol (İPK), bir prosesin değişkenliğini değerlendirmek ve bu doğrultuda en az hurda ile belirtilen gereksinimlere göre en uygun ürünü elde etme çalışmasıdır. Bir ürünün en ekonomik ve faydalı bir şekilde üretilmesini sağlamak için veri toplamak, analiz etmek, yorumlamak ve çözüm yolları bulmak üzere istatistiksel prensip ve tekniklerinin üretimin her aşamasında kullanılması gerekmektedir. Periyodik ölçümlerle sürecin sürekli kontrol edilerek izlenmesine yönelik bir yöntemdir.

İPK, varyasyonların özel nedenlerini ortadan kaldırarak prosesi kontrol altında tutmaktır. Kontrol altındaki bir proses, değişime ilişkin özel nedenler ortadan kaldırıldığında sürekli olarak kendi doğal özellikleri içinde parçalar üretme eğilimindedir. Değişkenlik kalite kontrol bakımından genel nedenler ve özel nedenler olarak ifade edilmektedir. Genel nedenler, prostesteki birçok minör sebepten oluşabileceği gibi her prosteste önceden tahmin edilebilen değişikliklerdir. Prostesteki spesifik nedenler ortadan kaldırıldıktan sonra zamanla normal bir dağılım gösterdiğinden bu nedenlerin azaltılması çalışmaları yapılmalıdır. Değişkenliğin özel nedenleri ise öngörülemezler, öngörülemeyen bir sebepten oluşurlar ve bu yüzden de düzenli değildirlir. Önlem alınmazsa tekrar edebilirler. Özel nedenlerin ortaya ne zaman ve nerede çıktığı bilindiğinde tespit etme ve düzeltme çalışmaları kolaylaşır.

İPK, müşteri gereksinimlerinin karşılanıp karşılanmadığına ve sürecin bu noktada doğası gereği kendi ürettiği limitleri içerisinde olduğunu güvence altına almak için kullanılması gereken bir araçtır. İPK, bir ürünün önceden belirlenmiş kalite özelliklerine, standartlarına ve ayrıca ürüne ait ilgili teknik resimlere uygunluğunu hedeflemek, uygunsuz ürün üretimini minimize etmek maksadıyla istatistiksel tekniklerin üretimin tüm aşamalarında kullanılmasıdır.

affected by the changes in the resources used, namely the changes caused by conditions related to the supplier, machine, tool, material, operator, maintenance, and the environment.

Statistical process control (SPC) is the study of evaluating the variability of a process and obtaining the most suitable product according to the specified requirements with the least amount of scrap. In order to ensure that a product is produced in the most economic and beneficial way, statistical principles and techniques should be used at every stage of production in order to collect, analyze, and interpret data and to find solutions. It is a method for monitoring the process by means of periodic measurements.

SPC includes keeping the process under control by eliminating special causes of variations. A controlled process tends to consistently produce parts which are characterized by their standard properties when specific causes of change are removed. Variability is expressed as “general causes” and “special causes” in terms of quality control. General causes can stem from many minor causes in the process as well as from predictable changes in each process. When the process demonstrates a normal distribution over time after the specific causes are eliminated, efforts should be made to reduce these causes. Special causes of variability are unpredictable; they occur for unexpected reasons, and, therefore, are not regular. They can recur if no measure is taken. It becomes easier to establish and to fix special reasons when you know the time and place they will occur.

SPC is a tool which should be used to ensure that the customer's requirements are being met and that the process is within its inherent limits. SPC is the use of statistical techniques at all stages of production in order to target the conformity of a product with predetermined quality specifications and standards, as well as with the relevant technical drawings of the product, and to minimize the production of unfavorable products.

İPK'nın Kullanım Nedenleri

Özellikle üretim yapan kuruluşların İPK kullanmadaki amaçlarını aşağıdaki gibi listeleyebiliriz:

- Kalitenin iyileştirilmesi
- Verimliliğin artırılması
- Üretim maliyetlerinin azaltılması
- Müşteri memnuniyetinin yükseltilmesi
- Daha verimli veri girişi, analiz ve raporlama yapılmasının sağlanması
- Öngörülebilir ve tutarlı bir kalite düzeyinin oluşturulması
- Hatalı üretimin önüne geçilmesi ile ilk seferde doğru üretimin gerçekleştirilmesi ve böylece hurdaların önlenmesi.

Bir sürecin performansının gerçek zamanlı olarak izlenmesiyle süreçteki eğilimler veya değişiklikler tespit edilebilir ve böylece operatör hataları, uygun olmayan ürünler ve hurdalara neden olabilecek durumlar ortadan kaldırılabilir.

İPK uygulamalarında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi önemlidir.

- Verilerin doğruluğu
- Verilerin düzenli olarak doğru kaynaklardan toplanması
- Doğru analiz metodunun seçimi
- Analiz sonuçlarına istinaden uygun faaliyetlerin planlanması
- Planlanan faaliyetlerin sorumlu bölümler tarafından yerine getirilmesi
- Trendlerin değişip değişmediğinin tekrar değerlendirilmesi

Üretim süreçleri işletilirken ortaya çıkan verilerin, belirlenmiş değerler içerisinde olması üretim prosesinin kontrol altında olduğu anlamına gelmez. Prosesin kontrol altında olduğunu güvence altına almak için prosesin istatistiksel olarak incelenmesi ve analiz edilmesi gerekir. İstatistiksel olarak kontrol edilemeyen proseslerde hatalı ürün oranı olması gereken seviyenin üstünde olabilir. Prostesten çıkan uygun olmayan ürün oranını kabul edilebilir veya istenen seviyenin altına düşürmek için İPK çalışmaları p lanlanmalı ve çalışmalar bu plan dâhilinde yürütülmelidir.

Reasons to use SPC

Here's a list of the reasons for using SPC, especially for manufacturing organizations:

- *Improving quality*
- *Increasing productivity*
- *Decreasing production cost*
- *Increasing customer satisfaction*
- *Ensuring a more efficient data input, analysis, and reportage*
- *Creating a foreseeable and coherent level of quality*
- *Preventing defective manufacturing, ensuring first-time proper manufacturing, and thus preventing scraps*

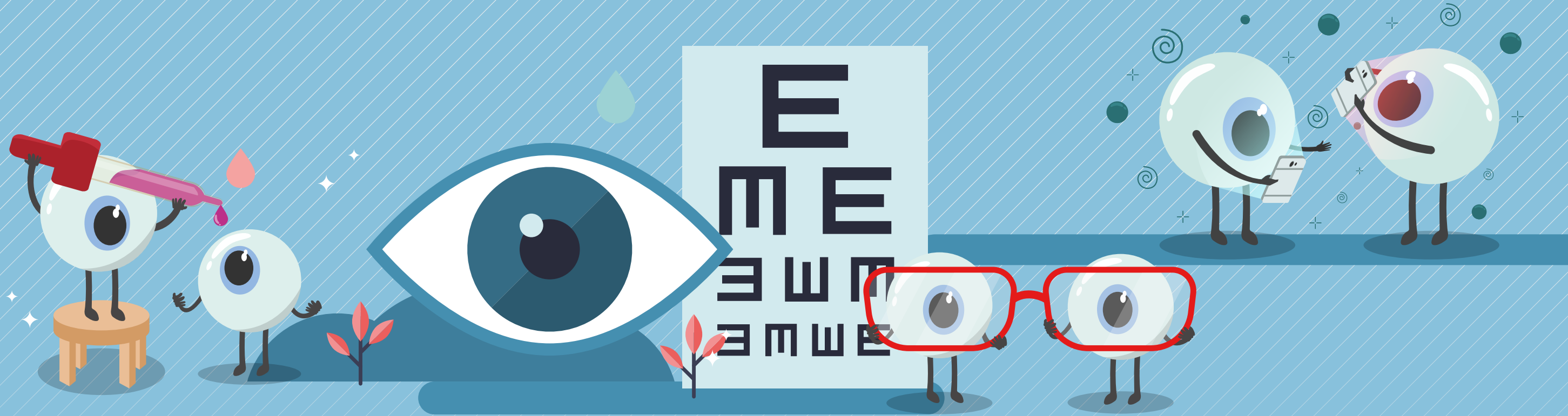
By monitoring the performance of a process in real time, trends or changes in the process can be detected in order to eliminate operator errors, non-conforming products, and situations that could lead to scrap.

It is important to pay attention to the following points in the implementation of SPC:

- *Accuracy of the data*
- *Collecting data from correct resources on a regular basis*
- *Choosing the correct analysis method*
- *Planning activities based on the results of the analysis*
- *Organizing of planned activities by responsible departments*
- *Re-evaluating whether the trends have changed in the elapsed time*

The fact that the data generated throughout production processes are within the specified values does not mean that the production process is under control. To ensure this, the process needs to be statistically examined and analyzed. In processes that cannot be statistically controlled, the rate of defective products may be above the accepted level. SPC studies should be planned and carried out according to this plan in order to reduce the rate of unsuitable products to a more acceptable level.





Ekranlar ve Göz Sağlığı

Screen Time and Eye Health

Gün boyu maruz kaldığımız ekranlar nedeniyle yorgun ve kuruyan gözlerimiz, baş ağrısına da neden olarak yaşam kalitemizi düşürmektedir. 20-20-20 kuralını uygulamak, yapay gözyaşı ve ekran koruyucu özelliğe sahip bir gözlük kullanmak ise sıkıntı veren durumları büyük oranda ortadan kaldırmaktadır.

Looking at screens throughout the day can decrease one's quality of life by causing eye dryness and headaches. These complaints can be for the most part eliminated by adhering to the 20-20-20 rule, using artificial tears, and wearing special glasses when looking at a screen.

Yazar Story: Dr. Öğr. Üyesi Adem Gül - Göz Sağlığı ve Hastalıkları Uzmanı - *Ophthalmologist, Asst. Prof.*

Ekranların yoğun kullanımı ile uzun süreli sandalyede oturmaya bağlı eklem sorunları yaşanırken bir yandan da görme sorunları baş göstermektedir. “Gözlerimizi gün boyu zaten açıkta tutuyoruz, ekran karşısında ne değişiyor?” diyebiliriz. Gözlerimiz alışık olmadığı uzun sürelerde ışığa ve ısıya maruz kalmaktadır. Gözün kendine ait bir ısısı vardır ve vücut kan dolaşımı sayesinde bu ısıyı muhafaza etmektedir. Işığı da göz bebeği ile kısmen daha az almaktadır. Isı ve ışık göz küresine pek de zarar vermez düşüncesi oluşabilmektedir. Peki yaşadığımız sorun ne? Tabii ki meşhur kelime: “Kuruluk.”

The intensive use of screens not only causes joint problems due to sitting in a chair for a long time but also vision problems. You might think that we keep our eyes open all day long and wonder how it is different when we do so in front of a screen. Screen exposure is harmful because our eyes are exposed to a level of light and heat for longer periods of time than they are accustomed to. Eyes have a certain level of heat, and the body maintains this heat through blood circulation. It also receives slightly less light through the pupil. One might, falsely, believe that heat and light do not harm eyes that much. What is the problem

“Gözyaşını koru!”

Gözümüzün ön yüzeyi biz farkında olmasak da balıkların üstündeki sıvı gibi sürekli ıslaktır. Bu ıslaklık sürekli korunsun diye kapaklarımız her beş saniyede bir yukardan gelip gözümüzü yıkayıp geri gider. Tüm amaç; gözümüzün en öndeki kubbe gibi olan kornea tabakasının ıslak tutulmasıdır. En öndeki tabaka olan korneanın yüzeyi bir bilyenin yüzeyi gibi pürüzsüz değildir. Mikroskopik olarak bakıldığında girintili çıkıntılı bir yüzeyi vardır. Gözyaşımız bu girintili yapıları doldurarak yüzeyi mükemmelleştirir ve ideal bir optik yüzey sağlar. Dolayısıyla bir göz doktoru olarak sloganım: “Gözyaşını koru!”

Ekranın meydana getirdiği sorunlar

Ekranların göze verdiği iki sıkıntı daha vardır. Birincisi, kırpma refleksini azaltır. Daha önce de değindiğimiz gibi her beş saniyede bir göz kapağımızı kapatıp açarız. Çalışma ya da okuma sırasında sadece ekrana veya kitaba konsantre olduğumuzdan dolayı bu konsantrasyon kırpma refleksini sekiz-on saniyelere uzatır ve göz daha çok açıkta kalarak daha da kurur. Göz kurudukça korneanın gözyaşıyla pürüzsüzleşen yüzeyi optik sorunlar doğurur ve bulanık görme de başlar. Bu sebeple uzun süre ekranda kalanlar ara gözlerini kırptırarak veya ovarak o yüzeyi ıslaklaştırırlar.

Diğer sorun ise odaklama veya fokuslama dediğimiz sorundur. Herhangi bir normal kamera veya cep telefonu ile çekim yaptığımızda görüntü nasıl bulanıklaşıp netleşiyorsa gözümüz de ilk baktığımızda hafif bir

then? It's an answer we're all too familiar with: dryness.

“Save your tears!”

The front surface of our eyes is always wet, like the texture of a fish, even though we are not aware of it. In order to maintain this, our eyelids come together every five seconds to moisten our eyes. The purpose is to keep the cornea, which is the dome-shaped layer in the front of our eyes, wet. The surface of the cornea, the frontmost layer, is not perfectly smooth. It features an indented surface on a microscopic scale. Our tears fill these indentations to create a smooth surface and to provide an ideal optical surface. Hence, my advice to you as an ophthalmologist: “Save your tears!”

Problems caused by the use of screens

There are two other problems caused by excessive screen time. First, it reduces the blink reflex. As I mentioned before, we close and open our eyelids every five seconds. Since we are only concentrating on the screen while working or reading, this act of concentration extends the blink reflex to eight to ten seconds, causing the eye to become more exposed and to dry up. As eyes become dry, the surface of the cornea, which is supposed to be smoothed by tears, causes optical problems and the beginning of blurred vision. This is why when people sit in front of a screen for a long time, they feel the need to moisten the surface of their eyes by blinking or rubbing their eyes.

The other problem is related to focusing. Not unlike the blurring

odaklama yaparak netleşmeyi sağlar ve biz bunu farketmeyiz. Bu odaklamayı yapan gözümüzün içinde bir düğmeden hafif büyüklükte motosiklet lastiğine benzer yuvarlak bir kastır. Bu yuvarlak kasın ortasında merceğimiz vardır. Bu kas yakın işlerde fokus yapmak için hafifçe kasılır. Uzun süreli ekrana maruz kaldığımızda sürekli bir fokus hâli olur ve bir süre sonra bu durum göz ağrısı ve ve ordan şakaklara yayılan bir ağrıya yol açar. Burada diğer bir konu ise kişinin özellikle astigmat dediğimiz göz derecesi var ise ve o gözlük kullanılmıyorsa yine baş ağrısı olacaktır.

Ekran koruyucu özelliğe sahip gözlükleri deneyin

Tıpta önce tanı konur sonra tedavi yapılır. Görüldüğü üzere ekrana uzun süre maruz kalmada iki ana sorunla karşı karşıyayız. Birincisi kuru göz, ikincisi ise uzun süreli fokus. Kuru göz ile nasıl baş edeceğiz? Ekrandan gelen ısı ve ışıktan korunmak için en uygun çözüm ekranla aramıza bir bariyer koymaktır. Her ekrana ayrı bir ekran koruyucu bulmak zor olacağından, bu iş için en mantıklı çözüm ekran koruyucu özelliğe sahip gözlük takmaktır. Sarı renkli gözlük olarak popüler olan camlar tıbben belirgin bir anlam ifade etmemekle birlikte kişiyi bu olaya konsantre etmesi bakımından tercih edilebilir. Ekrandan gelen ışığı yansıttıktan sonra camın ne renk olduğunun önemi yoktur. Amaç; gelen ışığın geri ekrana yönlendirilmesidir.

Bir diğer alternatif: Yapay gözyaşı

Kuru göze yol açan diğer bir neden göz kapama sayısının azalması olduğundan hatırlandıkça gözler açılıp kapatılabilir. Hatırlama olayı günümüz insanı için en zor şey olduğundan bunu yapmak zordur. Biz de diyoruz ki, madem göz kuruyor, biz de dışardan ıslatalım. Bu amaçla eczanelerde değişik markalarda yapay gözyaşları mevcuttur. Yapay gözyaşlarının bir damlasıyla on ile 20 dakika göz rahat edebilmektedir. Bu damlalar, göz her rahatsız oldukça istenildiği kadar damlatılabilir. Sınır yoktur. Damlayla uğraşmak istemeyen ve kendi gözyaşını kullanmak isteyen kişiler için burun içine sokulan bir plastik aparat ile burun içinde acı oluşturarak gözü yaşartmak amacıyla bir alet bile geliştirilmiştir.

Uzağa bakın!

Peki fokusa bağlı göz ağrısını nasıl azaltacağız? Bunun için en iyi yol fokusu kırmaktır, yani uzağa bakmaktır. Bu sayede gözün içindeki halka şeklindeki kas gevşeyecek ve göz içindeki kasılma rahatlayacaktır. Bilgisayarda bir hatırlatıcı ayarlanarak, her 20 dakikada bir başımızı bilgisayardan çevirerek, 20 metre uzağa 20 saniye bakmak en etkili yoldur. Buna 20-20-20 kuralı da denmektedir.

Sonuç olarak ekranlar ciddi bir göz hastalığı yapmasa da kişinin konforunu bozarak yaşam kalitesini düşürmektedir. Bu yaşam kalitesini artırmak ise çok basit ve kolay gibi gözükmektedir. Tabii yapabilene...

or clearing of an image we're shooting with a camera or a smartphone, our eyes shift their focus slightly when we first look at something; however, it's so quick that we don't realize it. What executes focusing is a round muscle in our eyes which resembles a motorcycle tire that is slightly larger than a button. In the middle of this round muscle is the lens. This muscle contracts slightly to focus on closer images. When we are exposed to the screen for a long time, there is a constant focus, and after a while, this causes eye pain and pain that spreads to the temples. Another issue is that if someone has an eye condition, such as astigmatism, and they do not use their prescribed glasses, it will cause them a headache as well.

Wear glasses that protect against the harmful effects of screens

In medicine, diagnosis comes first and is followed by treatment. As you can see, there are two main problems in the excessive use of screens. The first is dry eyes and the second is elongated focusing. How can we eliminate dryness in the eyes? The best solution to protect our eyes from the heat and light from the screen is to put a barrier between them. Since it's going to be a challenge to find a protective shield for every type of screen, the most practical thing to do is to wear glasses that offer protection against the harmful effects of screens. Although yellow-tinted glasses don't have any medical benefits, they are often preferred on account of easy concentration. The color of the glasses is not important as long as they can reflect the light from the screen. The goal is to redirect the light of the screen back to its source.

Another alternative: Artificial tears

Since eye dryness is also caused by less blinking, you can blink a few times when you feel dryness in your eyes. However, it may be hard to keep track of it while working. So, you can offer some external help to moisten your eyes by purchasing artificial tears sold at pharmacies. With a single drop, these artificial tears can alleviate the eyes for about 10 to 20 minutes. You can use them anytime you feel uncomfortable. If you don't want to use artificial tears, there's even a device which is used to trigger tear production naturally when inserted into the nose.

Look into the distance!

How can we eliminate eye pain due to focusing? The best way to do this is to break the focus, which means looking into far-away distances. This will relax the round muscle in your eyes and relieve the feeling of tension. You can set up a reminder on your computer to get off the screen every 20 minutes and look into the distance of about 20 meters for 20 seconds. This is known as the 20-20-20 rule.

To sum up, screens may not cause a serious detriment to our eyes or vision, but they can lead to uncomfortable conditions and decrease our quality of life. You can fight such harmful effects with simple solutions - as long as you make an effort to remember them!





Ebeveynlerin 6 Başucu Kitabı Six Reference Books for Parents

Böyle bir dönemde ebeveyn olmak kolay değil. Çocuklarımızı yetiştirirken her zamankinden daha fazla bilgiye ve desteğe ihtiyacımız var. İnternetin sonsuz içerik deryasında kaybolmadan güvenilir bilgiye ulaşabileceğiniz altı çocuk gelişimi kitabını sizin için derledik.

It's not easy being a parent. Nowadays, we need more information and support than ever before while raising our children. Here are six reference books to educate yourself about child development with reliable information without getting lost in the endless content on the web.

Ebeveyn olarak çocuklarımızı doğru ve sağlıklı bir şekilde destekleyebilmek için var gücümüzle çalışıyoruz. Onların psikolojisini nasıl destekleyeceğiz, nasıl özgüvenli ve bağımsız birer birey olmalarını sağlayacağız? Bu ve benzeri soruları internette arattığımızda milyarlarca sonuç çıkıyor. Peki, bu sonuçlar içinde hangilerine güvenebiliriz? Tam da bu nedenle, bilgi kaynaklarımızın sayısı hızla artsa da kaynak kitaplar önemini korumaya devam ediyor. Alanında uzman isimlerin kaleme aldığı altı kitap, tüm ebeveynlerin yanı sıra anne ve baba adaylarının da işine yarayacak.

As parents, we work hard to support our children in a proper and healthy way. How will we enhance their mental health and make them self-confident and independent individuals? When we search for answers to similar questions on the internet, we get billions of results. So, which one can we trust? For this very reason, although the number of sources is increasing rapidly, reference books are still important. These six books, all written by experts in their fields, will benefit parents and expectant mothers and fathers.



Çocuk Psikolojisi - Prof. Dr. Haluk Yavuzer

İstanbul Ticaret Üniversitesi Psikoloji Bölüm Başkanı Prof. Dr. Haluk Yavuzer, Türkiye'de çocuk psikolojisi alanında sayılı isimlerden biri olarak kabul ediliyor. Batı kuramlarından hareketle bilimsel çalışmaları ve deneyimlerini Türkiye penceresinden aktaran akademisyenin bu kitabı ilgili bölümlerde ders kitabı olarak da okutuluyor. Ebeveynlere, öğretmenlere, konuyla ilgili uzmanlara ve eğitim görenlere, çocuğun doğum öncesi döneminden başlayarak gelişim açıklamak amacıyla hazırlanmış olan bu kitap, aynı zamanda temel bir gelişim psikolojisi el kitabı niteliği de taşıyor. Büyüme ve olgunluk evleriyle, çevresel faktörlerin birey gelişimine etkisinin de ele alındığı kitapta çocukla, aile, okul ve oyun çevresinde bulunan toplumun diğer üyeleri arasındaki duygusal ve sosyal iletişim de inceleniyor. Bütün bunların yanı sıra ebeveynlerin sıklıkla karşılaştıkları psikopedagojik kaynaklı uyum ve davranış bozukluklarından tırnak yeme, parmak emme, yalan söyleme, alt ıslatma, dışkı çıkarma, okul başarısızlığı, çalma ve kaçma gibi konular da kitapta ele alınıyor.

Child Psychology, Prof. Dr. Haluk Yavuzer

The head of the Department of Psychology at Istanbul Commerce University Prof. Dr. Haluk Yavuzer is considered one of the prominent names in the field of child psychology in Turkey. His book, which includes his scientific studies and experiences as a Turkey-based professional, based on Western theories, is also used as a textbook in the relevant departments. The book has been written to explain children's development from the prenatal period to the end of adolescence, and is also a handbook in basic developmental psychology. The book examines the emotional and social communication between the child and members of the child's family and of society in general such as people at school and play environments while discussing the phases of growth and maturity, and the influence of environmental factors on individual development. Furthermore, the book examines topics such as nail biting, thumb sucking, lying, bed-wetting, toilet training, failure at school, stealing, and running away, which are psycho-pedagogical adjustment and behavioral disorders parents frequently encounter.



Bütün Beyinli Çocuk- Daniel J. Siegel - Tina Payne Bryson

Yeni yürümeye başlayan çocuğunuz bir mağazanın ortasında öfke nöbeti geçiriyor. Anaokuluna giden çocuğunuz giyinmeyi reddediyor. Beşinci sınıf öğrencisi olan çocuğunuz arkadaşlarıyla bahçede oynamak yerine bir bankta oturmuş ağlıyor. Çocuklar sanki anlaşılmış gibi anne-babalarının hayatlarını çekilmez hâle getirmek zorundalar mı? Yanıt elbette hayır, size çıkış noktasını söyleyecek tek şey onların gelişen beyinleridir.

Alanında öncü ve son derece pratik olan bu kitapta nöropsikiyatrist Daniel J. Siegel ve aile danışmanı Tina Payne Bryson, çocuk beyнинin nasıl bağlantılar kurduğu ve olgunlaştığı ile ilgili yeni bilimsel veriler ışığında çöküş ve çileden çıkma hâllerinin gizemini çözüyorlar. Karar verme ve dengeyi korumadan sorumlu olan “beynin üst katı”, yirmili yaşların ortalarına kadar gelişmeye devam eder. Özellikle küçük yaşta çocuklarda sağ beyin ve onun duyguları, sol beynin mantığına hükmetmeye eğilimlidir. Çocuklarınızın kontrolden çıkması ya da öyle hissetmesi boşuna değil. Bu buluşları her gün uygulayarak bir taşkınlığı, kavgayı ya da korkuyu, çocuğunuzun beyni ile bağlantı kurabilmek ve hayati gelişimine katkıda bulunabilmek için bir fırsata dönüştürebilirsiniz. "Daniel J. Siegel ve Tina Payne Bryson'ın bu eşsiz kitabı, çocukların duygusal zekasının gelişimine yardımcı olacak, kolay anlaşılır ve ustalıkla hazırlanmış

The Whole-Brain Child, Daniel J. Siegel - Tina Payne Bryson

Your toddler is having a tantrum in the middle of a store. Your kindergartener refuses to dress. Your fifth grader is sitting on a bench crying instead of playing in the garden with his friends. As if in silent agreement, children can sometimes make life quite hard for their parents. This is not the case, of course; it's all about their brain development.

In this pioneering and highly practical book, neuropsychiatrist Daniel J. Siegel and family counselor Tina Payne Bryson unravel the mysteries of collapse and exasperation in the light of new scientific data on how the child's brain connects and matures. The “upper brain,” which is responsible for decision-making and maintaining balance, continues to develop into the mid-20s. Especially in young children, the right brain and its emotions tend to dominate the logic of the left brain. There's a reason that your children are out of control - or feel so. By consulting these guides every day, you can turn an outburst, fight, or fear into an opportunity to connect with your child's brain and to contribute to their vital development. This unique book by Siegel and Bryson is easy to understand and an expertly crafted guide to help develop children's emotional intelligence.



bir kılavuz niteliği taşıyor.

Çocuğunuza İyi Bakın - Dr. Robert Pantell

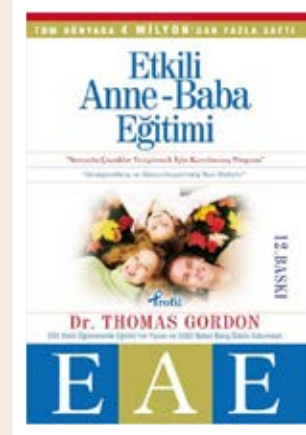
En çok tavsiye edilen çocuk gelişim kitaplarından biri olan "Çocuğunuza İyi Bakın", ebeveynlerin yaygın sağlık problemleri karşısında hazırlıklı olmasını amaçlayan bir yardımcı kaynak niteliğinde. 100'ü aşkın sağlık sorununu ve hastalık belirtisini ele alan bu rehber kitap, kriz anlarında bile kolayca kullanılabilecek şekilde kaleme alınmış. Çocuğunuzun sağlık problemiyle ilgili belirtilere rehberden bakmanız yeterli, olası tüm nedenlerle ilgili pratik, kolay anlaşılır, tam bilgiler edineceksiniz; sorunun ciddiyet derecesini değerlendirebileceksiniz ve çocuğunuzun hastalık belirtilerini hemen evde nasıl hafifletebileceğinize dair bilgiler alacaksınız. Takip etmesi çok kolay karar şemalarının yer aldığı kitap, size ne zaman hekime başvurmanız gerektiğini de söylüyor.

Taking Care of Your Child, Dr. Robert Pantell

One of the most recommended books on child development, Taking Care of Your Child is a helpful source that aims to prepare parents for common health problems in children. This guidebook covers more than 100 health problems and signs of illness, and has been written in a way to be easily consulted even in times of crisis. Just observe the signs of your child's well-being and cross-check them with the book - you will get practical, comprehensive, and complete information about all possible causes. You will be able to assess the severity of the problem and be informed on how to alleviate the symptoms at home. The book includes very easy to follow decision charts and tells you when to consult a doctor.

Too Smart to Be Happy, Jeanne Siaud-Facchin

Gifted children often have an aura of brilliance and are perceived as naturally lucky people who don't need much effort to be successful. However, although they have great potential, their "excess intelligence" can easily turn into a burden for these children. Who is this gifted child who not only fascinates those around them with their precocity, but also often provokes reactions with their unique way of thinking, remaining misunderstood and excluded? How can we distinguish them from other children? What are the main characteristics of his/her personality? What should we do to understand their way of thinking? How can we help them in their emotional development? What should we prioritize in their education, and what kind of school should we choose? How should we tell them about their "precociousness" or "gifted intelligence"? How should we organize our daily life? How can we help them realize their full potential and tap into their immense talents? Clinical psychologist Jeanne Siaud-Facchin, a well-known expert on the gifted, offers practical advice to parents and educators on how to act in everyday life, while deftly introducing the world of perception of these very special and sensitive children in her book.



Etkili Anne Baba Eğitimi - Dr. Thomas Gordon

Milyonlarca ebeveyne rehberlik eden bu öncü kitap, Dr. Thomas Gordon'ın uzun süren detaylı araştırmalarıyla bir araya gelen bir eğitim programının güncelleştirilmiş bilgilerini içeriyor. Ebeveynlerin kötümser bir anne-baba olmaktan kaçınmasının yollarını gösteren kitap ile çocuklarınızı dinlemeyi öğrenecek, böylece çocuklar da size her şeyi anlatacaklar. Çocuklara problemleriyle nasıl baş edeceklerinin yollarını da gösteren kitap, okurun anlama ve kavrama yeteneklerini geliştirmeyi de hedefliyor. "Etkili Anne-Baba Eğitimi" ceza vermeden çocukların sorunlarına çözüm getiren müthiş bir kitap. Ayrıca çocuklara sorumluluk yüklemenin çeşitli yollarını anlatan bu çalışma sadece anne-babaların değil, tüm eğitimcilerin okuması gereken yararlı bir eser.

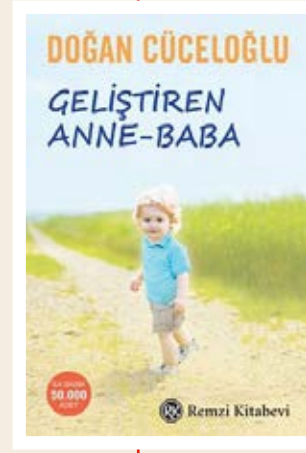
Parent Effectiveness Training, Dr. Thomas Gordon

This pioneering book, which has guided millions of parents, includes updated information on a training program combined with Dr. Thomas Gordon's long and detailed research. While showing how parents can avoid being pessimistic, the book also allows you to listen to your children in order for them to tell you everything. Parent Effectiveness Training helps parents show children how to deal with their problems and aims to improve reader's skills in perception and comprehension. It's a great book that provides solutions to children's problems without punishment. In addition, this study, which describes various ways of assigning responsibilities to children, is a useful work that should be read not only by parents but by all educators.



Üstün Zekâlı Çocuğa Yardım - Jeanne Siaud-Facchin

Üstün zekâlı çocuklar, çoğu zaman bir pırıltılı halesiyle birlikte düşünülüyor ve başarılı olmak için fazla çaba göstermesi gerekmeyen, doğuştan şanslı kişiler gibi algılanıyor. Oysa büyük zenginlik potansiyeli taşısa da "fazla zekâ"ları, bu çocuklar için kolaylıkla bir yüke dönüşebiliyor. Peki erken gelişmişliğiyle çevresindekileri büyüleyebildiği gibi kendine özgü düşünme biçimiyle sık sık tepkiye de yol açan, anlaşılmayan ve dışlanan üstün zekâlı çocuk kimdir? Onu diğer çocuklardan nasıl ayırt edebiliriz? Kişiliğinin temel özellikleri nelerdir? Düşünce tarzını anlamak için ne yapmalıyız? Duygusal gelişiminde ona nasıl yardımcı olabiliriz? Eğitiminde neye dikkat etmeli, nasıl bir okul tercihinde bulunmalıyız? "Erken gelişmişliğinden" ya da "üstün zekâsından" ona nasıl bahsetmeliyiz? Gündelik yaşamını nasıl düzenlemeliyiz? Kendini gerçekleştirmesine ve muazzam yeteneklerinden yararlanmasına nasıl yardım edebiliriz? Üstün zekâlılar konusunda tanınmış bir uzman olan klinik psikolog Jeanne Siaud-Facchin, "Üstün Zekâlı Çocuğa Yardım"da bu çok özel ve hassas çocukların algı dünyasını incelikleriyle tanıtırken, ebeveynlere ve eğitimcilerle gündelik hayatta nasıl hareket edeceklerine dair pratik tavsiyelerde bulunuyor.



Geliştiren Anne Baba - Doğan Cüceloğlu

Remzi Kitabevi tarafından yayımlanan "Geliştiren Anne-Baba" kitabı, Doğan Cüceloğlu klasikleri arasında yerini alıyor. Akıcı ve sade dili ile okuması ve anlaşılması oldukça kolay olan bu kitapla okuyucu kendinden ve kendi kültüründen gelen yansımaları görüyor.

Kendisi henüz 10 yaşında iken annesini kaybeden yazar, bir çocuğun hayatta sahip olabileceği en güzel hediyeinin anne ve babanın varlığı olduğunu hatırlatıyor. Anne ve babanın varlığının çocuk için paha biçilmez öneminden ve değerinden bahseden yazar, geleceğin mimarları olan anne babaların yetiştirdikleri her sağlıklı çocukla toplumu ve yaşamı güzelleştirdiğini anlatıyor.

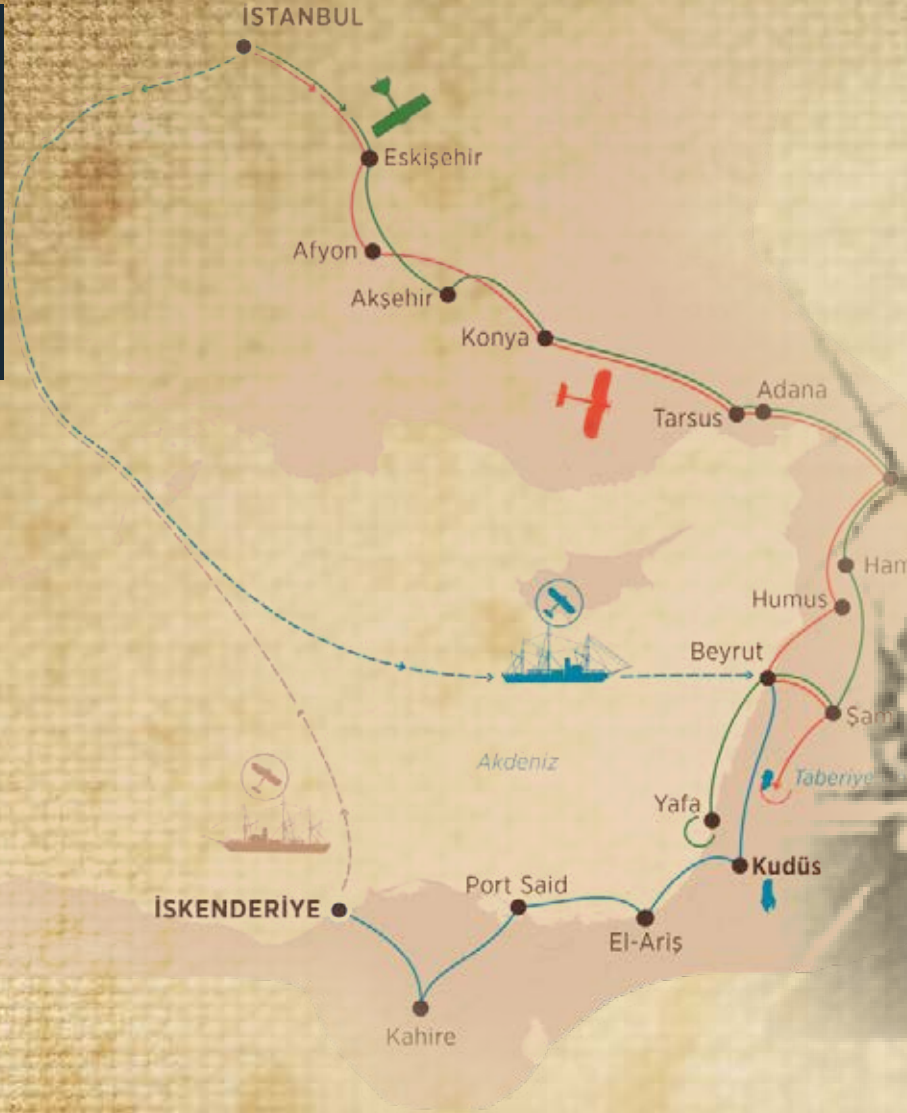
Ebeveynler için başucu kitabı niteliğinde olan bu kitap, hem anne ve babalara hem de henüz bu deneyimi tatmamış anne - baba adaylarına rol ve sorumluluklarında yol gösterici olma özelliği taşıyor. Kitapta okuyuculardan gelen ve benzer deneyimler yaşamış ebeveynlerin yorumlarına da yer veriliyor. Geçmişten gelen ve bir sonraki nesle aktarılacak olan yanlış ve zarar verici tutumları doğru ve yapıcı olan tutumlarla değiştirmek bugünün anne-babalarının asli görevleri arasında yer alıyor. Uzman psikolog ve iletişimci yazar Doğan Cüceloğlu bu kitabı ile sizin bu beklentinize de cevap veriyor.

Geliştiren Anne Baba, Doğan Cüceloğlu

Published by Remzi Kitabevi, the book is one of Doğan Cüceloğlu's classics. It's easy to read and understand with its fluent and simple language, and the reader sees reflections of themselves and their own culture.

The author, who lost his mother when he was only 10 years old, reminds us that the best gift a child can have in life is the presence of parents. Talking about the invaluable importance of the existence of parents for the child, the author explains that parents, who are the architects of the future, make society and life more beautiful with every happy child they raise.

As a perfect bedside book for parents, it guides both parents and prospective parents in their roles and responsibilities. The book also includes comments from readers and parents who have had similar experiences. Changing the wrong and harmful attitudes from the past that will be passed on to the next generation with a proper and constructive attitude is among the primary duties of today's parents. With this book, expert psychologist, communicator, and author Doğan Cüceloğlu responds to readers' expectations.



Marmara'yı Geçen İlk Pilotlarımız

First Turkish Pilots to Cross the Sea of Marmara

Havacılık tarihi, aynı zamanda ilkleri başarabilmek için girilen yarışların da tarihidir. Manş ya da Atlantik'i geçen pilotların adı bugün bile büyük bir saygınlıkla anılmaktadır. Gelin, biz de kendi iki kahramanımızı, Marmara Denizi'ni geçen ilk pilotlarımız Yüzbaşı Salim Bey ve Rasit Yüzbaşı Kemal Bey'i hatırlayalım.

The history of aviation is also the history of competition which takes place in order to break new ground. Today, we still respectfully commemorate the pilots who crossed the English Channel or the Atlantic Ocean. In the same spirit, let us also remember two heroes from our past. They are the first Turkish pilots to cross the Sea of Marmara: Captain Salim Bey and Air Observer Captain Kemal Bey.

İkinci Balkan Harbi, Türk havacılığının kendini göstermeye başladığı, yeteneklerini sergilediği büyük bir dönüm noktasıdır. Havacılığın ne kadar önemli olduğu iyiden iyiye görüldüğü bu savaşın hemen akabinde Türk havacılık tarihine geçecek bazı önemli uçuşlar gerçekleştirilmiştir. Ünlü Kahire seferinin yanı sıra Yüzbaşı Salim Bey ve Rasit Yüzbaşı Kemal Bey'in Marmara Denizi üzerinden gerçekleştirdiği ilk uçuş da bunlardan biridir. Asıl amaçları Marmara Denizi'ni geçmek olmayan pilotlarımız, yetenekleri ve şanslarının yardımıyla isimlerini havacılık tarihimize altın harflerle yazdırmışlardır.

Dünya havacılık tarihinin dönüm noktalarından biri olan Manş Denizi'nin geçilmesinden sadece birkaç yıl sonra Marmara'yı aşabilmek büyük bir başarıydı. Hele o dönemin yoksunlukları ve yetersizlikleri göz önüne alındığında!

O nedenle, havacılığın doğduğu ve büyük cesaret istediği o günlerde yaşayan kahramanlara ne kadar teşekkür etsek az. Marmara'yı aşan bu uçuş nedeniyle kendisine İkuçan soyadını seçen unutulmaz pilot Salim Bey, bu kahramanlardan biriydi.

The Second Balkan War is a major milestone for Turkish aviation, which started to emerge and exhibit its capabilities at this time. After the war, which clearly showed the importance of aviation, there were a number of important flights which would go down in the history of Turkish aviation. In addition to the famous Cairo expedition, Captain Salim Bey and Air Observer Captain Kemal Bey's first flight over the Sea of Marmara was one of them. The pilots, for whom the original goal wasn't crossing the Marmara Sea, wrote their names in the pages of Turkish history of aviation with the help of their talent and fortune.

It was a great success to be able to cross the Marmara Sea just a few years after another pilot crossed the English Channel. The latter was one of the turning points in the global history of aviation - especially considering the deprivations and inadequacies experienced in those days.

Thus, it is impossible to express enough gratitude to the heroes who lived in the times when aviation was born and demanded great courage. Pilot Salim Bey, who chose the surname "İkuçan" (lit. First-flyer) because of his flight over Marmara Sea, was one of these memorable heroes.

Salim Bey

1879'da Erzurum'da dünyaya gelen Salim Bey, 1899-1901 yılları arasında Harp Okulu'nda öğrenimini tamamladı. Dönemin birçok subayı gibi vatanseverlik duygusu ağır basan Salim Bey, İtalyanların Trablusgarb'a saldırması üzerine, Mısır ve Tunus üzerinden bölgeye gizlice malzeme göndermeye çalışan isimler arasında yer aldı.

Orduda çok sayıda yararlılık gösteren Salim Bey, 1909 yılında gerçekleştirilen bir uçuştan etkilenerek havacılığa yönelecekti. O yıl Manş Denizi'ni tayyaresiyle aşarak Dünya'nın gözlerini bu yeni ve etkileyici makineye çeviren Fransız pilot Louis Blériot'nun aynı yıl İstanbul'a gelerek bir gösteri uçuşu gerçekleştirmesi, o sırada genç bir teğmen olan Salim Bey'e yepyeni ufuklar açacaktı.

Bir yıl sonra, askerî eğitim için Almanya'ya gitti ve ilk balonla uçuşunu burada bir Alman subay ile gerçekleştirdi. Böylece, balonla uçan ikinci Türk askeri olarak tarihe geçti. 1912 yılında hava sınıfına geçerek ilk havacılarımız arasına girdi. Aynı yıl Fransa'daki REP Uçak Fabrikası Okulu'nda eğitim görerek Türk havacılığının 6 No'lu pilot brövesini aldı.

Balkan Harbi'ne tayyareci olarak katılan Salim Bey, ilk önemli başarısını bu sırada gerçekleştirdi. Kırklareli'nden havalanan Salim Bey, Marmara Denizi'ni en geniş noktasından aşarak önce Bandırma'ya, sonra İstanbul'a indi. Marmara Denizi'nin ilk kez geçilmesi, o dönemin şartlarında harikulade bir başarıydı.

Ardından çok daha büyük bir başarıya imza attı ve Mayıs 1914'te İstanbul'dan Kahire'ye uçakla giden ilk Türk pilot oldu. Bu uçuş, Balkan Savaşlarında yenik düşen Osmanlı'nın prestijini artırmak için organize edilmişti. Salim Bey'den önce bu tehlikeli yolculuğa çıkmış olan üç Türk subayının, şehit düşükleri için tamamlayamadığı bu zorlu görev, Salim Bey'e kismet olmuştu.

Kahire seferine, Balkan Harbi'ndeki yenilginin hafifletilmesi, Osmanlı'nın bilim ve teknolojiyi başarıyla kullanabildiğini gösterebilmek amacıyla karar verilmişti.

Havacılarımız Mısır'da ilgiyle karşılanırken sefer anısına kartpostal da basılmıştı.

Salim Bey, I. Dünya Savaşı'nın ilk günlerinde deniz yoluyla Kafkas Cephesi'ne giderken, içinde bulunduğu vapur Ruslar tarafından batırılınca esir düştü. Esaretle geçen altı yılın ardından vatanına dönen Salim Bey, Sakarya cephesinde çarpışan kahramanlar arasında yerini aldı. Mesleğine yönelik sevgisini ömrünün sonuna kadar korudu ve savaşın ardından 1937'ye havacılığa dair kurumlarda görevler almaya devam etti.

Salim Bey

Born in Erzurum in 1879, Salim Bey studied at the Military Academy between 1899 and 1901. He had a strong sense of patriotism like many officers of the period and was among the people who secretly tried to send supplies to Tripoli via Egypt and Tunisia after the Italians attacked the region.

Salim Bey, who bravely served in the army, was influenced by a flight in 1909 and turned to aviation. French pilot Louis Blériot, who crossed the English Channel with his airplane and attracted the eyes of the world to this new and impressive machine, came to Istanbul that year and made a demonstration flight, which would open new horizons for Salim Bey who was a young lieutenant at that time.

A year later, Salim Bey went to Germany for military training and made his first balloon flight there with a German officer. Thus, he went down in history as the second Turkish soldier to fly in a hot-air balloon. In 1912, he entered the air class and became one of the first Turkish aviators. In the same year, he received training at the REP Aircraft Factory School in France and received the pilot badge with "No. 6" in Turkey.

He participated in the Balkan War as an airplane pilot and achieved his first important success. Taking off from Kırklareli, Salim Bey crossed the Sea of Marmara at its widest point and landed first in Bandırma and then in Istanbul. Crossing the Sea of Marmara for the first time was a marvelous success in the circumstances of the time.

He then achieved even greater success and became the first Turkish pilot to fly from Istanbul to Cairo in May 1914. This flight was organized to increase the prestige of the Ottoman Empire, which was defeated in the Balkan Wars. This difficult task, previously failed by three Turkish officers who died in the effort, was apparently destined for Salim Bey. The Cairo campaign was determined in order to alleviate the effects of defeat in the Balkan War, and to show that the Ottomans could successfully utilize science and technology. Turkish aviators were greeted with interest in Egypt, and a postcard was printed in memory of the expedition.

Salim Bey was taken prisoner when the ship he had boarded was sunk by the Russians on its way to the Caucasus front in the first days of World War I. Returning to his homeland after six years in captivity, Salim Bey took his place among the heroes who fought on the Sakarya front. He preserved his love for his profession until the end of his life and continued to undertake positions at aviation institutions until 1937, after the war.

Marmara'yı aşmak

Şimdi dönelim Marmara denizinin üstündeki o tarihe uçuşa... Balkan Harbi'nin ikinci evresinde Türk ordusu Edirne'ye, Meriç boylarına doğru ilerlerken sınırlı sayıdaki savaş uçağımız Bulgaristan içlerine doğru istihbarat seferleri düzenliyordu. Elde edilen değerli istihbaratların yanı sıra pilotlarımız az zamanda değerli bilgilerle donanmıştı.

Balkan Harbi sona erince pilotlarımıza İstanbul'a dönme emri verildi. Emri Kırklareli'ndeyken alan Yüzbaşı Salim Bey, Rasit Kemal Bey ile havalanarak İstanbul'a doğru yola çıktı. O gün oldukça sisli ve bulutlu gökyüzünde ilerleyen ikili, bir süre sonra hava muhalefetinden dolayı nerede olduğunu bilmeden seyretmeye başladı. Pusulada 15 derecelik bir yan açıklığı gören Salim Bey, İstanbul yerine Anadolu'ya geçeceklerini tahmin etmişti. Tam bu sırada karşılarında beliren gölü Sapanca zannettiler. Oysa ikili Manyas Gölü'ne varmışlar, yani farkına varmadan Marmara denizini geçmişlerdi.

Uçağı yere indiren kahraman pilotları köylüler karşıladı ve o gece misafir ettiler. Ertesi gün hava iyiden iyiye bozmuştu. Marmara üzerinde de soğuk ve sert bir rüzgâr esmesine rağmen havalanmayı başardılar. Bandırma üzerinden İstanbul'a doğru yaklaşıırken Yeşilköy meydanında toplanmış bir kalabalık gördüler. İyice yaklaştıklarında ise seyircilerin onları alkışladıklarını...

Aslında bu kalabalık Fransa'dan yola çıkıp İstanbul üzerinden Mısır'a uçan iki pilotu beklemekteydi. Marmara denizini aşan pilotlarımızın başarısı bütün gözleri bir anda onların üzerine çevirecekti.

Pilotlarımız, ertesi gün gazetelerde kendi uçuşlarını okuduklarında ne kadar önemli bir iş başardıklarını anlayacaktı. Manş Denizi'nin aşılmasından çok kısa bir süre sonra Türk pilotları Edirne ile İstanbul arasında, Marmara üzerinde yalnız olarak uçmayı başarmıştı.

Bu tarihî uçuş ve Bandırma halkının uçak için düzenledikleri yardım kampanyası sonraki günlerde de gazetelerde yer tutmaya devam etti.

Bize anlatılacak birbirinden anlamlı hikâyeler bırakan iki pilotumuz başta olmak üzere havacılık tarihimizin tüm kahramanlarını saygı ve rahmetle anıyoruz.

Crossing the Sea of Marmara

Now, let's go back to that flight over the Marmara Sea... In the second phase of the Balkan War, while the Turkish army was advancing towards Edirne and the region of the Meriç River, the limited number of warplanes Turkey had were conducting intelligence expeditions in Bulgaria. In addition to the valuable intelligence obtained, the pilots gained valuable information in a short period of time.

When the Balkan War was over, Turkish pilots were ordered to return to Istanbul. Captain Salim Bey, who received the order while he was in Kırklareli, took off with Air Observer Kemal Bey and set out for Istanbul. The duo, who proceeded in a very foggy and cloudy sky that day, began to fly without knowing where they were headed due to the adverse weather conditions. Salim Bey, who saw a 15-degree side clearance on the compass, predicted that they would go to Anatolia instead of Istanbul. Just at that moment, they thought the lake that appeared in front of them was Lake Sapanca. However, the two had reached Lake Manyas, which meant that they had crossed the Sea of Marmara without realizing it.

After landing the plane, the heroic pilots were welcomed by the villagers that night. The following day, the weather had deteriorated. However, despite the cold and the strong wind blowing over the Marmara Sea, they managed to take off. As they approached Istanbul via Bandırma, they saw a crowd gathered in Yeşilköy. When they got closer, they saw that the crowd was applauding them.

In reality, the crowd was waiting for the two pilots who set off from France and flew to Egypt via Istanbul. However, the success of these two pilots who crossed the Sea of Marmara would instantly turn all eyes on them!

The pilots would realize the importance of their accomplishment when they read about it in the newspapers the following day. Shortly after the English Channel was crossed, Turkish pilots managed to fly unaccompanied over the Sea of Marmara between Edirne and Istanbul.

This historical flight and the aid campaign organized by the people of Bandırma for the plane continued to be featured in the newspapers in the following days.

Let us remember all the heroes of the history of Turkish aviation with respect and appreciation, and especially the two pilots who bequeathed us meaningful stories to recall.



BÜYÜK TÜRK MİLLETİNİN VAKFI

TÜRK SİLAHLI KUVVETLERİNİ GÜÇLENDİRME VAKFI

YÜCE TÜRK MİLLETİNİN BAĞIŞLARIYLA 1987 YILINDA KURULAN TSK GÜÇLENDİRME VAKFI, BÜYÜK TÜRK MİLLETİNDEN ALDIĞI BAĞIŞLARIN TEK BİR KURUŞUNU DAHİ HEBA ETMEDEN TÜRK SİLAHLI KUVVETLERİMİZİN SAVAŞ GÜCÜNÜ ARTTIRMAYA YÖNELİK ÇALIŞMALARINA, BUGÜN OLDUĞU GİBİ YARIN DA AZİM VE KARARLILIKLA DEVAM EDECEKTİR.

TSKGV BAĞIŞ HESAP NUMARALARI

TÜRKİYE İŞ BANKASI

TL - TR84 0006 4000 0024 2380 8100 00

SWIFT: ISBKTRIS

USD - TR85 0006 4000 0024 2383 9100 00

EURO - TR28 0006 4000 0024 2384 0800 00

TEB BANKASI

TL - TR82 0003 2000 0000 0039 4667 75

T.C. ZİRAAT BANKASI

TL - TR07 0001 0017 4506 0317 4150 39

GARANTİ BANKASI

TL - TR71 0006 2000 1140 0006 2970 83

HALK BANKASI

TL - TR37 0001 2009 4520 0016 0019 87

ZİRAAT KATILIM BANKASI A.Ş.

TL - TR13 0020 9000 0005 7968 0000 01

AKBANK

TL - TR59 0004 6008 3288 8000 0088 88

VAKIF KATILIM BANKASI A.Ş.

TL - TR68 0021 0000 0001 9870 0000 01

ŞEKERBANK

TL - TR37 0005 9000 6013 0006 0076 22

BAĞIŞ yaz **1987**'ye gönder,
ORDUMUZA DESTEK OL

Kredi Kartı/Nakit Kart ile
Online Olarak Bağışta Bulunabilirsiniz.

www.tskgv.org.tr

aselsan

TÜRK HAVACILIK
UZAY SANAYİİ

roketan

HAVELSAN

İSBİR

ASPILSAN

BAĞIŞLARINIZLA DAHA DA GÜÇLÜYÜZ

GELECEĞİNE GÜÇ KAT

EMPOWER

YOUR FUTURE



ANKA

IHA SİSTEMİ
UAV SYSTEM

TUSAŞ - Türk Havacılık ve Uzay Sanayii A.Ş.

TSKGV'nin Bağlı Ortaklığı ve SSB'nin İştirakidir.
Subsidiary of TAFF and affiliate of SSB.

tusas.com

TURKISH
AEROSPACE



    turkishaerospace  tusas_tr / tusas_en /  tusaskariyer

www.tusas.com